

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 13 de febrero de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.153

## Debate sobre paz y seguridad

### Peces-Barba rechaza cualquier acusación de manipulación en las actas

Madrid.— Gregorio Peces Barba, presidente del Congreso, rechazó hoy cualquier acusación de manipulación de las actas correspondientes al debate de paz y seguridad, y defendió «la neutralidad, independencia y honorabilidad de los funcionarios de las Cortes Generales».

A través de una nota oficial, difundida por el vicepresidente de la Cámara, Leopoldo Torres, el presidente Peces-Barba sale al paso del incidente provocado por un error taquigráfico de estas actas, y asegura que «no puede consentir afirmaciones que dañen injustamente el prestigio del Parlamento».

Según la versión del presidente del Congreso, en la Junta de Portavoces del pasado día 11, el portavoz conservador, Miguel Herrero, informó que su grupo había detectado una omisión en las actas

del debate sobre política de seguridad y defensa.

El presidente de la Cámara, explica su nota, ordenó que se abriera de inmediato una información y se averiguase lo que había sucedido. El resultado fue, se añade, que «efectivamente, el acta mecanografiada por los servicios y que se envió a imprenta omitió la expresión «en la Cámara» en uno de los párrafos».

Este párrafo, que recoge las palabras del presidente del Gobierno, era el siguiente: «Ha hecho una afirmación o argumentación que yo le he oído decir públicamente en varias ocasiones: se va a discutir el plan de defensa nacional y se va a discutir el PEC».

Ante ello, prosigue la versión oficial de la Presidencia del Congreso, Peces-Barba informó personalmente a Miguel Herrero y a Manuel Fraga, y ordenó que se corrigiese la omisión.

Esta corrección, con el añadido de las palabras «en la Cámara», apareció en el diario de sesiones del Congreso el pasado día 11 y, según Peces-Barba, «tanto el portavoz del Grupo Popular como el jefe de la oposición se dieron por satisfechos y agradecieron al presidente del Congreso su gestión».

Las acusaciones de manipulación de las actas, dice Peces-Barba, «no responden a la verdad ni pueden ser vertidas por personas que conocen a través del presidente de la Cámara la versión de lo sucedido, y que se dan por satisfechas al ser corregida la omisión». —Efe

## SEGOVIA

**Balance de 1985: El 80 por ciento de los delitos están relacionados con la drogadicción**

**Mañana, concentración de agricultores y tractores en Cuéllar, Cantalejo y Carbonero**

(Pág. 3)

**48.000 millones de pesetas, producto bruto del sector agrario en la provincia**

(Pág. 5)

**Mucha animación, anoche, en el entierro de la sardina**

(Pág. 3)

**Crónicas de Boceguillas y Fuentepelayo**

(Pág. 6)

## Referéndum OTAN

### «Por el interés de España, vota sí», lema del PSOE

Madrid.— «Por el interés de España, vota sí», será el lema de la campaña que mañana viernes anunciará el PSOE para pedir el voto afirmativo en el referéndum sobre la OTAN. Según informaron fuentes oficiales, este slogan figurará en vallas, anuncios en los medios de comunicación y actos que organizará el PSOE para pedir el «sí». —Efe.

## Barcelona

### Exposición de las nuevas tendencias de colores en la moda

Barcelona.— Las más importantes empresas de hilados de España exponen a partir de hoy en el recinto ferial de Montjuïc las nuevas

tendencias de colores en la moda.

La undécima Muestra de Hilados congrega a 25 empresas, sobre una superficie de 1.400 metros cuadrados, y ha sido organizada por la Asociación para la Difusión de la Moda Textil Española —ADIMTE—.

Este sector de la industria textil ha tomado una gran relevancia y el año pasado exportó 27.084 millones de pesetas sobre todo con destino a países de la Comunidad Europea. —Efe



FIGUEIRA DA FOZ (PORTUGAL).— El candidato a la Presidencia de Portugal, el socialista Mario Soares, abraza a dos jóvenes vestidas de carnaval durante su visita a esta localidad costera.—(Telefoto Efe-Ap)

## Francia

### Acuña de medallas de Marilyn Monroe y de Ives Montand

Paris.— La Casa de la Moneda francesa lanzará este mes sendas medallas acuñadas en homenaje a los actores Marilyn Monroe e Ives Montand respectivamente.

Ambas medallas están realizadas en bronce y en plata.

## Agricultura desea la participación de todas las organizaciones agrarias en los comités de la CEE

Valladolid.— El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación desea que todas las organizaciones agrarias que en el ámbito nacional han sido sus interlocutores participen en los comités consultivos de la CEE. Así lo pone de manifiesto el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, en la contestación a una pregunta formulada por el diputado socialista riojano Angel Martínez San Juan, según informaron hoy a Efe fuentes del PSCL-PSOE.

Esta pregunta parlamentaria está motivada por la no admisión de la Coordinadora de Organizaciones Agrícolas y Ganaderas (COAG) en el Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA), de la CEE al ser vetada por la Unión Federal de Agricultores de España (UFAD). —Efe

«Creo que es bueno y conveniente para los intereses agrarios —precisa Carlos Romero— que todas las organizaciones formen parte del COPA, así como de los comités consultivos». —Efe

## Madrid

### Nueva sede de la OIT

Madrid.— El ministro de Trabajo y Seguridad Social y el director general de la OIT inauguran hoy la sede de este organismo internacional en Madrid. El director de la OIT se entrevistará por la tarde con el presidente del Gobierno.

### El láser, última novedad en contraespionaje

Madrid.— Un sistema de rayo láser teledirigido que se enfoca hacia un determinado objetivo y convierte sus ondas luminosas en sonidos, es una de las últimas novedades empleadas en el contraespionaje.

El receptor, discreto y de fácil manejo, puede adquirirse por treinta millones de pesetas en la Feria de la Seguridad (SICUR), instalada en la Casa de Campo de Madrid hasta el próximo día 14.

Entre las cualidades de esta técnica destacan que las señales de una persona o sonidos de un recinto pueden ser recogidos hasta 80 metros de distancia, salvando incluso obstáculos materiales.

El sistema, de patente norteamericana y en fase de introducción en España, graba simultáneamente y nitidamente todas las conversaciones y señales acústicas emitida por el objetivo enfocado, incluso las comunicaciones telefónicas mantenidas por éste. —Efe

## Hoy, en SUPLEMENTO JUEVES

- Felipe de Borbón, un Rey para el siglo XXI (II)
- El mundo de la informática.— La buena gestión empresarial
- Página Literaria
- Musical
- Arte y Letras
- Motor
- Los toros
- Roldán el Temerario
- Pasatiempos

## apunte del día

### «AGROFOBIA»

Más de uno de los comentaristas políticos que cubren información en áreas próximas al Gobierno, han señalado que el titular de la cartera de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, parece desconocer totalmente qué es la misión que un día le encomendara Felipe González. Los hay tan crueles en su apreciación periodística que llegan a decir que sienten «agrofobia».

Puede que su estado de ánimo no sea ese, pero si resulta evidente que la política agraria y de pesca que se está siguiendo no parece la más conveniente para los intereses de los hombres y mujeres que día a día dejan su sudor en el campo y en la mar.

No resulta extraño, pues, que los pescadores vivan con la zozobra de no saber a qué lugares pueden acudir con sus barcos sin que por ello les apresen las patrulleras francesas o portuguesas; un poco más lejos, pero también dentro de la CEE, se arriesgan a idéntica aventura.

En cuanto a los agricultores y ganaderos, mejor que nosotros podrían expresarse cualquiera de los que viven en los pueblos de Segovia. Por si eran pocos los problemas que de siempre penden sobre ellos, ahora se plantean cuestiones como las cajas rurales, las cámaras agrarias, las cooperativas, las OPAS, etc., etc. Y la aplicación del IVA, otra «ayuda» más por parte de la Administración socialista. En cuanto a las repercusiones por la integración de España en la CEE prácticamente se desconoce qué se ha negociado, por qué se ha negociado. El ministerio no se explica y los agricultores y ganaderos están sumidos en la inquietud de no saber cuál será el destino de lo que con tanto esfuerzo producen.

## Inconsecuencias inexplicables

Es absurdo que los mismos que truenan contra el centralismo madrileño, y esgrimen argumentos a favor de la autonomía regional, al propio tiempo, fomentan un centralismo en todos los aspectos mucho más fuerte y acusado que el que pudiera provenir de la capital de España, por su carácter total y también por la mayor proximidad a los súbditos o «sufridores».

Por citar un ejemplo, suele motejarse a Madrid de ciudad artificial, que ha engullido a la población de las provincias cercanas, olvidando deliberadamente que Barcelona (junto con su zona de influencia que alcanza a la mayor parte de la provincia) llega a una población de más de cuatro millones, sobre seis millones para toda Cataluña. En cambio, países realmente descentralizados, como Estados Unidos, tienen capitales de Estado entre 9.000 y 50.000 habitantes (Montpelier, Pierre, Juneau, Augusta, Dover, Olympia, Frankfort, Concord, Annapolis, Carson City, Cheyenne..., cabezas de Vermont, North Dakota, Alaska, Maine, Washington, Delaware, Kentucky, New Hampshire, Maryland, Nevada y Wyoming); también en Australia ocurre esto.

De otra parte, Cataluña en conjunto es una de las regiones europeas con más baja natalidad, y esa es la causa del descenso de población en tres provincias; Barcelona, sin embargo, aumenta por la inmigración de miles de personas anualmente... hasta el año 1970, pues posteriormente descendió la llegada de gente.

Si esto es así, resulta absurdo pretender la imposición del catalán por la fuerza a millones de ciudadanos residentes en la provincia de Barcelona, en gran parte, y en menor medida, en las otras tres. Con la particularidad de que se quiere obligar a los ilerdenses, tarraconenses, tortosinos, etc. a que hablen igual que el pueblo de Barcelona, prescindiendo de su forma peculiar de catalán. Y lo dicho es aplicable a Bilbao y el «Bañúa».

Porque se olvida que en Europa predominan las lenguas nacionales, mientras que las hablas regionales tienen una difusión muy escasa, como reconoce Manuel Alvar en un reciente artículo. Incluso Suiza, que declaró oficial el rético o rumanche, ha dado marcha atrás y da preferencia al alemán o italiano en la limitada zona teóricamente de habla rumanche, que, no se olvide, tiene cuatro dialectos para solo 40.000 habitantes (también se olvida que la gente habla franco-provenzal, shwyzerdütsch y gaseo-italiano, en lugar de los idiomas francés, alemán o italiano).

Ahora para remachar más el clavo centralista, los catalanistas pretenden suprimir las provincias para poner a Gerona, Lérida o Tarragona como cabezas de comarca... o ni siquiera eso. Y tratan así mismo de que el catalán de Fabra sea lengua oficial en la ONU, Comunidad Económica Europea, Unión Postal Universal, etc. Olvidan que en Europa hay regiones mucho más extensas y pobladas, como Provenza, Occitania, la zona de habla galo-italiana que va desde Turín y Milán hasta Venecia y Génova (y esa lengua es muy similar al provenzal y catalán: port, orb, pocch, Giusep, vent, oli, color...).

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

IBERO

# España ante el reto de Europa (I)

Pedro Alvarez de Frutos  
Senador socialista por Segovia

Desde el pasado uno de enero España es miembro de pleno derecho de la C.E.E. Por fin, hemos alcanzado lo que desde hacía largo tiempo los demócratas españoles venían persiguiendo: la adhesión al Tratado de Roma.

Era el mes de febrero de 1962 cuando el Gobierno de la dictadura solicitó, por primera vez, a la C.E.E. la apertura de negociaciones para la adhesión y, sin embargo, no es la fecha de esa solicitud la que marca el acercamiento de España al Mercado Común y a lo que él representa.

El espíritu que inspiró el Tratado de Roma era claramente democrático y participativo en tanto que el régimen político español, que seguía siendo autoritario, no quería orientarse hacia el cambio que exigía la integración, como lo demuestran las palabras de ese mismo mes y año de Franco: «Vivimos una revolución y no lo podemos olvidar. Por tanto, no tiene que preocuparnos el que nos desfasemos de otras naciones o con el sentir de otros países de Europa, apegados a sus viejos sistemas, porque estamos haciendo una revolución, una revolución en España, y una revolución en Europa». Afortunadamente esa «revolución» no tuvo resultados, entre otras razones porque los que representaban esa misma opinión en Europa habían sido vencidos en el año 45, y, de otra parte, «los viejos sistemas» políticos democráticos, han demostrado, una vez más, que son el único camino para el desarrollo, el progreso y la libertad.

El acercamiento de España a la Europa libre y democrática es anterior al año 62. Si hubo algo que unió a todos los demócratas españoles durante la dictadura fue, primero, su oposición al régimen de Franco y, después, su vocación europea. Es así como desde 1948, año en el que se celebró el primer Congreso del Movimiento Europeo, se inician los contactos de España con el resto de Europa y se mantuvieron e incrementaron después. Este ha sido el camino, no se olvide, que siempre nos ha unido a Europa.

Un ejemplo más no daña. En el ya citado año de 1962, mes de julio, se celebra el IV Congreso de Movimiento Europeo y a él asisten todo el espectro político democrático español, entonces clandestino: democristianos, republicanos, liberales, socialistas, etc., era el

famoso contubernio de Munich. La acogida del Congreso a los españoles contrasta fuertemente con el simple acuse de recibo que la Comunidad envía como respuesta a la petición del Gobierno de apertura de negociaciones para la asociación de España a ella.

El rechazo moral de Europa a la dictadura de Franco y quienes le sostenían y apoyaban fue evidente y se repitió dos años después.

En el año 1970 se firma con la Comunidad un Acuerdo preferencial que fijaba concesiones arancelarias para las exportaciones españolas a la Comunidad, en tanto que España favorecía de similar manera a las importaciones comunitarias. La C.E.E. había impuesto su propia doctrina dictada en el año 67: «...los países de la Europa meridional, cuyo nivel de desarrollo no permite prever la adhesión inmediata, deberían estar en condiciones de establecer con la Comunidad amplias relaciones preferenciales...», éstas «no deberían tomar forma de una asociación propiamente dicha, sino en lo que respecta a aquellos países que disfrutan de instituciones libres y regímenes políticos comparables con los de los Estados fundadores de la Comunidad». La dictadura hubo de aceptar este acuerdo que, aún estando muy lejos de sus pretensiones, beneficiaría a la economía.

Aún debíamos aceptar los españoles, debido a nuestro régimen político, nuevos retrocesos. Sin embargo, en 1977 el primer Gobierno salido de las urnas solicitó formalmente, el 28 de julio, la integración de España en la Comunidad. La respuesta fue totalmente diferente a las anteriores.

Desaparecidas las razones políticas que impedían nuestra integración comienzan en febrero del año 79 las negociaciones, exclusivamente económicas, que han llevado al actual Gobierno y a la Comunidad a firmar el Tratado de Adhesión. El esfuerzo de sucesivos gobiernos se veía compensado el 12 de junio de 1985. Un gran día para Europa y para España, que veía culminada una de sus más profundas aspiraciones.

Los españoles hemos vivido, vivimos, nuestra integración con un sentimiento de satisfacción interna debida a la sensación de haber cumplido una misión: venos homologados política y económicamente con

el resto de los países occidentales de nuestro continente.

Es cierto que nuestra condición de europeos de pleno derecho con una antiquísima personalidad no era posible ponerla en duda antes de nuestra integración en la C.E.E. Es cierto que nuestra historia política, económica y cultural nos pone en continua relación con la historia del resto de Europa. Pero también es cierto que veníamos padeciendo un distanciamiento de los procesos históricos que se daban en Europa, la menos, desde hace un siglo, que si, de un lado, había tenido un paréntesis durante la República, del otro, se habían agudizado con la dictadura.

Con la firma del Tratado hemos cubierto la primera parte de un reto; nos queda ahora la segunda, que supone para nuestra realidad económica y social un desafío de modernidad que, sin duda, exige un cambio de mentalidad y de estructuras.

La idea fundamental de la C.E.E. consiste en el establecimiento de una zona de libre cambio mediante la eliminación de barreras arancelarias entre los países que forman parte de la Comunidad y el respeto a esta idea supondrá para algunos sectores soportar durante los dos, tres o cuatro primeros años una competencia importante; pero hacia la mitad del periodo transitorio comenzarán a sentirse los beneficios macro-económicos sobre España. La competencia y la invasión de productos industriales de la Comunidad o de terceros países bien puede quedar compensada con la importante ampliación del mercado para nuestros productos.

En consecuencia, el ingreso en la C.E.E. supone despejar la gran incógnita de nuestra futura inserción económica e industrial en el mundo, y señala, por ello, el camino de futuro de nuestros sectores industriales en la dirección de amplios mercados que permiten elevados niveles de producción, de mayor exigencia de productividad y competitividad y de una consecuente introducción de nuevas tecnologías en los procesos productivos.

Es necesario que estemos todos convencidos de que con el trabajo y el esfuerzo conseguiremos superar también la segunda parte de ese reto.

## LA PRENSA OPINA

«ABC»: Un editorial titulado «Razones de una protesta», concluye diciendo que «Tienen razón los estudiantes que aspiran a un título superior cuando mantienen su oposición a proyectos de los que se deducirá una degradación profesional».

«DIARIO 16»: El editorial «La sintonía ideológica» del Tribunal Constitucional, sobre la elección de miembros del Alto Tribunal, señala «Nada de consenso, sino imposición. Y se ha caído otra vez en la práctica de descubrir valores, cuando la Constitución exige precisamente la consagración de valores».

«YA»: «En economía, ¿qué hacer?», es el título de un editorial en el que se dice que «La economía española da la impresión de tener en este momento más bien una siesta pro-

funda que la tensión en reposo que es previa al salto hacia adelante».

«EL PAIS»: En el editorial «La bisagra gallega», se dice que «De no haber mediado el accidentado proceso previo de negociación, acuerdo y ruptura posterior con el PSOE y Esquerda Galega, la abstención de Coalición Galega podía encontrar justificaciones dentro del marco político de la comunidad autónoma».

# El 80 por ciento de los delitos están relacionados con la drogadicción

El 90,6 son contra la propiedad y, más de la mitad, en interior de vehículos

Se incrementa la presencia policial y la lucha contra los escalones de distribución de droga

Al menos el 80 por ciento de las actuaciones delictivas que se producen en la provincia están interrelacionadas con la drogadicción, pues la mayor parte del producto de lo robado va a parar a la compra o tráfico de droga, según se desprende de los datos que se ofrecieron ayer en una reunión con los miembros de la Junta de Seguridad Ciudadana, que preside la gobernadora civil, Cristina Martín Bustamante Ruiz.

sionado, y que las personas eviten dejar objetos en los coches.

### EL TRAFICO MAYOR EXPONENTE DE INSEGURIDAD

Para el jefe provincial de Tráfico, Manuel Roca, los accidentes de tráfico, que no se pueden considerar como actividades delictivas, se han convertido en el mayor exponente de inseguridad ciudadana.

el Instituto de la Mujer, en el que, entre otros aspectos, se dice lo que se debe hacer en caso de haber sido violada, maltratada, agredida o amenazada.

El aumento de los delitos contra la libertad y la inseguridad se debe, en algún caso, a este tipo de actos contra la mujer. También, de forma esporádica, se ha detectado algún caso de malos tratos a niños por familiares.

### CUPONES ILEGALES

La gobernadora indicó que existe una falta de asociación de protección a los minusválidos, llamados PROIDECU, que hace una especie de rifas similares a los cupones de la Organización de Ciegos, pero que se trata de carácter absolutamente ilegal, por lo que se van a poner en marcha actuaciones urgentes y rotundas ya que ha llegado a la provincia.

Preguntada por la coordinación policial entre las distintas fuerzas y cuerpos, Cristina Martín Bustamante dijo que, desde el punto de vista político, el nivel de colaboración es muy alto, aunque no absolutamente satisfactorio, pero que los mandos de éstas han sido capaces de superar pequeños problemas y muestran una continua preocupación por aumentar en trabajo en común.

Insistió también en que el número de accidentes es espantosamente abrumador y pidió la colaboración de los ciudadanos para que respeten las señales y los límites de velocidad y no conduzcan bajo los efectos del alcohol.

### NO HAY CUARTEL, POR EL MOMENTO

En relación con la posible construcción de un nuevo acuartelamiento de la Policía Nacional y una nueva Comisaría, la gobernadora dijo que, desgraciadamente, de momento no hay novedad.

La Junta, presidida por la primera autoridad provincial, la integran el jefe de Tráfico, Manuel Roca; el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, Francisco Esteban; el comisario jefe, Santiago García Pérez; el jefe de la Policía Nacional, Julio Rodríguez y el secretario del Gobierno Civil y delegado del Ministerio del Interior, Manuel García.

### PREGUNTA AL MINISTRO DEL INTERIOR

En relación con la seguridad ciudadana en Segovia, los parlamentarios del Grupo Popular, Modesto Fraile y Carlos Gila, han hecho una pregunta parlamentaria al Ministerio del Interior del que interesan la cifra del número de delitos contra la propiedad que se han cometido y cuántos se han esclarecido; el número de atracos y delitos de lesiones y cuántos se han esclarecido; cuántos delitos ha tenido conocimiento la autoridad judicial y la totalidad del incremento de la delincuencia durante 1985.

A.M.

### Carnavales

## Ayer, el entierro de la sardina



Con la animación que ha caracterizado a los carnavales segovianos, aunque con predominio de los trajes de luto para estar a la altura de la circunstancia, ayer se celebró el tradicional entierro de la sardina, teóricamente final del carnaval, aunque los actos se prolongan durante toda la semana hasta el domingo llamado de Piñata.

Las comparsas habituales, a las que se unió un grupo de alumnos y profesores de la Escuela de Artes y Oficios «lloraron» a la sardina, que fue incinerada entre fuegos de

artificio en la misma Plaza Mayor. No por esto paró la fiesta, pues luego charangas y murgas recorrieron varias calles de la ciudad animando el ambiente con canciones y coplas.

Mañana, a partir de las nueve de la noche, también en la Plaza Mayor, actuarán varios grupos de rock de Segovia y, el domingo, volverán a salir las murgas, a partir de la una del mediodía. Antes se concentrarán en la calle del Marqués del Arco.

(Foto: Aurelio Martín)

### A partir de mañana

## Concentraciones de agricultores y tractores convocadas por la UAGS

La Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia (UAGS) ha convocado para mañana viernes y el sábado concentraciones de agricultores y tractores en las localidades de Carbonero el Mayor, Cantalejo y Cuéllar. Estas medidas, que pueden concluir el do-

mingo con una concentración en Segovia capital, han sido tomadas tras un cúmulo de reivindicaciones planteadas a la Administración. Entre ellas una mayor toma en consideración de las posturas de las organizaciones agrarias, la intervención del FORPPA en el sector de la patata, una bajada del precio del gasoil, la protesta contra la subida de los seguros agrarios, y la escasa información sobre las repercusiones del IVA.

Sobre la concentración el domingo en Segovia la UAGS mantiene en la actualidad los contactos oportunos con el Gobierno Civil de cara a establecer el horario, itinerario.

## Fallece el jefe de uno de los clanes gitanos en la ciudad

Falleció ayer en nuestra ciudad el jefe de uno de los clanes gitanos residentes en la misma. Antonio Miranda, pero más conocido con el sobrenombre de «Bocanegra». El finado vivía en la calle de Las Huertas, en el barrio de San Lorenzo, donde hoy se ha registrado una gran concentración de gitanos procedentes de distintos puntos de España, que llegaron a Segovia para asistir al funeral, oficiado a las once en la iglesia parroquial de San Lorenzo, y al sepelio. Durante el mencionado funeral, la plaza de la Iglesia, del citado barrio, ha quedado prácticamente congestionada por la gran cantidad de turismos en ella aparcados.



El objetivo prioritario de la Junta, según el comisario Santiago García Pérez, es la reducción de la inseguridad ciudadana. «La proliferación de lo que venimos denominando pequeña delincuencia es uno de los factores que más inciden en esa sensación de inseguridad», señaló.

El incremento de la presencia policial en la calle con la actuación coordinada entre las patrullas de la Policía Nacional y la Policía Municipal es uno de los primeros objetivos a poner en marcha en 1986 para luchar contra la «pequeña delincuencia». También se va a luchar contra los escalones de distribución de droga más inmediatos con un incremento de actuaciones policiales sobre aquellos locales, lugares o calles, donde se produzcan los tráficos o consumos de estupefacientes. Además se tratará de poner en marcha un Plan Provincial contra la Droga.

### EL 90,6 DE LOS DELITOS SON CONTRA LA PROPIEDAD

Del total de los delitos cometidos durante 1985, que aumentaron en relación con 1984, el 90,6 por ciento son contra la propiedad y, a su vez, más de la mitad de estos, son robos en el interior de vehículos.

Se tratará de luchar también contra las personas que adquieren objetos robados.

El comisario pidió que haya colaboración ciudadana, denunciando en la Comisaría el hecho oca-

na. En 1985 hubo 600 accidentes, que han ocasionado 42 muertos y sólo el pasado fin de semana, hubo 8 muertos en las carreteras provinciales.

«La Administración», dijo el jefe de Tráfico, «desgraciadamente puede hacer muy poco contra todo esto. Hay campañas a nivel formativo, planes de remodelación de señalización de travesías (que se hará conjuntamente con la Diputación segoviana) y luego se sigue una política con ciertas connotaciones represivas (denuncias, radares)». Subrayó una llamada colectiva a la conciencia y a la prudencia de los conductores, sobre todo en fiestas, fines de semana, mal tiempo, etc.

### DEFENSA DE LA MUJER

Desde la Junta de Seguridad se va a hacer un especial hincapié en los temas relacionados con los malos tratos y vejaciones a la mujer, por lo que la gobernadora hizo un llamamiento a que todas las mujeres que sean objeto de vejaciones se dirijan al puesto policial más cercano.

Se ha distribuido un folleto editado por el Ministerio del Interior y

## Salmantinos residentes en Segovia

Con el fin de organizar nuestra fiesta anual, se invita a todos los amigos de Salamanca a una reunión de presentación, que se celebrará en el Hotel Sirenas, Calle Real, Sala de la Chimenea, el 14 de febrero, a las ocho de la tarde. Brindaremos con un vino de la región.

**SANTA TERESA**  
La Lastrilla  
Tel. 43 77 00

**TODAGRES**



## Balance de 1985

**48.000 millones de pesetas, producto bruto del sector agrario de Segovia***La renta neta agraria, muy próxima al 3 por ciento, superior a la media nacional*

En unos 48.000 millones de pesetas puede estimarse el producto bruto del sector agrario de Segovia durante 1985, según datos aproximados facilitados por la Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes, a través de la cual fueron gestionados el pasado año para la agricultura segoviana 1.630 millones de pesetas. Un año más, el producto bruto de la ganadería porcina, unos 12.000 millones de pesetas, supuso alrededor del 30 por ciento del producto bruto agrario.

El producto bruto agrario provincial creció entre un 12 y un 13 por ciento sobre el obtenido en 1984. Teniendo en cuenta que los precios de los medios de producción (abonos, semillas, piensos, maquinaria, etc...) mantuvieron un incremento medio aproximado del 9-10 por ciento, se calcula un aumento de la renta neta muy próxima al 3 por ciento, superior al de la media nacional, un 1,6 por ciento según cifras del Ministerio de Agricultura.

**EXPANSION DEL GANADO PORCINO**

Para el subsector ganadero se considera un producto bruto próximo a los 29.000 millones de pesetas al los que el ganado porcino, con los 12.000 millones antes reseñados, aportó más del 40 por ciento.

Durante 1985, según los datos facilitados por la Delegación Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes, siguió en expansión el ganado porcino en la provincia llegando a superarse las 56.000 reproductoras, ocupando Segovia el quinto puesto a nivel nacional. Las cotizaciones evolucionaron el alza durante todo el año. El cebo selecto, por ejemplo, empezó 1985 con una cotización de 155 pesetas kilogramo para concluir a 182, con una media anual de 172 pesetas kilogramo.

El ganado ovino, en corto pero sostenido crecimiento, se defendió bien en cuanto a precios percibidos que llegaron a cotas muy altas en los últimos meses del año.

El vacuno de carne fue, dentro de este subsector, el menos favorecido ya que la demanda sufrió un fuerte descenso, y con ella los precios, en favor de otras carnes más baratas.

En 1985 se detectó un despertar del interés por el ganado caprino que quizás durante el presente año desemboque en la apertura de explotaciones de este ganado. La leche de cabra es muy apreciada en la Comunidad Económica Europea y está muy bien pagada, lo que podría hacerlas muy rentables.

**EXCELENTE PRODUCCION DE CEREALES**

El subsector agrícola, con un producto bruto de unos 17.000

millones de pesetas, tuvo un comportamiento desigual. Mientras que se obtuvieron excelentes rendimientos en los cereales, los de girasol resultaron inferiores a los normales y el regadío volvió a comportarse de forma irregular. Los cereales ocuparon una superficie total de 214.600 hectáreas y se vieron favorecidos por una climatología adecuada. Bueno para las labores de siembra, las lluvias primaverales contribuyeron a su buen desarrollo y al seco verano favoreció su recolección. En total una producción de 445.175 toneladas.

El girasol con una superficie sembrada inferior a la de 1984, 24.000 hectáreas, se vio perjudicado por un verano y un otoño extremadamente secos, siendo su rendimiento muy inferior al normal. En 14.000 toneladas se estima el total de su cosecha. Los productos de regadío tuvieron un comportamiento irregular debido principalmente a los problemas de comercialización de la patata. El aumento de la superficie sembrada de este producto y una excelente producción motivaron un exceso de oferta y consecuentemente un descenso de cotizaciones muy por debajo de los niveles de rentabilidad. Los restantes cultivos de regadío, remolacha, zanahoria y hortalizas tuvieron un normal comportamiento, tanto en producción como en comercialización.

Durante 1985 se detectó una incipiente dedicación hacia productos tales como puerros, espárragos, coliflor o planta de fresa.

En este mismo año el producto bruto del tercer subsector, el forestal, se aproximó a los 1.300 millones de pesetas.

**1.630 MILLONES GESTIONADOS PARA LA AGRICULTURA DE LA PROVINCIA**

A través de la Delegación territorial de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes fueron gestionados para el medio agrario segoviano 1.630 millones de pesetas, un 3,6 por ciento sobre el producto bruto, mediante inversiones (533.929.000 pesetas), subvenciones (662.724.000) y créditos (433.393.000).

En el capítulo de inversiones son de destacar las 229.534.000

pesetas gastadas por la Dirección General de Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza para la protección del medio forestal y las cantidades invertidas por la Dirección General de Reforma Agraria para obras inherentes a concentración parcelaria 122.579.000 pesetas, obras de infraestructura en la comarca de ordenación especial 57.115.000 pesetas e investigación de aguas subterráneas 48.846.000 pesetas.

Destacan en cuento a las subvenciones las concedidas por la Dirección General de Agricultura y Ganadería, a través de la cual la ganadería, por diversos conceptos obtuvo 479.111.000 pesetas, se subencionaron los gastos de medios de producción de los agricultores (gasóleo, maquinaria, etc...) con 171.188.000 pesetas y los daños sufridos por la producción remolachera en 1984, con 36.490.000 pesetas.

Por último en cuanto a los créditos conviene resaltar las 163.942.000 pesetas gestionadas en el concepto de daños a cultivos por la Dirección General de Agricultura y Ganadería, correspondientes la mayoría a los cultivadores de remolacha y las 132.652.000 pesetas facilitados a través de la Dirección General de Reforma Agraria en el capítulo de incorporación de agricultores jóvenes.

Fernando Aranguren

**La Caja Postal ingresará al Tesoro Público 8.600 millones de pesetas, de los beneficios de 1985***Se celebra en el parador una reunión de los jefes de oficina de las cajas postales españolas*

Mañana se clausura la II Convención de Jefes de Oficina de la Caja Postal que, desde el lunes, lleva celebrándose en el Parador Nacional de Turismo. Se trata de una reunión interna anual de los directores de oficina de las cajas postales de toda España; en la que se van a fijar objetivos, prioridades y estrategias para 1986.

Según señaló a los informadores el consejero delegado de la Caja Postal, Luis Delso Heras, la estrategia de esta entidad será común a la que van a seguir el resto de las entidades financieras: reducir el costo del pasivo y forzar la máquina para la concesión de préstamos, teniendo en cuenta que, al margen de la bajada de los tipos de interés de activo, se está produciendo una falta de demanda de crédito empresarial.

Para el señor Delso Heras, se está pasando por un momento muy difícil y complicado con bajadas de tipos de interés de las operaciones activas (préstamos) a mayor velocidad de lo que bajan los tipos de interés de las operaciones pasivas.

«Los tipos de interés», añadió, los seguimos viendo a la baja. Creo que es bastante saludable para la economía española; ahora, nos complica la vida a las entidades financieras».

**8.600 MILLONES PARA EL ESTADO**

El 50 por ciento del beneficio anual de la Caja Postal, que durante 1985 supuso aproximadamente 17.200 millones de pesetas, se ingresan en el Tesoro Público, por lo que del balance de 1985 irán a parar al Estado 8.600 millones de pesetas. «Pese a que la Caja Postal es la undécima institución de España, sumando cajas y bancos; la tercera caja del país, la entidad más rentable de España sobre activos medios y la 15 más rentable del mundo, sigue siendo

una gran desconocida», señaló el consejero delegado.

Actualmente en las cajas postales trabajan 3.107 personas, hay 241 oficinas abiertas al público y 160 en fase de apertura.

**BALANCE POSITIVO**

Preguntado por el balance de 1985, el consejero delegado de la Caja Postal, aunque no quiso matizar muchos datos porque el balance se va a presentar en breve, dijo que había sido muy positivo con un 18,3 por ciento de incremento de los recursos generados con respecto al año anterior. Este incremento podía haber sido del 32 por ciento, pero la Caja Postal, indicó Luis Delso, ha preferido basar el año en un saneamiento muy fuerte y en una organización interna, además de abrir nuevas oficinas además de abrir nuevas oficinas.

En otro aspecto, el consejero delegado, destacó que la Caja Postal no quiere ser una entidad dormida y desconocida y que tiene en la calle todos los productos bancarios que pueda haber en el sistema financiero español, aunque les interesa trabajar más con células unifamiliares que con empresas.

A. M.

(Foto: Aurelio Martín)

## Teatro

**Hoy, representación de «Hotel Monopol», por el grupo Aula 6**

Esta tarde, en el salón de actos del Instituto Andrés Laguna, va a tener lugar una nueva representación teatral. Se trata de la puesta en escena de Hotel Monopol, a cargo del grupo de Granada «Aula 6». La representación está organizada por la Junta de Castilla y León, en colaboración con la asociación «La Promotora».

«Hotel Monopol» ya estuvo programada en este mismo escenario hace algunos meses, pero la representación tuvo que ser suspendida por problemas de la compañía.

La obra fue estrenada en Granada en 1984, bajo la dirección de Miguel Alarcón, que también forma parte del reparto. Se construye en tres etapas de dramaturgia que se suceden sin interrupción alguna: la noche, el día y la noche. Según su director, no quieren ser tres actos: «Tres gestos más bien. Tres actividades según el día se sucede, siendo dos el número de las noches, y, por tanto, dos el cabalístico número que tanto situaciones como personajes relaciona».

Siguiendo la presentación del director de la obra, «Hotel Monopol» quiere ser una meditación sobre la condición humana. «También un gesto estético que movilice las pasiones contradictorias de sus personajes, a sabiendas que personajes son no sólo aquellos que, móviles se desplazan, sino también aquellos que inmóviles, protagonizan: luz y sonido».

Como hemos dicho, «Hotel Monopol» se representará esta tarde en una única sesión, a partir de las 20,30 horas.

**Oficina del censo electoral en el Gobierno Civil**

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—En la planta baja del Gobierno Civil de la provincia, ha quedado instalada una oficina del censo electoral, dependiente de la Delegación Provincial de Estadística, y a efectos de cuantas consultas estimen necesarias realizar.

Dicha oficina permanecerá abierta en horas de oficina, 8 a 15 horas, y dispone igualmente de teléfono directo, siendo el número 43-65-03.

De esta forma se pretende que las consultas ante la celebración del referéndum puedan realizarse de una manera más cómoda y en la zona alta de la ciudad.

Igualmente y desde el miércoles, día 12, y hasta el día 20 del presente mes, se encuentra expuesto en la planta baja del Ayuntamiento de la capital el censo electoral, a efectos de posibles reclamaciones administrativas por exclusión en dicho censo que tendrá validez para la consulta del referéndum nacional.

**Esta tarde Charla - coloquio sobre el seguro integral de ganado vacuno**

Organizada por la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, esta tarde a las 19 horas se celebrará en el salón de actos de la Caja de Ahorros una charla coloquio sobre «El seguro integral de ganado vacuno». Participarán en ella técnicos de la citada dirección provincial.

## Asociación «María del Salto»

## La orquesta, tema de la conferencia del profesor Guerrero Navarro

Hector Guerrero Navarro, licenciado en el Real Conservatorio de Música de Madrid y director de la Banda de Música de la Academia de Artillería de Segovia, además de profesor del Conservatorio de Segovia, fue el encargado de ofrecer la segunda conferencia del ciclo que sobre el tema «Historia de la música» ha organizado la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto».

La parcela sobre la que versó la charla del profesor Guerrero fue la orquesta; así pues comenzó su disertación explicando cómo nació la orquesta, el orden de instrumentos que se daba hacia el siglo XIV que no tiene nada que ver con el de hoy, el cambio que se introdujo en la misma hacia el siglo XVII con la aparición de la ópera, etc., al igual que la incorporación de los nuevos instrumentos que surgen por entonces, así como la agrupación de los mismos en familias.

Ya en el siglo XVIII, con Mozart y Beethoven, surge la orquesta sinfónica en su visión primitiva, a la vez que ya está en auge la orquesta de cámara que se utilizaba en recintos privados para conciertos íntimos. En cuanto a la sinfónica, poco a poco, se fueron introduciendo nuevos instrumentos por distintos compositores; en la actualidad está estabilizada.

Seguidamente, el Sr. Guerrero habló sobre los grupos de la orquesta sinfónica (cuerda, viento-madera, viento metal, percusión y en algunas cuerda punteada o pulsada) y los instrumentos de cada uno.

Por último, habló del concertista o solista y el director de orquesta, sus cualidades, evolución e interpretaciones de las obras, labor y obligaciones, en el caso del director, ante los músicos, etc.

Al final de la charla, el profesor Guerrero puso unas cintas magnetofónicas de acorde con los conceptos que anteriormente había expuesto y un grupo de alumnos suyos dieron una muestra del sonido de distintos instrumentos.

Como es costumbre, el acto tuvo lugar en la Delegación Terri-



torial de Educación y Cultura de nuestra.

Por otro lado, y organizado por la Asociación Manos Unidas, ha tenido lugar en el restaurante Valentín una conferencia sobre la problemática del hombre en el mundo que estuvo a cargo de Concepción Bernabé, profesora de EGB, en Carbonero el Mayor y misionera en el Ecuador durante ocho años.

Abrió el acto, el padre salesiano Santos Núñez Almodóvar, quien resaltó, además del slogan de la campaña contra el hambre: «Combatir el hambre es tarea de todos», la sensación de impotencia que experimentamos ante la visión de tantos seres que están condenados a morir de modo inexorable. Seguidamente y antes de ceder la palabra a Concepción, explicó la misión y el papel de la asociación «Manos Unidas».

Concepción, por su parte, expuso toda una serie de experiencias que tuvo durante ese período de tiempo en Ecuador, las condiciones humanas en la zona donde ella estuvo, el modo de vida, etc.

(Foto: Antonio)

## BOCEGUILLAS

## Una matanza a la antigua usanza

(MARIA VENTUREIRA, CO-RESPONSAL).-

Al igual que en el resto del país llevamos más de quince días con frío y nieve y esto siempre paraliza un poco las actividades cotidianas. Quizás por eso cualquier acontecimiento anormal siempre es bien recibido y, sobre todo, festejado.

Lo del otro día fue algo así como tratar de recuperar lo perdido. Todo comenzó en octubre cuando una cuadrilla de dieciséis mozos y menos mozos decidieron comprar dos gorrinos para engordarlos y luego hacer una matanza tradicional. Así es que el sábado los cerdos, de nombres «Colorao» y «Pintao», con 97 y 103 kilos de peso, respectivamente, fueron conducidos a toque de corneta desde la cuadra hasta la plaza del pueblo. Allí se sirvió a todos los asistentes pastas y vino dulce detalle muy de agradecer porque hacía un frío que pelaba.

Una vez en la plaza se leyó un pregón agradeciendo la asistencia de la gente y elogiando el aspecto de los animales.

A continuación, y siempre a toque de corneta, fueron sacrificados, quemados con paja y, una vez limpios, se dejaron en oreo hasta el día siguiente. Y para recuerdo de todo ello y con vistas a repetirlo en años venideros fue grabada una película de vídeo, la cual ha sido proyectada un sin fin de veces, siempre con buena acogida.

## CAZADOS CATORCE JABALIES

Sin embargo no fueron estos los únicos ocupados con matanza. Hace unos días se organizó una cacería en cuadrilla en la que se capturaron catorce jabalies, trece de los cuales fueron consumidos en meriendas y el restante, afectado de triquinosis quemado en presencia del veterinario.

## FUENTEPELAYO

## Los alumnos de los dos centros escolares celebraron los carnavales conjuntamente

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).-

Como ya viene siendo habitual en los últimos años, los escolares de nuestra villa se reunieron para celebrar los carnavales. Los profesores del Colegio de E.G.B. «San Miguel y los de Educación Especial «Huarte de San Juan» con muy buen criterio año tras año preparan los carnavales para que puedan ser disfrutados por todos los niños de nuestra comunidad educativa.

Los niños de educación especial pueden de este modo ser participes de los actos festivos ya que se sienten amparados y protegidos por los amigos que tienen en el centro ordinario; a su vez éstos tienen una buena ocasión de demostrar su amistad, caballerosidad y educación cívica para con los niños deficientes, hecho éste que les hace fortalecer su propia personalidad y su carácter, haciéndoles más sensibles y comprensivos hacia los problemas de los demás.

El lugar elegido para la fiesta fue el colegio «San Miguel»; en sus dependencias se organizaron bailes y concursos para todos; como colofón estaba el desfile de disfraces para elegir los tres mejores disfraces de cada ciclo educativo. El jurado calificador lo tuvo harto difícil ya que además de cantidad había calidad.

Los premios estuvieron patrocinados por la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público de E.G.B. que también tuvieron el detalle de instaurar premios para los mejores disfraces de educación especial. De cualquier forma, lo que menos importaba era el elegir los ga-

nadores ya que todos fueron ganadores y por esta razón la totalidad de alumnos fueron premiados con golosinas.

No faltaron las pinceladas de humor y fantasía en los niños; éstos una vez finalizada la fiesta escolar inundaron de alegría y color las calles de nuestra villa hasta bien entrada la noche.

El carnaval terminó en paz y con deseos de repetir en años venideros esta experiencia integradora que dice mucho en favor de nuestros pequeños.

## LA FIESTA DE «LAS CANDELAS»

Como se sabe en esta localidad en tiempos había dos parroquias, la de Santa María y la de El Salvador. Ahora solo hay una la de Santa María, pero en la iglesia de El Salvador subsiste la fiesta de «Las Candelas» celebrada recientemente.

Bueno, pues en esta fiesta local con nombramiento de madrinas y llevadores de la Virgen se venera a nuestra Santísima Madre, la Virgen de la Torre, representada por una pequeña imagen de estilo románico, primorosa, que existe en dicha iglesia.

Las principales características de la fiesta, y así se ha realizado, consisten en la ofrenda de velas por las madrinas, llevadores, amos de la cofradía, niños y niñas y todo el que quiera; baile típico delante de la imagen en la procesión, que seguidamente después de la misa se realiza, y disparo de cohetes por doquier durante todo el trayecto de la misma, adquiridos por los padres de los protagonistas de la fiesta y que éstos llevan inicialmente según costumbre.

## Segundo coche del concurso COMCAL

Por segunda semana consecutiva la fortuna ha elegido a un concursante de Valladolid. El segundo Ford Fiesta sorteado entre los ganadores de cinco mil pesetas de la semana comprendida entre el 3 y el 7 de este mes —de lunes a viernes—, ya tiene su feliz propietaria: Emilia Jesús Díez González, domiciliada en la calle Panaderos de Valladolid.

En la emisión del sábado pasado del programa «Viva la gente» de Antena 3, Isabel Tenaille había anticipado que pese a que había aparecido una menor cantidad de acertantes a la prevista, eran más las provincias representadas por los ganadores, respecto a la semana anterior. Sin embargo el azar favoreció una vez más a un concursante de la capital del Pisuerga.

El sorteo se realizó, como es habitual, poco después de las 12,30 y ante la presencia de un Notario del Ilustre Colegio de Valladolid.

Puede decirse que el «Gran Concurso de la Tarjeta COMCAL» acaba de empezar, por lo que son muchas las posibilida-

des de ganar alguno de los más de diez millones de pesetas en premios que ofrece a todos los clientes del pequeño y mediano comercio tradicional de Castilla y León. La aparición de ganadores irá aumentando en la misma proporción en que sea mayor el número de comercios que se adhiera a esta gran campaña promocional que cuenta con la colaboración de la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de Comercio de la Consejería de Transportes, Turismo y Comercio.

La Confederación de Comercio (COMCAL) reitera su invitación a todos los consumidores para que soliciten en los establecimientos en que efectúen sus compras las tarjetas para participar. Del mismo modo, se dirige a los comerciantes que aún no las tengan para que las pidan a sus Asociaciones Empresariales en cada provincia, o directamente a COMCAL.

Es interesante recordar a los poseedores de tarjetas COMCAL que debe comprobar los números que se publican en este periódico.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don Leovigildo Martínez Heras**

(INDUSTRIAL)

Que falleció en Segovia el día 14 de febrero de 1985

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 14, a las 6 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

**SU ESPOSA, DOÑA EMILIA CORRAL MANZANO; HIJOS, ANTONIO, CECILIO Y JOSE LUIS MARTINEZ CORRAL; HIJAS POLITICAS, NIETOS, HERMANOS Y DEMAS FAMILIA,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

El Gobierno considera conveniente para los intereses nacionales que España permanezca en la Alianza Atlántica y acuerda que dicha permanencia se establezca en los siguientes términos:

- 1º La participación de España en la Alianza Atlántica no incluirá su incorporación a la estructura militar integrada.
- 2º Se mantendrá la prohibición de instalar, almacenar o introducir armas nucleares en territorio español.
- 3º Se procederá a la reducción progresiva de la presencia militar de los Estados Unidos en España.

En relación con dicha decisión, el cuerpo electoral convocado habrá de responder a la siguiente pregunta:

**“¿Considera conveniente para España permanecer en la Alianza Atlántica, en los términos acordados por el Gobierno de la Nación?”**



**REFERENDUM 1986**

**DIA 12  
marzo**

### Enmienda socialista para extinguir la Confederación de Cámaras Agrarias

Madrid.— El Grupo Socialista del Congreso ha presentado 15 enmiendas al proyecto de ley de Cámaras. La mayor parte tienen a introducir una terminología más precisa en el proyecto legal, pero hay una, mediante la que se propone la introducción de una nueva disposición adicional al texto que avivará las tensiones en torno al polémico proyecto de ley.

Los diputados socialistas plantean, «sin perjuicio de las competencias sobre Cámaras Agrarias contempladas en los estatutos de autonomía de las comunidades autónomas», autorizar al Gobierno a extinguir, en el plazo de un año, las Cámaras Agrarias de ámbito diferente a las previstas en la ley, «incluidas sus federaciones y la Confederación Nacional de Cámaras Agrarias».

Por lo demás, todos los grupos parlamentarios, salvo la Minoría Vasca y, por supuesto, el Socialista, han presentado enmiendas de totalidad, cinco en conjunto, al proyecto de ley, cuyo debate comienza hoy en el Congreso.

### Ramón Tamames, candidato del PCE a la Alcaldía de Madrid

Madrid.— El Partido Comunista de España ha ofrecido a Ramón Tamames el número uno en las listas para la Alcaldía de Madrid en 1987.

La propuesta forma parte del plan de convergencia entre diversas fuerzas a la izquierda del PSOE, en el que podrían participar el PCE, la Federación Progresista, que preside Tamames, y el PASOC de Alonso Puerta, mano derecha de Terno Galván en el Ayuntamiento de la capital hasta su expulsión del PSOE.

## ESCANDALO EN EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

### La oposición denunció la manipulación de las actas del debate sobre la OTAN

Madrid.— En medio de un fuerte escándalo, la oposición denunció ayer la manipulación de las actas del Congreso de los Diputados sobre el último debate de la OTAN, mientras el ministro de Defensa, Narciso Serra, negaba que el presidente del Gobierno hubiera prometido un debate en la Cámara del Plan Estratégico Conjunto.

#### LO QUE DE VERDAD SE DIJO

Lo cierto, tal como demostró el Grupo Popular por medio de un vídeo sobre el debate de los días 4 y 5, es que Felipe González afirmó textualmente en el Congreso, en una contestación a Manuel Fraga: «Ha hecho una afirmación o argumentación que le he oído decir públicamente en varias ocasiones: se va a discutir el Plan de Defensa Nacional y se va a discutir el PEC en la Cámara».

Sin embargo, en el acta oficial del Congreso no aparecen las palabras «en la Cámara», lo que ha provocado una fuerte disputa que, medios oficiales del Congreso, intentaban cerrar afirmando que «no ha habido omisión intencionada», y que este caso no es tan extraño ya que siempre se efectúan correcciones «a posteriori».

#### PECES-BARBA «ALIVIA» LA SITUACION

El presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba, que levantó la sesión cuando el Grupo Popular solicitaba la lectura del acta, dijo que ésta «recoge textualmente lo dicho en la sesión, con la excepción de las palabras "en la Cámara"», y que ya se había procedido a la oportuna corrección. Peces-Barba añadió que toda especulación sobre es-

to «es una interpretación malintencionada».

Por su parte, le jefe de la oposición, Manuel Fraga, se mostró preocupado y manifestó que estamos «ante una falsificación de las actas y motivo de dimisión en Inglaterra».

La polémica comenzó al ser interpelado Narciso Serra, ministro de Defensa, por Jorge Verstrynge, diputado de la oposición, quien preguntó por las razones que tenía el Gobierno para no traer a la Cámara el PEC, pese a las palabras del presidente del Gobierno en el reciente debate sobre la OTAN.

Serra contestó que Felipe González no había realizado tal

afirmación, y en consecuencia, que «el Gobierno no enviará a las Cortes el PEC, dado el carácter confidencial del mismo».

Cuando el Grupo Popular pidió el acta para desmentir las palabras de Narciso Serra, el presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba, levantó la sesión. Esto motivo que Verstrynge declarara en los pasillos que «se ha levantado la sesión porque se quería pedir el acta». Otros diputados populares afirmaban que se ha producido un nuevo acto de caciquismo por parte del Grupo Socialista, y que el Gobierno está intentando tapar «la metedura de pata» de Felipe González.

#### Referéndum sobre la OTAN

## El PSOE busca 100.000 interventores y apoderados para las mesas electorales

Madrid.— El Partido Socialista Obrero Español buscará cien mil personas que actúen como interventores y apoderados en las mesas electorales durante el referéndum sobre la Alianza Atlántica, que se celebrará el próximo 12 de marzo. El PSOE inició esta semana la segunda fase de su campaña para conseguir el «sí» a la propuesta del Gobierno con más de mil actos programados en toda España.

Por su parte, el Partido Nacionalista Vasco decidió ayer dar libertad de voto a sus militantes ante el referéndum.

#### TRIUNFO DEL «NO»

La cadena de emisoras de Antena 3 efectuó al mediodía de ayer una encuesta en la calle de cincuenta ciudades españolas, y con diez ciudadanos de cada una de estas localidades, para recabar la opinión de cada uno de ellos ante el referéndum de la OTAN. Los resultados de esta encuesta radiofónica fueron los siguientes: 236 noes, 119 síes, 115 abstenciones y 30 no saben/no contestan.

#### CAMACHO PIDIO UNIDAD CON UGT PARA SALIR DE LA OTAN

Barcelona.— El secretario general de CC.OO., Marcelino Camacho, hizo ayer en Barcelona un llamamiento a la Izquierda Socialista y a UGT «para unirse en una campaña en favor del no a la OTAN».

## El Senado aprobó ayer el proyecto de Ley Orgánica de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado

Madrid.— El Pleno del Senado debatió y aprobó el proyecto de Ley Orgánica de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad y, tras el acuerdo alcanzado con las minorías nacionalistas en relación con las Policías de las Comunidades Autónomas, ha contado con el apoyo mayoritario de la Cámara a excepción de los representantes comunistas y de Izquierda Republicana integrados en el Grupo Mixto.

El proyecto de ley que ayer aprobó el Senado desarrolla los preceptos constitucionales referidos a la actuación y estatutos de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, su dependencia respecto a la Justicia, el ejercicio de las competencias propias de las Comunidades Autónomas, y el concepto de que la seguridad pública es una competencia exclusiva del Estado.

## 20 por ciento más de sueldo para el general que cesó Serra

Madrid.— El general de brigada de Artillería Abel Barahona Garrido, cesado de forma fulminante por el ministro de Defensa, Narciso Serra, por no haber supervisado una historia de las Fuerzas Armadas en la que se alaba el 23-F, ha sido nombrado «caballero mutilado permanente», por una orden de Defensa que publicó ayer el «Diario Oficial».

El ingreso en el Benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria lleva consigo la percepción de un incremento en los haberes.

El escrito señala textualmente que «percibirá sus devengos a partir del 1 de marzo de 1986, debiéndosele reclamar el 20 por 100 de pensión de mutilación desde el 1 de enero del sueldo de su empleo».

de las bases de Estados Unidos en España y que en nuestro país no se vayan a instalar armas nucleares ya que el Plan Estratégico Conjunto implica estar en el organigrama militar de la OTAN», añadió.

## ¿Moción de censura de CP?

Madrid.— La Coalición Popular ha decidido tener preparada la moción de censura al Gobierno para presentarla el 13 de marzo si los resultados del referéndum son negativos a la consulta o sale una mayoría afirmativa poco clara, según «Ya».

Manuel Fraga habría dado instrucciones a su «gabinete en la sombra», pocas horas después de concluir el VII Congreso de AP, para que complete la carpeta sobre la moción de censura que él mismo ha manifestado en varias ocasiones que viene preparando desde que se convirtió en líder del primer grupo de la oposición.

Sólo en las dos hipótesis de resultados contrarios o poco favorables a la permanencia en la Alianza parece que los partidos integrantes de la Coalición Popular estarían de acuerdo en la oportunidad de presentar una moción de censura para exigir responsabilidades al Gobierno.

Evidentemente, la mayoría hegemónica que apoya al Gabinete libraria al presidente González de una derrota parlamen-

taria, pero al menos el primer grupo de la oposición permitiría a los demás grupos —que no disponen de los diputados suficientes para presentar la moción de censura— expresar solemnemente y públicamente su actitud si se registrara una discrepancia entre la mayoría que apoyó la convocatoria del referéndum y la respuesta del pueblo.

DELEGACION PROVINCIAL DEL ORGANISMO NACIONAL DE LOTERIAS Y APUESTAS DEL ESTADO

LOTERIA PRIMITIVA

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 25-2 y 26 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos del sorteo n.º 7.º - 86 que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

1 ap. Q. 4917892  
3 ap. R. 7478025

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 26.º

Segovia, 12 de febrero de 1986.—EL DELEGADO.

## bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR

BB BANCO DE BILBAO

#### BANCOS

Bilbao	524
Bankinter	360
Central	447
Esp. Crédito	502
Exterior	235
Hispano	215
Popular	589
Santander	487
Vizcaya	700

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	254
Fibansa	352
G. Inversiones	161
Patrisa	545
Popularinsa	483

#### ELECTRICAS

Española	86,50
Fecsa	63,75
Iberduero	109,75
Sevillana	83,75
U. E. Fehosa	68,50

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	54
Citroan Hisp.	62
Duro Feiguera	580

Fasa Renault	112,50
Motor Ibérica	75,50
Ponferrada	61
Tubacex	103,50

#### QJIMICAS

Cross	75
Papelera Esp.	68,75
Petróleos	249
Petromed	700
Resinera	D. 370
Sniace	71

#### INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	177
Urba Metro	—
Urbis	96
Vallehermoso	89,50

#### ALIMENTACION

Ebro	890
El Aguila	310,25
Koipe	355
Tabacalera	375

#### VARIAS

Catalana Gas	240
Telefónica	132,75



## FELIPE DE BORBON, UN REY PARA EL SIGLO XXI (II)

*Buen estudiante y enamorado de la astronomía se revela desde temprana edad como un gran deportista*

**El 1 de noviembre de 1977 el Príncipe Felipe es investido como Príncipe de Asturias**

El Príncipe de Borbón dio sus primeros pasos escolares en el Colegio de Santa Elena, de Madrid, del que pasaría, al cumplir los cuatro años, al de Los Rosales, donde, sin protocolo alguno, cursó, pre-escolar, EGB y BUP, revelándose como un buen estudiante que tenía predilección por las Ciencias y el deporte.

Cuando contaba año y medio de edad, concretamente el 22 de julio de 1969, acaeció un suceso que ya es Historia: a las 19.05 horas, el Jefe del Estado español Generalísimo Franco, pronunciaba en las Cortes el histórico discurso en el que proponía como sucesor suyo a título de Rey al Príncipe Juan Carlos de Borbón en la Jefatura del Estado. A la mañana siguiente el presidente de las Cortes y del

banas. Su madre la Reina llama constantemente para interesarse por el desarrollo de los estudios, y el director del Colegio Nuestra Señora de Los Rosales confirmaba hace algún tiempo:

«La Reina mantuvo contactos con nosotros en la etapa de estudios del Príncipe Felipe. Durante varios años venía casi a diario a traer al Príncipe, llamando también muy amenudo por teléfono para estar al tanto de todo o para disculpar alguna de sus ausencias. Le daba libertad completa al Colegio en el tema educativo. Su Majestad siempre tuvo un trato muy deferente para con nosotros y cuando quería hablar con alguno de los profesores llamaba para «pedir hora».

Cuando Felipe viajaba, pre-

como Príncipe de Asturias, tiene lugar el 1 de noviembre del mismo año, en los agrestes y paradisiacos montes de Covadonga (Asturias), corazón de España en los tiempos de la Reconquista contra los árabes.

Con anterioridad, en el mes de abril de 1977, el vicepresidente 1.º del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado, solicitaba del Rey, con motivo de la Pascua Militar, el alistamiento del Príncipe. El Rey accedió y el 28 de mayo el Príncipe se incorporaba al Regimiento Inmemorial del Rey número 1. Manifestaría nuestro Monarca: «He querido que desde tan temprana edad forme en sus filas, porque quiero que se identifique con nuestros hombres, que sea un buen soldado, que es tanto como decir un magnífico español. Deseo que cultive las virtudes castrenses y siga la senda del honor y la caballería. Que tenga siempre presente que las glorias de España están indisolublemente unidas a los hechos extraordinarios de nuestros grandes capitanes».

Tras un breve discurso, quedó clausurado el acto de filiación como Soldado de Honor del Príncipe Felipe. De esta manera se continuaba una tradición que tuvo su origen en una Real Orden de 28 de septiembre de 1862, por la cual se establecía que el Príncipe de Asturias fuera afiliado en la Primera Compañía del Primer Batallón del Regimiento de Infantería Inmemorial del Rey n.º 1.

Al susodicho acto asistieron, además de la Familia Real, altos mandos militares. El Rey Juan Carlos, dirigiéndose directamente a su hijo, le manifestó con voz emocionada: «Eres sol-



dato, servidor de la Patria, y por Ella, por España, te tienes que sacrificar; tienes que estar dispuesto a darlo todo, hasta tu vida, si fuere necesario, en defensa del honor, de la independencia y de la libertad de la Patria». Dijo también el Rey: «Al ver a mi hijo soldado, pienso en España y pienso en su futuro. En ese futuro en paz, orden y progreso con el que todos soñamos».

El acto de reconocimiento de Felipe como Príncipe de Asturias, revistió gran solemnidad. En el incomparable marco de Covadonga, don Juan Carlos pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo: «El Príncipe siente ya, desde estos instantes en que recibió la Cruz de la Victoria, la responsabilidad moral de futuro Rey. Esa Cruz de la Victoria que llevas sobre tu pecho, es, efectivamente,

una victoria que hemos de conquistar todos los españoles... Esa Cruz significa también tu cruz. Tu cruz de Rey. Lo que debes llevar con honra y nobleza, como exige la Corona; ni un minuto de descanso, ni el temblor de un dasfallecimiento, ni una duda en el servicio a los españoles y a sus destinos. En esa obra bien hecha, en esa voluntad de superación, yo pienso que tú, Príncipe de Asturias, te sientes entrañable y crucificado. Esa Cruz te exige a ti y a todos los españoles, cuyas generaciones jóvenes representas, cumplir siempre con lo que España os pide y de vosotros espera».

Y don Juan Carlos, con voz trémula, fijando sus ojos en su hijo y heredero, le dijo: «Yo te pido, Felipe, en nombre de todos los españoles, que nunca decaigas».



Consejo del Reino se trasladaba al Palacio de la Zarzuela para comunicarle al Príncipe su designación, solicitándole su aceptación. Están presentes Sofía y sus hijos, Felipe, Elena y Cristina. Con la aceptación de don Juan Carlos es ya futuro Rey de España y el Príncipe Felipe su heredero.

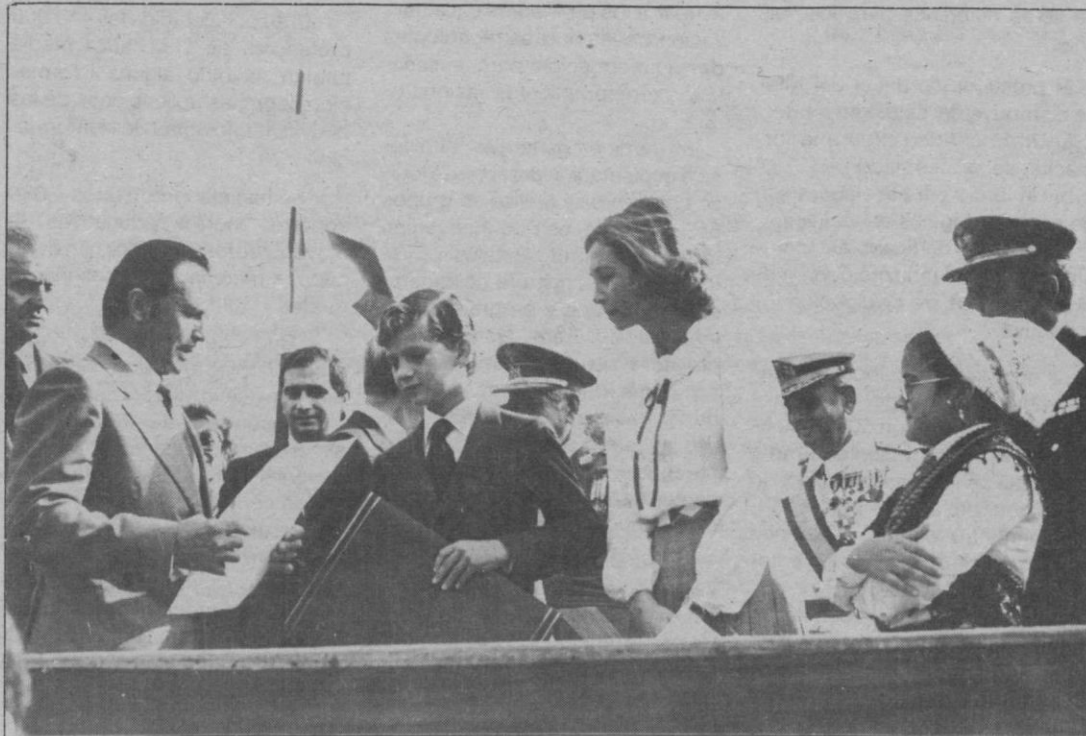
Cuando el Príncipe Felipe ingresa en BUP mide ya 1,80 metros y sus largas piernas tropiezan a cada momento debajo de su pupitre. Es un muchacho alegre, bromista y con gran sentido del humor. El y sus compañeros tienen permiso para fumar, pero él evita la tentación afirmando que «es perjudicial para un deportista». Hace judo, juega al baloncesto, es un excelente nadador... y todas las horas le parecen pocas para practicar deportes aunque, responsable, no olvida nunca sus estudios. Ha elegido asignaturas como Historia, Filosofía, Idiomas, Geografía, Ordenadores... como opcionales, y Religión y Educación Física como obligatorias. Es un alumno que, según sus profesores, pregunta mucho, es brillante y muy parlanchín. Un defecto: a veces se le pegan las sá-

paraba sus ejercicios por adelantado. A veces llegaba al Colegio con los ojos hinchados de las noches de vigilia dedicadas al estudio. Uno de sus trabajos, en colaboración con otro alumno, sobre el Universo, fue premiado. Su profesor de Ordenadores, Germán Cabanillas, afirma: «No era un entusiasta del tema. Le apasionaba la astronomía, y cuando hizo un trabajo en equipo sobre el Universo, en el que se notaba su dirección, resultó francamente bueno».

**DON FELIPE DE BORBON,  
PRINCIPE DE ASTURIAS**

El 21 de enero de 1977, S.M. el Rey Juan Carlos I, a propuesta del presidente del Gobierno, previo acuerdo del Consejo de Ministros, dispone que su hijo don Felipe de Borbón y Grecia ostente el título de Príncipe de Asturias, perteneciente a los herederos de la Corona. Hace ya dos años que don Juan Carlos se ha sentado en el Trono de España, tras el fallecimiento del anterior Jefe del Estado español Generalísimo Franco, el 20 de noviembre de 1975.

La investidura de don Felipe



V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## LA BUENA GESTION EMPRESARIAL

Una empresa puede ir mal, incluso llegar a la ruina, por multitud de factores que sería inútil pretender enumerar. De igual manera, la raíz del éxito económico puede estar en los aspectos más insólitos o peregrinos. La intuición, el «olfato», la visión a veces entre genial y enloquecida del empresario, su sentido del riesgo y el valor o gusto por ese juego tremendo de las pérdidas y ganancias, son la esencia, la salsa, el picante, el atractivo y hasta el veneno o la droga de la empresa libre. Pero no basta todo ello para consolidarse y amarrar el futuro. La buena gestión, el sentido común, la capacidad de organización, el don de mando, la racionalización de las tareas, etcétera, son otras tantas cualidades o virtudes de todo buen empresario, sin las cuales, la intuición más brillante puede malograrse con extrema facilidad. Es algo que vemos casi a diario.

Ahora bien, en la base de toda buena gestión existe siempre una administración eficiente, parca en papeleo y burocracia, pero clara y siempre actualizada. Para cualquier empresario, hasta para el tendero más modesto, tener todos los papeles al día, las cuentas a la vista, el control instantáneo de compras, ventas y existencias —sin esperar a esos laboriosos y pesadísimos inventarios que se hacen sólo de higos a brevas, quizás una vez al año—, etc., pero sin cargarse de personal, es algo que los haría a todos felices, y, sin embargo, hoy es una meta fácilmente alcanzable con la ayuda de la informática. Bien, pero, ¿a qué coste? Ya lo indicamos en ocasión anterior: a bastante menos de lo que muchos puedan creer. Actualmente existe una solución para cada tipo y volumen de negocio. Todo es cuestión de saber lo que se quiere o preguntar a quien pueda asesorar desinteresadamente. Pero, en todo caso, la informática es ya una herramienta imprescindible a todo empresario que se precie de serlo, porque también en este mundo hay quienes están al frente de una empresa con el mismo entusiasmo e idéntica vocación que el empleado del registro de entradas y salidas de cualquier organismo público.

## MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

### PIRATERIA DE PROGRAMAS

La piratería de programas está llegando a niveles casi divertidos si no fuera porque causan un gran daño a los fabricantes y distribuidores de estos productos. Una muestra de ello son los tenderetes que se montan en el Rastro de Madrid, todos los domingos, con programas de todas las marcas, pero especialmente del Spectrum. No hay cinta nueva que salga a las pocas horas —o a los pocos días, que para el caso es lo mismo— no esté ya en esos tenderetes, amparada por la firma «Javi» o por alguna otra similar, a precios ridículos en comparación con su precio real en el mercado legal.

### HOMOLOGACION: SITUACION TENSA

La homologación de los equipos importados —en realidad todos, menos aquellos pocos que se montan en España—, que debía haber entrado en vigor a últimos de noviembre, pero que se aplazó en el último momento —ante el daño que iba a causar a las ventas de Navidad y Reyes— para dentro de seis meses, no parece que lleva camino de solucionarse en ese plazo. Por lo pronto, las relaciones entre el Ministerio de Industria, promotor del decreto de homologación, y los importadores agrupados en Asimelec, no atraviesan su mejor momento. Las tensiones entre una y otra parte son eviden-

tes, principalmente porque los importadores sostienen que algunas normas exigidas por el decreto de homologación —sin cuyo cumplimiento los equipos que las desatiendan no podrán venderse en España—, no hay manera de cumplirlas, porque se trata de exigencias poco comunes que los fabricantes de origen no van a tener en cuenta, entre otras causas porque el mercado español no tiene tanta importancia en el volumen global de sus ventas para detenerse en cumplir pequeños requisitos, más molestos o puntillosos que otra cosa.

### IBM, LA EMPRESA MAS ADMIRADA

Por segundo año consecutivo, IBM se ha situado a la cabeza de las sociedades mercantiles más admiradas por el mundo empresarial norteamericano, de acuerdo con la encuesta que anualmente organiza y publica la revista «Fortune» entre unos ocho mil ejecutivos y analistas financieros.

En segundo lugar de la lista, que comprende 292 sociedades, figura 3M (instrumentos de precisión); en tercero, el grupo Dow Jones

(editorial de economía y finanzas, que, entre otras publicaciones, edita el famoso índice de la bolsa de Nueva York), y en cuarto, Coca-Cola. Entre las empresas peor consideradas están de atrás adelante, Financial Corporation of America —la peor de todas—, Pan Am, American Motor y Control Data, esta última también del sector informático, que ha sufrido importantes pérdidas en el último ejercicio económico, y su presidente, de setenta y seis años de edad, fuertes censuras por la manera de llevar la empresa; sin embargo, éste ha dicho que está acostumbrado a las críticas, porque son ya antiguas, y que no piensa cambiar de forma de proceder.

### FACTURACION DE IBM EN ESPAÑA

Las ventas de IBM en España alcanzarán este año 180.000 millones de pesetas, de los cuales, 80.000 millones corresponden a productos fabricados en la planta de Valencia. Las ventas totales de IBM España durante 1984 fueron de 138.000 millones, y las de la fábrica de Valencia, 65.500 millones.

## El «jugador» más rápido del mundo



En la fotografía, el inventor y su «criatura». El profesor Hans Berliner, de la Universidad Norteamericana Carnegie-Mellon, se apoya con orgullo en la Hitech, la computadora que él ha ayudado a diseñar y a la que se le ha dado la categoría de Maestro en Ajedrez, el más alto honor conferido a una máquina. Las cualidades de la Hitech se evidencian en los 175.000 movimientos que puede analizar por segundo, lo que ha puesto así de oronda la cara de su autor. —(Foto EFE)

## EL ORDENADOR Y LA ESCUELA

### El plan británico

Existe un plan específico para Escocia, en tanto que para Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte el proyecto se denomina «Microelectrónica Education Programme» (MEP) y fue anunciado por el Gobierno británico el 4 de marzo de 1980. Su período de vigencia se ha prolongado hasta marzo de 1986 y la dotación presupuestaria se elevó a un total de 20 millones de libras esterlinas para los seis años.

El presupuesto anual del MEP se distribuye del siguiente modo:

- Un tercio dedicado a la formación del profesorado.
- Un tercio para la elaboración de soportes lógicos educativos.
- Un tercio dedicado al mantenimiento del organismo coordinador y a gastos de divulgación informativa.

La compra de equipos ha estado subvencionada por el Ministerio de Industria en un 50 por ciento, y el otro 50 por ciento corrió a cargo del centro educativo, con la condición de que el correspondiente centro contara al menos con dos profesores convenientemente preparados.

De acuerdo al nivel educativo y tipo de enseñanza el presupuesto total se distribuye así:

- 80 por ciento dedicado a la enseñanza media.

2.— 10 por ciento a la enseñanza básica.

3.— 10 por ciento a la educación especial.

Respecto a los objetivos generales el plan destaca dos aspectos principales: ayudar a los jóvenes británicos en edad escolar para que puedan desenvolverse en una sociedad basada en dispositivos microelectrónicos, y asimismo ayudar a los profesores en la utilización de las nuevas tecnologías de la información para enseñar sus correspondientes asignaturas.

En términos generales, el diseño e implantación del soporte lógico educativo se realizó en grupos de trabajo en los que intervenían tres tipos de profesionales: profesores de la asignatura considerada, pedagogos y programadores informáticos. Para desarrollar un proyecto de enseñanza asistida por ordenador, estos es, desde el primer diseño hasta la versión final, pasando por las respectivas pruebas en diferentes centros docentes, se han necesitado, en promedio, unos dos años.

Las tareas de coordinación y divulgación se han descentralizado entre 14 Centros Regionales, entre cuyas funciones se encuentran las de proporcionar información a profesores sobre hardware y software, colaborar en la formación

del profesorado, mantener una biblioteca de consulta, intercambiar el soporte lógico educativo y divulgar información entre la opinión pública

¿Próximo a su fin, cuáles han sido los aciertos y los errores del MED? Como muestra de los éxitos conseguidos cabría señalar las cifras que siguen (correspondientes a noviembre de 1984):

— El 30 por ciento de los 440.000 profesores de enseñanza media habían recibido alguna información sobre las aplicaciones de las nuevas tecnologías de la información.

— Se han elaborado unos 1.000 soportes lógicos educativos, la mayoría de los cuales se han dedicado a materia de la enseñanza media.

— Cada centro de enseñanza media contaba, por término medio, con nueve microordenadores.

El inconveniente fundamental, sin embargo, se centra en las limitaciones del Hardware instalado en los centros educativos, es decir, los equipos no son compatibles entre sí y poseen una capacidad de memoria muy escasa. De otra parte, la incidencia del ordenador en la escuela ha sido menor de la esperada y la formación del profesorado no ha sido suficientemente profunda.

## PAGINA LITERARIA

## Mi amigo novelista

No nos conocemos personalmente, pero la relación interna, espiritual, permanece a través de los años. De vez en vez, aunque pase cierto tiempo, Antonio Pereira, leonés él, novelista él, poeta él, se acuerda de mí y me envía uno de sus libros. Le leo con cariño, porque se lo tengo al autor; aunque no nos conocemos personalmente, y sólo alguna epístola muy alejada en el tiempo; y las breves pero amables dedicatorias que de su puño y letra pone en sus libros, contribuyen a mantener algo que creo puede llamarse amistad; una amistad un poco alejada por la geografía, pero cercana en el sentimiento; aunque no nos conocemos personalmente. Pero la imagen de Antonio Pereira, leonés, novelista y poeta, no se me borra con facilidad; le conozco por las fotografías que suelen aparecer en las portadas de sus libros; antes, sin barba; era la época en que salió su volumen «Una ventana a la carretera». En sucesivos libros, en la primera hoja en blanco, siempre sus escueltas pero expresivas dedicatorias: «Con mi amistad», «Con fuerte abrazo...»

Casi sin querer he ido conociendo la prosa y el verso de Antonio Pereira, leonés, novelista, poeta. Casi sin sentirlo, sus libros se han ido infiltrando en mi biblioteca, con la particularidad de que cada vez que dirijo la vista al bloque, me recorre un sentimiento de simpatía hacia este escritor al que no conozco personalmente, pero que ahora me resulta tan familiar como antes; ahora que tiene barba, pero que no es lo suficientemente artificiosa como para impedirme reconocerle.

Yo sé que León tiene un paseo que se llama de Papalaguinda; no todos lo pronuncian bien a la primera; yo lo conseguí fijándome bien en el membrete de alguna carta de Antonio, o en la pequeña etiqueta con su nombre y dirección que coloca en alguno de sus libros. Y cuando alguien me dice que ha estado en León, le pregunto si ha ido por el paseo de Papalaguinda, donde tengo un amigo, novelista y poeta, al que no conozco nada más que por fotografía, por sus breves pero expresivas dedicatorias y por algunas cartas no muy largas, que nos escribíamos hace años. Seguro que, si alguna vez en León o en Segovia, o a mitad de camino, nos encontramos Antonio Pereira y yo, le reconoceré inmediatamente; con barba o sin ella; incluso aunque se quitara sus gafas de gruesa montura. El, seguro, no me conocería. Yo nunca he escrito un libro en cuya portada última pueda ir mi fotografía; nunca he podido corresponder a Antonio Pereira con un volumen mío, aunque mis largos años de periodismo me han llevado a escribir, sin orden ni concierto, miles de folios que, bien ordenados, habrían formado varios volúmenes; pero muchos, muchísimos, fueron anónimos; algunos, con nombre o iniciales, pero nunca con fotografía. Por eso, Antonio Pereira no podría reconocerme; es mi ventaja sobre él, ya que no puedo competir con sus libros de novelas, cuentos o poesía; al menos, yo puedo reconocerle y él a mí no: Este es mi «triumfo» sobre un amigo, leonés, novelista y poeta, al que no conozco personalmente.

Pablo Martín Cantalejo

## POEMAS

## Cadencia

Las blancas nubes y la blanca nieve,  
son hermanas gemelas,  
y por la Sierra parluchean juntas.

Se formaron a un tiempo,  
del Hálito de Dios.

Qué grandes y qué fuertes me parecen,  
ante mi pequeñez acurrucada,  
con sus milenios de belleza continua.

¿Ahora es nieve o es nube  
lo que contemplo entre chispas de sol?  
No lo sé. Es igual.

Belleza siempre.

Como hermana chiquita, las admiro,  
y las amo a las dos.

Qué bienestar sería

dormir el largo sueño, por ellas, cobijado,  
sentirse nieve, y nube,  
por ellas absorbido, y mecido por ellas,

¡Qué bienestar!

Y al final de los tiempos,

—antes, sólo crisálida—

surgir de nieve y nube,

clara, brillante, libre,

como el ardiente Geysir que se lanza hacia el cielo,  
y allí quedar...

La Marquesa Vda. de Lozoya

## MI VIAJE A CUENCA

(Dedicado a mi amigo Alberto Bascuas Martín  
que estudiamos juntos, teniendo yo mil años.)

Para escribir brillantemente de la provincia de Cuenca será necesario, primero, como águila de fábula, poderosa y sagaz, remontarse a los espacios infinitos y ver desde allí la formación de estas tierras, en el período mesozóico (unos 260 millones de años atrás)... Era aquélla de dinosaurios, de grandes aves y de mamíferos evolucionando, entre aquéllos y éstas.

Puesta mi mente en el Espacio y el Tiempo, quiero comenzar mi recorrido por la Ciudad Encantada, a unos 36 kilómetros de Cuenca, capital... Visitar esta zona conquense es forzar la imaginación para adivinar la prehistoria... llegando a la conclusión de que todo es efímero..., todo irreal, todo una quimera..., como la caricia de un rayo de sol otoñal en el rostro, a través de alto ventanal... Únicamente Dios, Espacio y Tiempo son eternos..., (y las almas, que son parte del Padre).

Vimos «el tormo alto», «el punte romano», «los navios», «la foca», el tobogán», etc., rocas todas donde quedaron las huellas del Tiempo y las Aguas sobre la piedra caliza... Es proceso que, quizá, ahora mismo se está repitiendo en otras tierras y otros mares de nuestro planeta...

En primer lugar conocimos la Ciudad Encantada; luego, la capital provincial... La parte antigua de la ciudad, levantada en espaldón de la Serranía conquense, hállase aprisionada por los ríos Júcar y Huecar, que se unen junto a la iglesia de Nuestra Señora de la Luz... Esta zona alta, desierta antes de la invasión musulmana, fue edificada y fortificada por éstos, y conquistada por Alfonso VIII, en el año 1177.

Mas, para llevar un orden en este viaje a Cuenca, que tiene mucho de serrana, alcarreña y manchega, seguiré un poco el itinerario que mi esposa y yo hicieramos, luego de dejar el autobús en las hoces del Huecar... Subimos empinadas rampas en el barrio de San Martín... Y, en nuestro trepar, vimos altas casas..., estrechas, viejas, paupérrimas, y tuve la sensación de que los conquenses las sujetan, las conservan..., pues vi la drillo nuevo en grandes parches... Opino, humildemente, que estas casuchas, de ocho o nueve alturas, no sólo son antidecorativas, sino peligrosas para sus moradores...

Ya en la Plaza Mayor, conocimos la catedral (hace años la vimos por fuera) y comprendimos sea monumento nacional... La fachada principal se me antoja inacabada...; quizá por falta de chapitel, de pináculos, de frontón, y los tímpanos carecen de toda decoración... Sin embargo, es digna de catedral... Creo fue edificada donde los musulmanes tenían una mezquita (en algún sitio

lo he leído)... Construida en los siglos XII, XIII y XIV, hay eruditos que hablan de gótico anglo-normando, y otros de gótico franco-normando. (No me extrañan estas dudas, pues fueron los normandos grandes artistas e influyeron en unos y otros..., y ahora recuerdo, en nuestro monasterio de Veruela (Zaragoza), una fachada, la principal, que se adorna con columnas y arcos normandos, aunque no son góticos sino románicos... Si yo tuviere que dar una opinión, me inclinaría por el normando francés y no por el otro, ya que el gótico inglés tiene tal riqueza, tal belleza en los techos, que asombrado aún estoy del claustro de la catedral de Gloucester (1351-1412) y de los techos del Parlamento en Londres, aunque restaurados en el siglo XIX).

En 1902 se hundió la torre del Giraldo y, en su caída, arrastró un lateral de la catedral. La fachada resultó perjudicada y se desmontó... La actual es posterior... En cuanto a su interior, para no ser muy pesado, he de destacar tres cosas: la tribuna o triforio, de mucho arte, que me recuerda las iglesias francesas; la girola o deambulatorio que es doble, y que es templo de mucha luz... La capilla mayor es magnífica y magnífico el coro..., y las rejas, el crucero, el sepulcro de doña Teresa de Luna, la capilla de los Muñoz, la sacristía, la sala capitular, etc.

Vimos las fachadas del ayuntamiento, neoclásicas y algo barrocas. Paseamos la calle de San Pedro, de casas antiguas y blasonadas. Visitamos la torre Mangana, la más alta de la ciudad y en el lugar más alto. Observamos las casas colgadas..., desde cerca y desde lejos, sobre el puente de hierro en el Huecar; en ellas está instalado el Museo de Arte Abstracto... En el Museo Diocesano admiramos dos grecos y otras obras religiosas... En el Museo Provincial hállanse esculturas romanas de Segóbriga y Valeria (ciudades del Imperio Romano y que hace un año visitamos la primera).

A estos tres museos hay que añadir la Casa-Museo Zabala, de mobiliario y arte contemporáneo...

Y han quedado para otra ocasión: la iglesia de San Pedro, el santuario de Ntra. Sra. de las Angustias, la iglesia de San Miguel, la iglesia de San Felipe, etc.

Y ya en la ciudad actual, allá en la planicie y que se parece a todas las ciudades modernas, contemplamos una fuente monumental, de aguas programadas, que nos robó ocho o diez minutos con sus chorros y espumas, que se alternan y mezclan en un alarde de hermosura... ¡¡Una fuente es siempre algo grande, que tiene y ofrece vida!!

Cesáreo de la Cruz Gómez

## En la muerte del profesor Tierno

Muere el viejo profesor  
y están los ojos  
cansados de dolor.

Muere el viejo profesor  
y los sentimientos tienen  
un vacío en su interior.

Muere el viejo profesor  
y todos morimos  
en la noche del adiós.

Muere el viejo profesor  
y los sentimientos todos

nos acercan al Señor.  
Vete ya de la vida  
que te abrió profunda herida.

Y vete al más allá  
sin temblar.

Todo está dispuesto  
para un camino recto.

Muere el viejo profesor  
y la agonía del alma  
entra en su dolor.

Muere el viejo profesor

y todos morimos  
con candor.

Vete a otra frontera  
con tus huellas.

Vete a un gran paisaje  
que se abre.

Vete a otro derrotero  
del cielo.

José Córdoba Trujillano

## A Don Enrique

Don Enrique Tierno Galván ha muerto.  
A su esposa y todos los familiares  
doy el pésame y en el sentimiento  
les acompaño con cristianas voluntades.

«Ome bueno e leal» nombrado en Zamarramala,  
tuve la honra de darle posesión,  
en ese día que suele vestirse de gala  
esta agraria y laboriosa población,

de la que yo era su lírico juglar  
en esta fiesta de aguedera tradición.

Hoy te dedica «sonético cantar»,

al par que eleva cristiana oración.

A quien te tendrá que juzgar...

¡Le ruego que te reciba en su mansión!

Luis Ayuso del Pozo

Coordina: A. M. Casla

## San Valentín

Com rosa fresca y tierna,  
como un amor invernal,  
tú a mí me amaste,  
pero ya en el recuerdo está.  
El amor maldito te eclipsó.  
te sedujo el dios del Olimpo  
¡Oh Amor! caíste en la tentación  
y en sus fauces te atrapó.  
En soledad caminaste otrora,  
en el renacer de la aurora,  
él se fue, se ocultó en su corazón,  
las Musas le atrajeron y se esfumó.  
De generación en generación la vida

pasó,  
el enamorado fue cayendo en desazón,  
la locura amorosa se hizo presa de su  
corazón  
...el amado...de amor... se suicidó...

Juan Montero Lobo

## MUSICAL

**MAGENTA: Tres chicas de Burgos**

Afrontan un nuevo reto artístico con la publicación de su primer Lp.

Con su primer disco sencillo, «El pasillo estrecho», el trío femenino Magenta, se ha convertido en una de las más gratas sorpresas del pop español de actualidad. Su estilo en esta presentación reúne cualidades y matices que hacen a Magenta muy diferente al resto; y ello no referido sólo al sonido, sino también a la estética, formación de cada componente y planteamiento artístico en general.

Después de su brillante entrada en la música de vanguardia de la mano de Nacho Cano, Magenta afronta un nuevo reto con la publicación de su primer álbum. Es un disco extraordinario técnicamente, con un total de diez temas que muestran en líneas generales un sonido avanzado y al mismo tiempo asequible. Su título genérico es «La reina del salón».

**TRES CHICAS DE BURGOS**

El trío se forma en Burgos, en diciembre de 1983. Marta, Rosario y Pilar se conocían desde niñas. Las tres ya habían organizado espectáculos musicales y teatrales, experiencias que se palpan en Magenta.

Forman el grupo Modesty Blaze, y finalizando el 83 deciden presentarse a un concurso que se celebra en Burgos; obtienen el primer premio, lo cual significa para ellas un fuerte impulso. En aquella época sólo tenían dos temas compuestos, que fueron suficientes para iniciar una rápida ascensión. Seguidamente se trasladaron a Granada para grabar unas maquetas, que sorprendentemente llegaron hasta los oídos de Nacho Cano... Recuerda Rosario que «empezó a buscarnos por toda España, hasta que por fin nos localizó en Burgos, en septiembre del 84. Luego vinimos a grabar a Madrid».

**QUIEN ES QUIEN EN EL TRIO**

Marta Barriuso lleva la voz cantante en Magenta. Nacida el 1 de octubre de 1961, ha cantado música sacra y ha pasado dos años por el Conservatorio aunque se considera autodidacta. Se confiesa «apasionada por la polifonía del siglo XVI» y en la actualidad lleva un restaurante de «nueva cocina» en Burgos.

—Tengo pocos años, pero suficientes para saber que es una constante en mi vida, o en mi carácter. Empezar y abandonar al poco tiempo. Hasta que la ilusión tenga fuerza.

De esta manera he tocado la guitarra, he cantado en coral, polifonía antigua y clásica, he tocado el piano hasta hacerme amiga de él, he bailado, he hecho teatro, he aprendido a cocinar. Y todo ha estado bien.

Ahora soy cantante de un grupo femenino difícil y controvertido. Pero seguro, lo más parecido a una caja de sorpresas.

Rosario Marazuela toca el bajo, al que considera «un novio muy pesado». Nació el 29 de ju-

lio de 1960. También ha estudiado solfeo y admira los «discos del crepúsculo», una compañía belga especializada en materia vanguardista.

—Cuando era pequeña, mi madre siempre decía que había que cultivar un idioma, un instrumento y un arte. Por eso casi a gatas, me llevó al Conservatorio, donde, como un juego, me dieron un papel que certificaba la carrera de solfeo. Ella no sabía que sus ilusiones se fundirían en una inquietud unánime. Porque, quizás también por azar, me licencié en Filología Semítica. Así la lengua árabe, el dominio del bajo eléctrico, y la investigación sobre musicología oriental, llenan ahora tanto mi vida académica y profesional como mi vida lúdica.

Desde siempre me he aventurado en múltiples empresas, a veces descabelladas, que solían acabar evaporándose, pero que ayudaban a plasmar el espíritu creativo. Así he formado parte de grupos de teatro-pantomima, de decorados plásticos en lugares inusitados, de performances, de pasacalles, de fanzines musicales, etc.

He intentado ilustrar mis vacaciones con diversos viajes. En algunos, mi dedo se aplastaba contra la carretera señalando una dirección, en otros un embajador nos ofrecía una recepción en su residencia. Esta suerte me ha dado la oportunidad de admirar una ópera en Viena, y de estremecerme ante los tambores del Sahara Argelino.

Ahora mis ilusiones se vuelcan en Magenta, grupo al que apporto el peso armónico y rítmico. Con una música fragil y perfumada, y frente a ciertas tendencias actuales basadas en el

«noise», queremos traspasaros con algo nuevo y sugerente.

Pilar Gil, violinista de Magenta, nació el 26 de enero de 1959. Ha trabajado en diseño gráfico y publicitario, y es amante de la música repetitiva y contemporánea.

—Aún cuando actualmente gran parte de mi tiempo lo dedico a Magenta, la música ha ocupado siempre un lugar principal en mi vida.

Las primeras aproximaciones a la música fueron a través de la guitarra, en la infancia, lo que más tarde me llevó a realizar estudios musicales en el Conservatorio, donde comencé el estudio de violín, que es mi principal instrumento de expresión en la música. Ahora realizo estudios superiores.

Además de la música moderna, en la que más me desarrollo, he realizado algunas experiencias en música contemporánea y estoy muy interesada en seguir en ello.

La pintura y el diseño son también mi forma de expresión y de trabajo; durante algún tiempo me he dedicado a la publicidad gráfica. Las artes plásticas y en general las artes visuales me apasionan.

La música pone en estado de alerta los sentidos; es por esto por lo que intento unir plástica y música (imagen al sonido), intentando sensibilizar y si fuera posible emocionar.

**EXPERIENCIAS ANTERIORES**

Antes de formar Magenta compartieron algunas experiencias: Marta y Rosario formaron el grupo Cuartel de Invierno en 1982. Marta cantó además con Incidentes Genuinos y Orfeón



Burgalés, ambos de Burgos. Sin embargo, con antelación tuvieron interesantes experiencias en el campo del teatro: «nos echaron por traviesas de un grupo llamado Babaluna, aunque después nos readmitieron».

De esta forma, la estética y todo lo referente a la expresión tiene una especial relevancia en el trío, como ellas mismas confiesan: «La estética siempre nos ha parecido fundamental, en cierta forma nuestras canciones tienen una dimensión dramática. En todas nuestras actuaciones sacamos a escena elementos estéticos originales, porque nos gusta jugar con un escenario un poco diferente: filminas, plásticos pintados, etc.».

**UN PRIMER ALBUM APASIONANTE**

La música que hacen Magenta es intimista y muy sugerente, en cierto modo experimental. Requiere la atención de los cinco

sentidos, porque está impregnada de magia y diferentes matices. La sensibilidad de Magenta aflora en cada nota; pertenecen a un ámbito netamente vanguardista, pero están al alcance de cualquiera.

En «La reina del salón», su primer álbum que ahora estrenan, se muestran como una formación sólida con ideas muy claras. El disco, grabado en tres estudios madrileños, está compuesto por un total de diez canciones que han escrito ellas mismas, entre Granada y Madrid. ¿Qué cuentan Magenta en sus temas? «Nos gustan desde los temas frívolos hasta los más íntimos e inspirados que se te puedan ocurrir en una tarde. Nuestras letras son un poco surrealistas, sobre todo la del primer single —«El pasillo estrecho»—. No son las clásicas canciones de amor, tienen que ver con las cosas que ves, que te pueden pasar cualquier día, tratadas de forma imaginativa».

En líneas generales se trata de un trabajo de gran variedad, en el que la soberbia producción de Nacho Cano se deja notar. El componente de Mecano toca además todos los teclados «Fairlight», contribuyendo de manera decisiva en el gran sonido plasmado por Magenta. Sobre esta diversidad de temas en el álbum, coinciden en señalar que «es como si cada tema fuera de una madre diferente; la verdad es que no hay ninguna identidad entre uno y otro... Hasta las voces cambian, en realidad se puede escuchar cada canción por separado».

«La reina del salón» está dedicada a una directora de una galería de arte. «Detrás de mí», la más sentimental de todas, es la única canción de amor. «Sacromonte» incorpora sonido árabe-andaluz. En «Memoria de acordes» destaca el juego de instrumentos electrónicos...».

«El álbum —puntualiza el trío— no tiene nada que ver musicalmente con otros grupos. Refleja nuestros gustos en conjunto, y la música que le gusta a Nacho como productor. No tiene siquiera intención propia. Es un disco de canciones, no de estilo ni de mensaje».

Después de darse a conocer con «El pasillo estrecho», aquel single cantado en francés publicado la pasada primavera, Magenta ha lanzado el disco que le convierte en el grupo más inspirado e inusual de nuestra música.

**HA VALIDO LA PENA ESPERAR**

Considerados en Francia como una de las bandas más importantes de Europa, es indudable que la carrera musical de Barón Rojo no puede contar con mejor trayectoria y perspectivas. «En un lugar de la marcha» es el último álbum y, a pesar de su tardanza, ha valido la pena esperar. Es el quinto de su discografía y quizá el mejor del grupo donde encontramos cambios y novedades y sobre todo, significa el trabajo más fuerte de la banda madrileña. «Breakthooven», «Hijos de Caín», «Los chicos del rock» o «El baile de los malditos» son algunos de los excelentes temas que configuran el disco.

Coordina:

**A. S.**

## ARTE Y LETRAS

## Próximos premios de novela

## XII PREMIO ESPEJO DE ESPAÑA

El próximo día 15 tendrá lugar en el Hotel Ritz de Madrid la concesión del XII Premio Espejo de España, instituido por Editorial Planeta y destinado a galardonar la obra que en forma de biografía, ensayo, memoria o estudio contribuya de un modo más relevante a esclarecer nuestras relaciones nacionales. La dotación del premio es de dos millones de pesetas para la obra ganadora y un accésit de medio millón a la obra finalista.

La concesión del premio tendrá lugar, como ya es habitual, en el curso de una cena a la que han sido invitados miembros del Gobierno, autoridades y personalidades de las artes, las letras y las finanzas.

El jurado estará integrado por los siguientes señores: Don Manuel Fraga Iribarne, don Manuel Díez-Alegria, don Ramón Garriga Alemany, don José Manuel Lara Hernández y don Rafael Borrás Betriu (director de la colección), que actuará como secretario.

## II PREMIO INTERNACIONAL DE NOVELA PLAZA &amp; JANES

En junio de 1984 se hacía pública la creación del Premio Internacional de Novela Plaza & Janes con el propósito de estimular la creación novelística en España e Hispanoamérica, además de su internacionalización, dando a conocer de modo notorio a los autores en lengua española en otras áreas lingüísticas. A la convocatoria de este año se han presentado un total de 238 obras. De estas obras aspirantes al «II Premio Internacional de Novela Plaza & Janes»

**EL LIBRO,  
un gran amigo del  
hombre: Instruye  
y deleita**

62 han sido enviadas desde Barcelona; 56, desde Madrid; 61 del resto de España. De Hispanoamérica han sido enviadas 45 novelas; y 14 han llegado de diversos países europeos.

El premio se adjudicará durante un acto que tendrá lugar en Madrid, el lunes día 10 de marzo, en el Teatro Real. El jurado concederá un primer premio dotado con 5.000.000 de pesetas, que conlleva la publicación de la obra, así como su inmediata traducción y edición en Alemania. También otorgará un segundo premio, dotado con 1.500.000 pesetas, y que garantiza la publicación del original galardonado.

## RETRATOS LITERARIOS



Vassili Grossman (1905-1964) narrador judío soviético, ha escrito en «Vida y destino» una de las grandes novelas de nuestro tiempo. Considerado inicialmente un escritor ortodoxo, el intento de publicación de «Vida y destino» en la Unión Soviética le valió el secuestro del original en febrero de 1961 por el K.G.B. En 1980, el manuscrito pasó a Occidente en microfilms. Su publicación ha tenido resonancia mundial: aclamada ya como una obra maestra en Francia, donde obtuvo el Premio Médicis a la mejor novela extranjera del año.

## Obras retrospectivas de Max Ernst

Un total de 125 obras, entre óleos, collages, acuarelas, gouaches y obras gráficas, y una escultura en bronce, integran la Exposición de Max Ernst (1891-1976) que se presentará en la sede de la Fundación Juan March el próximo 28.

En la exposición, que estará abierta en la Fundación Juan March hasta el próximo 27 de abril, podrán verse obras de los primeros años del pintor («Autorretrato» y «Paisaje con el sol», de 1909), y numerosos óleos («La ciudad entera», 1936-37), así como obras de los últimos años.

Max Ernst es uno de los hombres más destacados del dadaísmo y el surrealismo, de la subversión de la realidad que este último movimiento supuso en los años veinte en Europa. Nació un 2 de abril de 1891, en Bruhl, cerca de Colonia, Max Ernst tuvo una formación artística autodidacta. Falleció en 1976.

## Nueva colección

La Fundación de los Ferrocarriles Españoles, creada por RENFE y FEVE para propiciar las actividades culturales relacionadas con el ferrocarril, acaba de editar la primera de sus obras «Máquinas, maquinistas y fogoneros», de la que es autor Manuel Maristany.

Este primer libro pretende ser el inicio de una colección de temas ferroviarios que darán testimonio de lo que es y representa el ferrocarril en la sociedad española. El propósito es abarcar todas las facetas del ferrocarril, desde las de simple divulgación técnica hasta las históricas y desde las relaciones sociales hasta las manifestaciones culturales de todo tipo, sin olvidar las innovaciones que permiten a este medio de transporte mantenerse como instrumento fundamental en los países más desarrollados.

## ESCAPARATE

## «EL SOFA ESTAMPADO»

Es un relato de la brasileña Lygia Bojunga Nunes, Premio Andersen 1982, en el que combina la fantasía con la realidad, en una aventura llena de interés y latente vida; ha sido traducida por Mirian Lopes Moura y lleva ilustraciones de la también brasileña Julia Díaz (Edita Espasa-Calpe. Col. Austral Juvenil; para mayores de diez años).

## «ABDI, EL NIÑO SALVAJE»

Es la azarosa y aventurera vida de un muchachito de Somalia, ante el que, de forma circunstancial, se presenta un mundo desconocido, que irá descubriendo poco a poco siguiendo los pasos del autor, tal y como éste lo vivió, Henry de Monfreid; la traducción es de Encarna Castejón y las ilustraciones de Bernard Herón (Publica Altea. Col. Altea Junior. Aventuras/Clásicos).

## LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

Cuatro ejemplares de la colección Clásicos Universales Planeta acabamos de recibir: «CARTAS MORALES A LUCILIO», de Lucio Anneo Séneca, con introducción de Eduardo Sierra Valentí y traducción de Jaime Bofill y Ferro; «PAPA GORIOT», una novela costumbrista y parisina de Honorato de Balzac, que va precedida de un estudio de Javier Albiñana, también autor de la traducción y notas; «POESIA», del gran poeta sevillano del siglo XVI Fernando de Herrera, en edición, con introducción y notas de María Teresa Ruestes; y «Los miserables», la famosísima obra de Victor Hugo (con 1.400 páginas), edición y notas de José Luis Gómez, con introducción de Alain Verjat y traducida por Nemesio Fernández Cuesta.

«LAS RAYAS BLANCAS» es una novela del autor teatral Jaime Salom; en ella no incluye ni un solo diálogo y es una fuerte crítica a la sociedad, al matrimonio en la alta burguesía. (Col. Fábula).

«ESTAMOS SOLOS EN EL COSMOS», del alemán Heinrich K. Erben, investigador de la evolución, que exhibe sus teorías sobre el ser, sobre la vida extraterrestre, la vida en general, opciones de los seres vivos, cambios cruciales, etc.; la traducción es de Juan Antonio Gutiérrez Larraya. (Col. Al filo del tiempo).

«LA GENTE DEL ARCO IRIS», un libro en el que su autor, el norteamericano Richard Collier, recoge detalles, hechos y sucesos de esa sociedad ¿privilegiada? que siempre ha existido con carácter internacional, sociedad de super ricos a la permanente búsqueda del placer; la traducción es de Pilar Giralt. (Col. Documento).

«SILVERIA Y EL SAPO ROJO», novela de un asturiano, Germán Alvarez Blanco (1944), periodista; en un país imaginario se juega también el pro y el contra de la instalación de misiles, en torno a cuyo hecho hay una red de sucesos y aventuras. (Col. Autores Españoles e Hispanoamericanos).

«LA DANZA DE LOS SALMONES», una muestra de la habilidad narrativa adquirida por Mercedes Salisachs, que en esta obra adopta como protagonista a peces que tienen comportamientos humanos, y con ellos desarrolla una serie de situaciones y problemas desde su particular perspectiva. (Col. Autores Españoles e Hispanoamericanos).

«GIRALDA 3», del prolífico Alfonso Grosso, de los libros de su tetralogía sobre la saga de una familia; esta vez se ambienta en nuestros días, más concretamente en la época franquista, con un aristócrata participando en la lucha clandestina contra el poder. (Col. Autores Españoles e Hispanoamericanos).

## «ULTIMAS AVENTURAS DEL SARGENTO LAMB»

Otra novela del bien estimado escritor Robert Graves, ahora continuación de una anterior también protagonizada por su personaje favorito, el sargento Lamb. Su estilo descriptivo es sobrio y en alto grado expresivo, por lo que el relato cobra inmediatamente una gran fuerza. La traducción se debe a Cayetano Romano. (Publica Edhasa. Col. Narrativas).

## LECTURAS JUVENILES

En la colección Altea Junior se nos ofrecen «LA CIENAGA DEL ESCORPION», una historia de la colección Libro Juego, escrita por Steve Jackson e Ian Livingstone, con traducción de María Pilar Martínez Cáviro e ilustraciones de Duncan Smith. «NI RASTRO DE PAUL CRABBLEY», de Wolfgang Ecke es un enigmático y complicado relato de terror, que ha sido traducido por Ana Bermejo y Alberto Martín y lleva ilustraciones de Hansjörg Langenfass. (Edita Altea).

## «LA PROFECIA DE LOS PAPAS»

Un libro de Jean-Charles de Fontbrune (traducido por F. García Prieto), que es un comentario y explicación a la profecía de Malaquías, obispo irlandés del siglo XII. Sus visiones o predicciones coinciden plenamente con personajes y hechos de nuestros días. El autor da respuesta, a su modo, claro, de muchas dudas que de siempre han existido. (Edita Martínez Roca).

## «CIEN AÑOS DE CIRCO EN ESPAÑA»

Un volumen de gran tamaño, realizado con mucho gusto, con 262 páginas y en cabecera, como autores, José M. Armero y Ramón Pernas. El primero escribe el trabajo titulado «El circo y yo», y el segundo, el denominado «Memoria inconclusa». Si sus textos son interesantes y amenos, también lo son la colección de carteles de circo que se reproduce en las páginas del libro; carteles en blanco y negro y color, con un sabor a tiempo rancio, ya lejano, pero de indudable belleza, que es muy apreciada precisamente en nuestros días. Todo el libro es muy aprovechable, y máxime las curiosidades que se cuentan sobre el mundo de la carpa. (Edita Espasa-Calpe).

P. M. C.

## GALERIA DE ARTE



Un bello cuadro de Katsushika Hokusai, pintado hacia 1825: «El monte Fuji desde Mishima». Se conserva en el Museo de Tokio

## MOTOR

## Novedades en la gama Fiesta 1986



Ford España acaba de lanzar al mercado su nueva gama de modelos Fiestas para 1986, con la idea de potenciar el atractivo de este coche que continúa gozando de un importante éxito de ventas tanto en España como en el resto de los países europeos.

La revisión de la gama, que se produce cuando está próxima a salir la unidad del Fiesta dos millones fabricada en la planta

de Almusafes, ha sido muy profunda, afectando incluso a la composición de los modelos, ya que se pretende aprovechar la oportunidad de este lanzamiento tanto para ofrecer un mejor y más equipado producto a los usuarios, como para revisar la política de precios de las distintas versiones, tratando de que resulten más interesantes respecto a sus competidores más directos.

## FORD FIESTA LISTA DE PRECIOS

Código	Variantes	Neumáticos de serie	Precio venta público con IVA
FBS	Fiesta c 957 cc. BC (4 vel)	135 SR 13	787094
FBS	Fiesta Balear 957 cc. BC (4 vel)	155/70 X 13	826462
FBS	Fiesta S 1.117 cc. AC (5 vel)	165/65 SR 13	895090
FBH	Fiesta Ghia 1.117 cc. AC (5 vel)	155/70 X 13	944034
FBHN	Fiesta XR-2 1.600 cc. AC (5 vel)	185/60 HR 13	1197000
FBS	Fiesta C 1.6 Diesel (5 vel)	155/70 X 13	1054025
FBS	Fiesta Balear 1.6 Diesel (5 vel)	155/70 X 13	1093393
FBH	Fiesta Ghia 1.6 Diesel (5 vel)	155/70 X 13	1170400

## UN PROTOTIPO DEPORTIVO DEL ALFA 75



En el Salón Internacional del Automóvil de Bruselas 1986 Alfa Romeo tiene expuesto en su stand, junto con los modelos de su actual producción, un prototipo experimental derivado de la berlina Alfa 75 1.8, preparado para el uso en competiciones deportivas.

La realización de este prototipo de competición es obra de dos preparadores bien conocidos: el italiano Elio Imberti de Cavernago (Bergamo) y el belga Luigi Cimarosti de Comblain-au-Pont, a los que se deben ya numerosas preparaciones de Alfa Romeo para competir, entre las cuales los GTV ganadores de las últimas cuatro ediciones del Campeonato Europeo Turismo.

El motor cuatro cilindros de 1.779 cc del Alfa 75 1.8 ha sido, en este caso, profundamente preparado. En particular, el sistema de alimentación ha sido

modificado con la adopción de un turbocompresor KKK del tipo 30/26, integrado con dos intercooler, obteniendo una potencia máxima superior a los 300 CV. El coche ha sido sensiblemente aligerado por medio de intervenciones en la carrocería, en las partes móviles y en los interiores. De tal modo, el peso total ha bajado, de 1.060 Kg. del modelo de serie, a menos de 1.000 Kg.

La carrocería ha sufrido numerosas intervenciones relativas a la aerodinámica para aumentar la sustentación y mejorar el CX. El prototipo puesto en Bruselas presenta un spoiler anterior en vitro-resina, un spoiler posterior (en el cual está integrado un radiador para la refrigeración del aceite de la caja de cambio), un alerón aplicado sobre el maletero y dos faldillas laterales dispuestas en la parte inferior de las puertas.

## Salvador Serviá correrá parte de la temporada de rallyes con un Lancia S4

## Después de su éxito en el Rally de Montecarlo

Lo ha conseguido otra vez. Ha repetido su proeza de 1977, y se ha colocado de rondón en el puesto 7 de la general del Rally de Montecarlo. Con ello, además, ha quedado primero entre los pilotos privados y ha situado su Lancia 037 evolución 3 a la cabeza de los vehículos de tracción a un solo eje.

Salvador Serviá ha comenzado brillantemente su temporada 86. No podía ser de otra forma. A pocos minutos de su salida hacia Montecarlo en la barcelonesa plaza de San Jaime, nuestro campeón de España, tenía la moral a tope. Se crecía ante la perspectiva de esos cinco días de tensión, de no dormir, de enfrentarse a los mejores pilotos de rallyes del mundo, y a coches de equipos oficiales de tracción total, con los que los constructores se habían volcado en busca de una victoria de prestigio.

Ahora, recién llegado a caso, entre abrazos y felicitaciones, algo cansado y muy satisfecho nos habla de su experiencia en la primera prueba del Mundial.

—Mira, en un rally como el de Montecarlo lo más importante es la labor de equipo y eso ha sido lo que ha funcionado mejor; ha ido todo a la perfección. Hemos competido con equipos muy bien preparados, aunque posiblemente cometimos menos errores que otros. Creo que eso es lo que demuestra precisamente que hemos funcionado bien como equipo.

—¿Algún momento de dificultad, de ver en peligro la continuación en carrera o el llegar a un puesto tan bueno como el que has conseguido?

—No ha habido incidentes, ni salidas, ni trompos, ni nada. Hemos logrado un desarrollo de los trazados limpio y sin problemas.

—¿Cómo te ha respondido la máquina?

—Al principio hubo un pequeño problema de puesta a punto en el sistema de inyección que se corrigió rápido y el coche respondió perfectamente. A partir de ahí nos limitamos a cambiar neumáticos y a poner gasolina, y eso te puedo asegurar que es importante en una prueba tan larga como el Montecarlo.

—¿Y los nuevos neumáticos?

—Bueno, verdaderamente había hecho muy pocos kilómetros con los Michelin antes de la carrera, pero me habían dado una sensación fenomenal y tenía la esperanza de que gracias a ellos pudiéramos hacer con el Lancia 037 más de lo que espe-

ran de nosotros el resto de los equipos.

Ha habido algo que considero muy importante de cara al resultado que hemos logrado, y es no se ha dado ningún error en la elección de los neumáticos en los 36 tramos, y debemos ser uno de los pocos equipos que lo han conseguido. Recibimos de Michelin un apoyo técnico y humano a la altura de las circunstancias y al nivel de los me-

(El gesto de Salvador al contestar esta pregunta delata su seguridad, su confianza en sí mismo y en los que forman su equipo).

—Sí, no creo que sea difícil volver a conseguir el campeonato de España. Espero que podamos obtenerlos sin demasiadas dificultades, sobre todo si cuando llegue el S4 ya ha alcanzado un nivel de fiabilidad parecido al del 037; en este caso



jores equipos que competían. Hemos quedado todos muy satisfechos.

—¿El resultado de Montecarlo altera de alguna forma tus planes para el 86?

—No, seguiremos con los mismos, es decir, el Campeonato de España y alguna cosa más fuera, aparte del Montecarlo. Dependiendo de la competitividad del coche, de los resultados que se vayan obteniendo y de la adaptación de todo el equipo, podríamos hacer algo más del mundial que podría ser Córcega o San Remo al final, o lanzarnos al campeonato de Europa si han ido bien las primeras pruebas.

—¿Se confirma que tendrá un coche 4x4 este año?

—Sí, confirmado. Hemos empezado con el Lancia 037 evolución 3, pero a mitad de temporada tendremos un Lancia S4 nuevo, con lo que el campeonato de Europa queda un poco en reserva. Desde luego correré con este coche el campeonato de España.

—¿Y confías en repetir aquí el pleno del año pasado?

creo que no tendremos competencia.

—¿Qué pilotos te pueden dar más guerra?

—Sin duda Carlos Sainz. Mira, la única realidad clara hoy son Sainz y Beni Fernández. También está el proyecto del Ford RS 200, pero hasta que lo veamos aquí no creo que haya que preocuparse demasiado.

Salvador ha vuelto a su despacho, ha cambiado una vez más el volante por los papeles de su negocio. Su vida transcurre así, entre la localidad gerundense de Pals, donde nació y donde vive, y esas carreteras por las que derrocha su fino estilo, su seguridad y su experiencia al volante, al que ha dedicado 18 de sus 41 años.

Le salta a la cara esa sonrisa breve y sincera tan suya cuando cerramos la charla con un ¿Y ahora qué, Salvador?

—Pues contento y con mucho ánimo para seguir corriendo y disfrutando de los coches; pensando ya en el Costa Brava y en hacer las cosas lo mejor posible.

## La música agudiza los reflejos del conductor

Los conductores a veces se dan cuenta de que en condiciones complejas de circulación, parece como si la música en el auto les molestara. Entonces apagan la radio (o la grabadora), sin sospechar que cometen un error. Prueba de ello son los resultados de los experimentos realizados en el Instituto de psiquiatría legal «V.P. Serbski» de Moscú.

Por medio de esos experimentos se determinó que el sonido

de la música, tanto clásica como ligera, acelera las reacciones motoras; reduce el intervalo de tiempo entre el estímulo (sea una señal luminica o de peligro) y la reacción de respuesta de los sujetos.

En sentido general esta rela-

**COORDINA:  
AURELIO MARTIN**

ción ya había sido señalada antes, pero los investigadores soviéticos establecieron que este efecto se manifiesta incluso cuando al sujeto la música «no le gusta», «lo irrita» o «le molesta para trabajar». Por lo visto, esto significa que la agudización de las reacciones no se relaciona tanto con la influencia emocional positiva de la melodía, como con la influencia en general de los ritmos sobre los centros motores del cerebro. (APN).

LOS TOROS

El toro de lidia. - Nada más lejos de nuestro pensamiento que identificar al toro actual, que se utiliza para la lidia, con el «uro» prehistórico, ni siquiera con el toro de la antigüedad que movió tan ilustres plumas. Si acaso, nos quedamos como muy avanzados en la búsqueda de ajenos testimonios, en aquellas noticias que la condesa de D'Aulnoy nos legó, en calidad de curiosa e inquieta viajera por nuestras tierras. «Para las fiestas de toros se prefieren los toros hijos o hermanos de los que ocasionaron la mayor carnicería en las fiestas precedentes, los alimentan bien y les atan a los cuernos una cinta (antecedente de la actual divisa), por cuyo color todo el mundo conoce su procedencia y se recuerda la historia de sus antepasados. Cuando el abuelo o bien el bisabuelo de la fiera mató bárbaramente a tales o cuales hombres, se confía con razón en que la prole no se muestre menos encarnizada».

Hemos copiado las anteriores líneas con el deseo expreso de que el lector las olvide, después de conocerlas a título de curiosidad, pasando acto seguido a trabar verdadero conocimiento con el auténtico toro de lidia.

La primera obra que encontramos sobre este tema la debemos a don José Baza, manuscrita en 1776; y después aparece el nombre de don Miguel López

EL TORO DE LIDIA (III)

pez Martínez que, en el «Diccionario de Agricultura y Ganadería 1885-89», se refiere a las tres subrazas de toros bravos existentes en España, a saber: la andaluza, la castellana o morucha y la navarra, comprendida la aragonesa. Además de estas tres subrazas —seguía diciendo el señor López Martínez—, que son los grupos mejor caracterizados y más famosos, existen ganaderías en varias comarcas

reses viene a ser de un metro a uno treinta en los machos y mucho menos en las hembras, si bien éstas poseen mayor agilidad, más viveza y más acusado nervio.

Cerramos este apartado —la palabra nos parece correcta tratándose de toros— con las siguientes palabras del ya citado especialista Areva: «El toro al que nos referimos, producto de

cuando el toro de lidia, el lejano descendiente del prehistórico uro, empezó a evolucionar por el cauce de la selección, llegando en nuestros días al más alto grado de esplendor. El toro bravo, tipo genuinamente español, es el único de la especie que por su bella estampa y por las condiciones de bravura, vigor y nobleza que reúne, resulta apto para la lidia; la indómita bravura que le hace arremeter cie-

COMO ES EL TORO.- Antes de seguir adelante y de estudiar al toro como sujeto apto para la lidia, vamos a referirnos zoológicamente a él, en su anatomía y morfología externa, con otras particularidades de interés.

El toro es un metazoario superior, cuya ficha zoológica es la siguiente: Tipo: Vertebrado. Clase: Mamífero. Subclase: Ungulados. Orden: Artiodáctilos. Suborden: Antidáctilos. Sección: Rumiante. Familia: Cavicornidos. Subfamilia: Bovinos. Género: Bos L. Especie: Bos taurus L. Raza: Bos taurus africanus. Subraza o variedad: Andalucía, Navarra, etc.

Como tal ser metazoario superior, el toro es un animal de simetría bilateral con el cuerpo dividido en cabeza, cuello, tronco y extremidades (tercios anterior, medio y posterior) y todo él recubierto por la piel, con sus dos zonas correspondientes de epidermis y dermis, de la primera de cuyas capas derivan las glándulas cutáneas, pelos, pezuñas y cuernos.

En la cabeza debe distinguirse la parte más elevada entre los dos cuernos, que recibe el nombre de moño, vertex o vértice, y en cuya parte posterior se encuentra la nuca u occipucio en el agujero magno u occipital, el cual es preciso acertar para el descabello o el apuntillamiento interesando la masa encefálica, con la que al herir el bulbo origina la muerte instantánea del animal.



que alimentan la lidia en las plazas de segundo y tercer grado. Existen en Extremadura, en la sierra de la provincia de Albacete, en Colmenar y otros puntos de la provincia de Madrid y en varias zonas de la de Ciudad Real.

LA RAZA.- La raza del toro de lidia se distingue por su fortaleza muscular, su valentía, su nobleza y su poder, así como por la finura y belleza de su exterior.

LA TALLA.- La talla de dichas

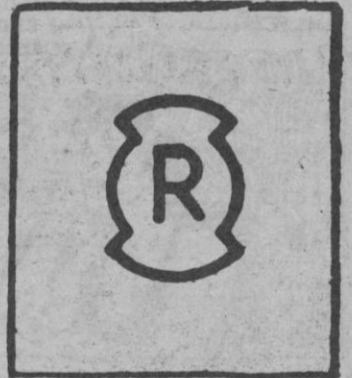
un largo proceso selectivo sufrió como es natural, diversas transformaciones, pudiendo decirse que como animal especializado para la lidia no apareció hasta el siglo XVII. Ciertamente que con anterioridad se corrían toros fieros, ariscos o bravucones; pero también es evidente que hasta bien entrado el repetido siglo XVII no se organizaron las ganaderías bravas en plan industrial.

Y a partir de entonces fue

gamente contra lo que le incita o irrita; la rapidez y ligereza de sus novimientos para dar la cornada, el seguir con celo y docilidad la trayectoria marcada por el engaño, etc., hicieron posible la lucha del hombre con este animal tan sencillo y tan valiente, pues estudiadas sus formas de acometer, sus costumbres, instintos y tendencias, se idearon normas prácticas para burlarle, sobre las que se basó el arte de torear.

Ganaderías de reses bravas

Herederos de Carlos Núñez



Divisa: Azul celeste, blanca y grana.

Señal: Hoja de higuera en la derecha y hendido en la izquierda.

Antigüedad: 18 de junio de 1918.

Procedencia: Fue formada esta ganadería por don Manuel Valladares y Ordóñez, y al fallecimiento de éste, en 1893, sus herederos la aumentaron con reses de Benjumea y Carvajal, anunciándola a nombre de Valladares y Rincón. Sobre el año 1908 se hizo cargo de la ganadería don Manuel Rincón, eliminando las reses que tenía, adquiriendo otras de don Fernando Parladé, conservándola hasta el año 1926, fecha en que fue adquirida por don Antonio Urquijo, que en 1928 se la cedió a don Indalecio García Mateo, el cual, en 1936, se la vendió a don Carlos Núñez, que la agregó una punta de vacas de Mora Figueroa y en 1941 un lote de vacas de Villamarta. Al fallecimiento de don Carlos, en 1964, se anuncia la ganadería a nombre de sus herederos.

Plaza de Toros de SAN FERNANDO TIBU (N. de S.)

Gran Remate de Feria

2 Extraordinarias Corridas 2 5 y 6 de Enero de 1986



Bebut en Colombia el pequeño Gigante del Toreo Español

Jesús Marcos MONEDERO

Con los mejores matadores de novillos toros

MANOLO ORDOÑEZ

FERMIN PACHECO

y la Cuadrilla Cómica

con Puntillita y Don Pomponio

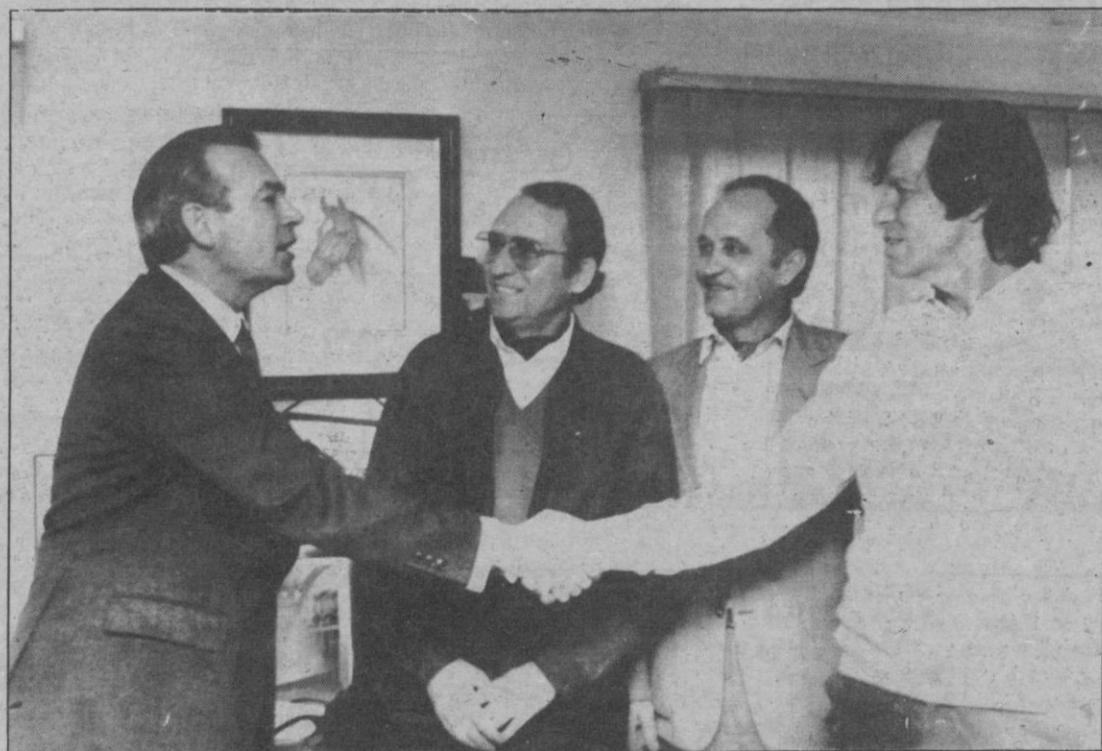
PRECIOS POPULARES

invita ALMACEN

YO-YO

El torero segoviano de Villaverde de Iscar, Jesús Marcos Monedero me envía un programa de mano del festejo que toreó el pasado 5 de enero en la población colombiana de Tibu (N. de S.), donde obtuvo un destacado triunfo cortando tres orejas de los novillos de su lote. Monedero, se encuentra en Venezuela, donde actuará en tres o cuatro novilladas, permaneciendo en el país hermano hasta mediados del próximo mes de marzo.

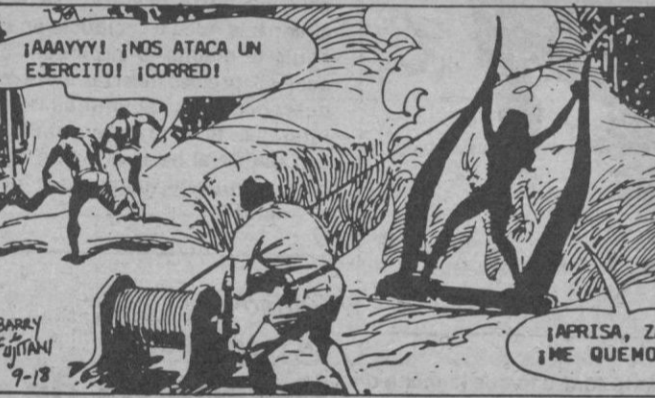
ESCRIBE: PABLO PASTOR



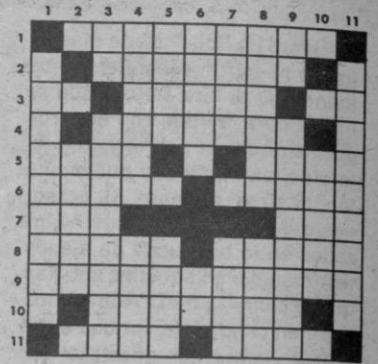
Instantánea fotográfica captada en Córdoba, en el momento que Manuel Benítez «El Cordobés» acepta torear el festival taurino a beneficio de los damnificados de la población colombiana de Arnedo. El presidente de la Federación Taurina, Lucio de Sancho y el diestro cordobés se estrechan la mano en señal de conformidad, en presencia del embajador de Colombia en España, Ramiro de Andrade y el torero segoviano Andrés Hernando, organizador del festival que tendrá lugar en la plaza de toros madrileña de las Ventas, el domingo día 2 o el 9 del próximo mes de marzo. El cartel ha quedado conformado por «Antofiete», Diego Puerta, Paco Camino, Andrés Hernando, «El Cordobés», Palomo Linares y los novilleros «Joselito» y el «Macareno»

# ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Signo del Zodiaco. 2: Natural de cierta provincia española. 3: Pronombre personal. Al revés, dar poco crédito a una cosa que se oye. Al revés, preposición inseparable que significa dos o dos veces. 4: Juicio de Dios (prueba medieval para averiguar la culpabilidad o inocencia de un acusado). 5: Letras de «imite». Escoja una cosa entre varias. 6: Al revés, que destruye o consume con rapidez. Al revés, denota alegría. 7: Ave palmípeda. Al revés, consonante. 8: Al revés, se quedan con pequeñas cantidades de dinero. Individuo de un pueblo que invadió España en el siglo V (femenino). 9: Instrumento quirúrgico para contener la hemorragia (PI). 10: Adornarlo. 11: Cesación del trabajo. Tela sutil.

**VERTICALES:** 1: Línea que limita la parte de superficie terrestre visible desde un punto. 2: Colonia portuguesa. 3: Consonante repetida. Al revés, pirata. 4: Correspondencia. Rótulo de la cruz del Redentor. 5: Rezad, Destino. 6: Al revés, punto opuesto al cenit. Letras de «quizá». 7: Clérigo regular que pertenece a la congregación de San Vicente Paul. Al revés, máquina para levantar pesos y llevarlos de un punto a otro. 8: Pielroja (PI). Tonta. 9: Vocal repetida. Instrumento (PI). 10: Posee. 11: Examinase con atención, advirtiese.

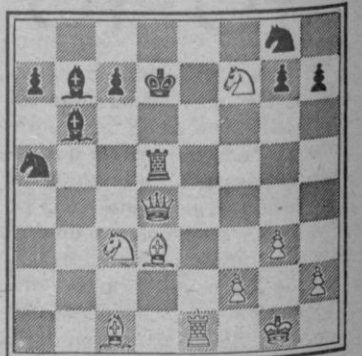
### SOLUCION

se.  
Aparatos. 10: Tiene. 11: Observa-  
Paul. aurg. 8: Indios. Lela. 9: OO.  
INRI. 5: Orad. Sino. 6: rídan. OA. 7:  
Macao. 3: Ss. oirasroc. 4: Correo.  
VERTICALES: 1: Horizonte. 2:  
Gasa.  
riquetes. 10: Ornario. 11: Ocio.  
esalr. 7: Oca. rev. 8: nasis. 9: Tpr-  
dalla. 5: Imie. Opte. 6: zarov.  
2: Sorano. 3: Os. radud. IB. 4: Or-  
HORIZONTALES: 1: Escorpion.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

Por HARRY SMITH

NEGRAS



BLANCAS

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. A5a+, R3A
2. C8D+, R3D
3. A4A mate



## Calvo Sotelo ataca a González

«El presidente ha estudiado la política exterior en un curso de formación profesional acelerada», dice

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, ha estudiado la política exterior en un «curso de formación profesional acelerada» impartido por la Internacional Socialista, según declaró el ex presidente del Gobierno Leopoldo Calvo-Sotelo, durante una conferencia pronunciada en la noche del pasado martes, en el seminario «Adam Smith», que organiza el Colegio Mayor Mendel, de Madrid, in forma hoy «Diario 16».

Durante más de dos horas —desde las once de la noche hasta pasada la una de la madrugada—, Calvo-Sotelo habló ante un auditorio repleto de estudiantes, que en diversas ocasiones prorrumió en carcajadas

ante las sutiles ironías del ex presidente del Gobierno.

Calvo-Sotelo, fundamentó la anterior afirmación, en función de la inexperiencia «de aficionado» demostrada por Felipe González en política exterior. «Sólo los aficionados tienden a ver el panorama internacional como una feria del toma y daca». Hay que ser incluso «aficionado muy reciente» —prosiguió— para transmitir la idea de que la entrada de España en la OTAN se lleva a cabo para colaborar en la seguridad de los quince países miembros».

La adhesión de España a la OTAN se produce, según el ex presidente de Gobierno, por que es bueno para la propia seguridad de España.

Presidente de la Junta

## Demetrio Madrid es poco conocido en Castilla y León

Valladolid.— El presidente de la Comunidad de Castilla y León, Demetrio Madrid, más conocido a nivel nacional que en la región castellano-leonesa, en donde únicamente un 55 por 100 dicen conocerle y pronunciarse sobre él como líder o institución, según una encuesta llevada a cabo por encargo de la oficina del portavoz de la Junta.

En cuanto a la valoración, Demetrio Madrid recibe un aprobado raspado (5,2 puntos), aunque por encima de cualquier líder regional y de todos los nacionales, excepto Felipe González, que aparece en todas las valoraciones como el primero: conocimiento, 86 por 100, valoración 6,1 y grado de controversia el 44 por 100.

## Todo vuelve a ser confuso en la elección de presidente de la Xunta de Galicia

Santiago de Compostela.— El presidente del Parlamento de Galicia, Antonio Rosón, recibirá hoy a los portavoces de los grupos de integrados en la Cámara para conocer su opinión sobre la posibilidad de convocar una nueva sesión de investidura.

Xosé Manuel Beiras, del Blo-

que Nacionalista Galego, Camilo Nogueira, del PSG-Esquerda Galega y Fernando González Laxe, del PS-de-PSOE, anunciaron ya que comunicarán a Rosón la intención de no votar a un candidato conservador.

Xosé Luis Barreiro, portavoz de Coalición Popular, también hizo público que su partido volverá a proponer la candidatura de Gerardo Fernández Albor.

Pablo González Mariñas, portavoz de CG y uno de los dirigentes destacados del sector progresista, partidario del pacto para un «Gobierno de progreso» dijo que, por disciplina de partido, tendrá que anunciar a Rosón la decisión de abstenerse que tomó el Comité Ejecutivo, pero que también le informará sobre la nueva situación planteada en el partido.

Según el sector que encabeza Marinas, un total de 29 miem-

bros del Consejo Político, es decir, uno más del tercio necesario, solicitó que se convoque a este órgano, que es el de decisión superior entre Congreso y Congreso, para que revise y decida sobre lo actuado por el Comité Ejecutivo.

Si la propuesta sigue su curso, el secretario habrá de convocar hoy al Comité Ejecutivo para que éste, a su vez, convoque al Consejo Político, quien podrá llegar a invalidar todas las decisiones anteriores o confirmar la intención de abstenerse, de la que es partidario el presidente Antonio Díaz Fuentes. El presidente del Parlamento también citó hoy a la Mesa para dar cuenta de sus conversaciones con los portavoces. Mañana viernes se conocerá muy posiblemente el candidato y la fecha para la investidura que, según fuentes parlamentarias, será el martes 18.- Efe.

## Casi 20.000 declaraciones de incompatibilidades

Madrid.— Un total de 19.535 declaraciones de incompatibilidades se han presentado ante el Ministerio de la Presidencia, según informó un portavoz del citado Departamento. De la cifra total, el 85 por ciento corresponde a médicos.

Los expedientes se reparten del modo siguiente: 4.673 casos de dos puestos públicos en la Administración del Estado; 740 con dos expedientes de actividades públicas en documentación irregular en la Administración del Estado; 1.200 con dos puestos públicos, del que el secundario está en la Administración del Estado; 12.213 de solicitud de compatibilidades de actividades privadas en la Administración del Estado; 227 de compatibilizar actividades privadas en otras Administraciones, y 482 fueron declaraciones incompletas.

## EN POCAS LINEAS

El Ministerio de Hacienda ha decidido que la actividad que desarrollan las guarderías infantiles queda exenta del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

Dos mil estudiantes de Ingeniería Superior de Madrid se

concentraron ayer en un campo de prácticas de la Escuela de Agrónomos, a escasos metros del Palacio de la Moncloa, para protestar contra la Ley de Atribuciones.

La central sindical Comisiones Obreras presentó en el Juzgado de Gijón una querrela criminal contra los responsables del embarrancamiento y posterior salvamento del «Castillo de Salas», al ejercitar la acción popular por delito ecológico.

El Fiscal ha solicitado penas de dos años de prisión para siete jornaleros y una de tres para otro, todos ellos miembros del Sindicato de Obreros del Campo (SOC), juzgados ayer en la Audiencia Provincial de Sevilla por la ocupación, en 1983, del Ayuntamiento de la localidad sevillana de El Coronil.

La ejecutiva UGT-METAL decidió ayer convocar tres días de huelga en el sector al no haber llegado a un acuerdo con la patronal para iniciar la negociación colectiva. La convocatoria de la huelga es para los días 21 y 28 de este mes y para el 4 de marzo.

# SUCESOS

## TRES ASESINATOS EN VIZCAYA, OBRA DE UN DESEQUILIBRADO MENTAL

Bilbao.— Los asesinatos, sin móvil aparente, de tres personas, ocurridos en el último trimestre en las proximidades de Guernica (Vizcaya), parecen ser obra de un mismo autor, desequilibrado mental.

Estas son las primeras hipótesis sobre las que se mueven los investigadores de los crímenes de las jóvenes Begoña Melero e Irune Monasterio y del propietario de un taller mecánico, José Luis Goiri, ocurridos entre los meses de noviembre y febrero en las localidades de Mújica y Arteaga, próximas a la villa foral de Guernica.

Las dificultades que encuentran los investigadores de los asesinatos es, según fuentes próximas a la instrucción de los sumarios, la ausencia de un móvil determinado, ya que las víctimas no fueron objeto de agresiones sexuales previas, ni los cadáveres fueron despojados de sus pertenencias personales.

Esta carestía de móviles claros son las que llevan a los indagadores de los asesinatos a pensar que son obra de una persona que padece algún tipo de desequilibrio mental, ya que «sólo mata por matar» y dificulta su esclarecimiento «pues en un homicidio normal, la persona muerta estaba en la red de contacto social del que la mató».—Efe

## NIÑA MUERTA EN EL INCENDIO ORIGINADO POR EXPLOSION DEL TELEVISOR

Villaquejida (León).— La niña de siete meses Laura Hidalgo Morán, falleció a consecuencia de un incendio originado al hacer explosión el televisor de la vivienda de sus padres.

El fuego se inició al explotar el aparato de televisión, al parecer por un cortocircuito, y alcanzó la cuna de la niña, que se encontraba cercana al televisor.

El fortísimo ruido de la explosión y el humo, alertaron a la madre, que se hallaba en otra habitación y que, al acudir en auxilio de su hija, se encontró con que la puerta se encontraba bloqueada, al parecer, a causa del estallido.

Cuando la madre pudo llegar a la cuna, la pequeña Laura ya había fallecido como consecuencia de las quemaduras sufridas y de la acción del humo.—Efe

## MUERE UNA NIÑA AL CAER POR EL HUECO DE LA ESCALERA EN UN COLEGIO DE BILBAO

Bilbao.— Una niña de siete años de edad murió ayer por la mañana al caer por el hueco de la escalera del colegio bilbaíno donde estudiaba, informaron fuentes de la Cruz Roja.

Iratxe González Martínez, domiciliada en la localidad vizcaína de Arrigorriaga, se precipitó desde varios metros de altura por el hueco de la escalera del Colegio Oscus, sito en la calle de Hurtado de Amézaga, en circunstancias que se desconocen, precisaron las mismas fuentes.

Una ambulancia de la Cruz Roja trasladó a la niña al Hospital Civil de Bilbao, donde se intentó reanimarla sin éxito.

Este es el segundo suceso de características similares que se produce en centros educativos bilbaínos en menos de una semana, ya que el pasado jueves Ricardo Manso, alumno del Instituto de Ibarrecolanda, en el barrio de San Ignacio, falleció también al caer por el hueco de la escalera.—Efe

## INTERVENIDAS DROGAS VALORADAS EN 1.300 MILLONES DE PESETAS

Málaga.— A algo más de 1.350 millones de pesetas se eleva el valor de la droga intervenida en un servicio de la Guardia Civil que ha permitido la detención de cinco personas como presuntas implicadas en el tráfico de la droga.

Esta ha sido la intervención de drogas más importante llevada a cabo en toda la zona de la Costa del Sol oriental.

El servicio se llevó a cabo durante la madrugada, cuando la vigilancia montada por fuerzas de la Guardia Civil, permitió sorprender a los traficantes en el momento de embarcar en una lancha «Zodiac», para adentrarse un poco en el mar.

Los traficantes pusieron rumbo a un barco «nodriza», procedente al parecer de algún lugar de la costa marroquí cercano a Ceuta y del que en la lancha comenzaron a transportar hasta la playa de Rincón de la Victoria (Málaga) unas garrafas y bultos sospechosos.

Posteriormente, desde la playa los vigilados transportaron su cargamento hasta un chalé, donde las fuerzas de la Guardia Civil procedieron a la detención de todos ellos y la intervención de 23 garrafas de plástico que contenían un total de 677 kilos de resina de hachís, valorados en 1.354 millones de pesetas.

Los detenidos son los súbditos argentinos F.G.B., de 38 años de edad, J.M.B.L., de 17 años, y J.C.F.C., de 32 años, junto con el vecino de Sevilla M.P.T. de 30 años, y la hermana de éste, J.P.T., de 29 años de edad.—Efe

## Gran concurso tarjeta COMCAL

Si entre los siguientes números figuran los cinco de su tarjeta, usted ha ganado 5.000 pesetas.

40 23 8 76 9 86 91 46 47

Con su tarjeta ganadora dirijase hoy mismo a FES - Domingo de Soto, 3, 1.º - 40001 - Tel. 4322 12 y el sábado próximo su tarjeta ganadora participará en el sorteo de un automóvil Ford Fiesta de la Red de Concesionarios Ford de Castilla y León.

Durante la mañana de los sábados, a través de Antena 3 y Radio Segovia entérese si es usted el afortunado ganador.



Confederación de Comercio de Castilla y León



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
Consejería de Transportes, Turismo y Comercio  
Dirección General de Comercio

Ante la ONU

**España condena el régimen racista surafricano**

Ginebra.— La delegación española en la comisión de derechos humanos de Naciones Unidas, en Ginebra, condenó ayer el «sistema del apartheid» en África del Sur y pidió a Pretoria «la puesta en libertad del líder negro Nelson Mandela».

En nombre de la delegación de España, José Manuel Lacleta señaló que el hecho de que en la ONU se haya iniciado el segundo decenio de la lucha contra el racismo y la discriminación racial pone de manifiesto «la triste pervivencia del fenómeno racista, por un lado, y la voluntad internacional de seguir combatiéndolo, por otro».

«Si España ha rechazado siempre la discriminación racial —subrayó Lacleta—, en estos momentos condena y repudia aún con mayor vehemencia el sistema de apartheid como la manifestación más vergonzosa y execrable del racismo».

El delegado español señaló que tanto el Gobierno como el pueblo español, convencidos de que el sistema de apartheid ha de ser «abolido y no meramente reformado, contemplan con estupor la incomprensible ceguera de las autoridades surafricanas, las cuales parecen no comprender que la fuerza del tiempo podría imponer por la violencia lo que ellas debieran haber establecido por la vía de la justicia y del respeto de los derechos humanos».

EL CARIBE SE PREPARA PARA LA VISITA DE REAGAN

San Jorge (Granada).— El pre-

sidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, viajará a Granada en una visita relámpago de no más de cuatro horas, para reunirse con los líderes caribeños.

Esta será la segunda visita del presidente norteamericano al Caribe, ya que en la primavera de 1982 viajó a Barbados también para encontrarse con los gobernantes del Caribe del Este.—Efe.

Elecciones en Filipinas

**«Cory» Aquino no tiene intención de renunciar a la victoria**

Manila.— Corazón Aquino advirtió ayer al presidente Ronald Reagan que no tiene ninguna intención de renunciar a la victoria. De esta forma la oposición filipina rechazó la sugerencia norteamericana para cooperar con el presidente Marcos en un futuro Gobierno.

La candidata de la oposición se mostró ayer «estupefacta» al

conocer la actitud del presidente norteamericano, según el cual los comicios pueden hacer necesario un sistema bipartidista y que ambas partes podían tener cierta culpabilidad en los fraudes cometidos. Literalmente Corazón Aquino afirmó en un comunicado: «Pensar que una oposición cuyos líderes han sido asesinados y son todavía asesinados pueden fácilmente hacer el juego» en un sistema bipartidista, «es hacerse ilusiones».

Con anterioridad, el lunes, el presidente Reagan había abogado por un Gobierno de coalición Marcos-Aquino y sugirió a ambos «trabajar juntos» en las reformas del país. Aprovechando esta sugerencia el presidente filipino propuso la creación de un «Consejo de Estado» de ambiguas atribuciones en el que podría participar Corazón Aquino. Ambas propuestas han sido rechazadas automáticamente por la oposición en sendos comunicados.

En cuanto a la visita del enviado especial de la Administración Reagan, Philip Habib, Corazón Aquino aseguró que será bien recibido aunque, precisó, «el que la última misión que le encargo el presidente norteamericano fuera negociar una solución de la guerra del Líbano, debo decir que me inquieta un poco». La líder de la oposición se preguntó «sobre las motivaciones de un amigo de la democracia que ha elegido conspirar

con Marcos para robar su liberación al pueblo filipino».

APOYO DE LA IGLESIA CATOLICA

Por otra parte, el arzobispo de Manila, Jaime Sin, y la mayoría de los líderes de la Iglesia católica filipina han expresado su apoyo a cualquier forma pacífica de «desobediencia civil», si el pueblo decide protagonizar este tipo de protesta contra el fraude en las elecciones.

Esta actitud de la Iglesia se interpreta como un apoyo explícito a la postura de Corazón Aquino, según la oposición ganadora de los comicios, quien sólo ha aparecido en público en estos últimos días para asistir a misas, pidiendo a la población que mantenga el orden y la tranquilidad.

**Los católicos franceses votarán a partidos de derechas**

Paris.— El 62 por ciento de los franceses que se declaran católico-romanos votarán a partidos de derechas en las legislativas del próximo 16 de marzo.

Este es el resultado más destacado de la encuesta encargada por el vespertino católico parisiense «La Croix», que hoy ha dado a conocer los datos obtenidos.

Pero, aquel porcentaje de intenciones de voto a las derechas pasa del 62 al 86 por ciento cuando se trata de católicos practicantes.

El Partido Socialista recogerá, de acuerdo con este sondeo, el 24 por ciento del voto católico en su sentido más amplio, el Comunista el 9,5 por ciento y otras fuerzas políticas el porcentaje restante.

Otros datos, cuanto a la práctica religiosa, indica que el 52 por ciento de las personas que fueron entrevistadas se declara católico-romana pero no tienen práctica religiosa.—Efe.



LA «PORNOSAMBA» DE BRASIL SE COBRO 121 VICTIMAS

Río de Janeiro.— El carnaval de Río de Janeiro, la más famosa y multitudinaria de las fiestas previas a la cuaresma, se cobró 121 muertos en sus primeros cuatro días de baile, desfiles y alocadas carreras.

Ayer, un día antes de su finalización, la enorme fiesta callejera estaba a punto de superar la cifra de muertos del año pasado, cuando fallecieron 132 personas y otras 15.738 resultaron heridas.

Del total de víctimas mortales, 14 fueron asesinadas y la mayor parte de los demás fallecieron en accidentes de tráfico o en suicidios, según un recuento oficial hecho público el martes.

El carnaval de este año, desarrollado bajo frecuentes lluvias torrenciales en medio del sofocante calor de Río, se ha destacado por la frivolidad en las vestimentas, canciones y gestos de la escuela de samba Unidos de Tijuca, cuyos 2.500 integrantes asombraron a los 100.000 espectadores del sambódromo al desfilarse bajo el sugerente lema de Mesa, cama y arrumacos.

PANORAMICA

GRAN BRETAÑA: El grupo «Sikorsky-Fiat» se hará cargo de la «Westland», único fabricante británico de helicópteros, tras la aceptación de su oferta de rescate económico por la asamblea de accionistas.

BELGICA: Las sanciones contra el régimen racista de Suráfrica empieza a sentirse en ese país y parecen ser determinantes para cambiar la actitud del Gobierno de Pretoria, dijeron ayer los miembros de una delegación socialista del Parlamento Europeo a su regreso de África del Sur y Namibia.

PORTUGAL: La propuesta gubernamental portuguesa de presupuestos para este año prevé un déficit global de 470.000 millones de escudos (unos 3.000 millones de dólares), anunció el ministro de Finanzas, Miguel Cadilhe.

FRANCIA: El líder de la ultraderecha francesa, Jean-Marie Le Pen fue recibido con huevos podridos y proyectiles diversos, cuando se disponía a dar su mi-

tin electoral en Clermont-Ferrand (este del país).

ARGENTINA: El Gobierno argentino y dirigentes de la Confederación General de Trabajo (CGT) analizan las líneas de una nueva política salarial basada en los acuerdos socioeconómicos logrados en España a partir de los Pactos de la Moncloa, en 1978.

Corea del Sur

**El Gobierno arrestó a su adversario**

Seul.— La oposición lanzó una campaña en demanda de elecciones presidenciales directas, y el régimen del presidente Chun Du Huan movilizó a sus fuerzas antidisturbios y puso bajo arresto domiciliario a su principal adversario.

Las autoridades movilizaron a miles de policías antidisturbios que rodearon la casa de Kim Dae Yung, el cuartel general del opositor Nuevo Partidario Democrático Coreano (NPDC) y la oficina central del extraparlamentario Consejo para la Promoción de la Democracia (CPD).

El NPDC, el principal grupo de la oposición parlamentaria, y el CPD promueven una vasta campaña de recogida de firmas destinada a presionar al régimen de Corea del Sur para que acceda al cambio constitucional que posibilite que el próximo presidente sea elegido directamente por sufragio universal.

**Piratas atacan un buque de Cristina Onassis**

Atenas.—Un petrolero de la millonaria Cristina Onassis es el último de los buques griegos atacados por piratas, señalaron fuentes del Ministerio de Marina Mercante de Grecia.

El petrolero «World Prologue», de 65.000 toneladas, fue atacado frente a las costas de Nigeria por un grupo de piratas que intentaron abordar el buque desde una motora.

El ataque fue repelido por la tripulación con bates y cadenas, según un informe en el que se señala que las autoridades portuarias de Nigeria ignoraron la petición de ayuda lanzada por el «World Prologue».

Durante el último año, ocho buques griegos fueron atacados por piratas, según el Ministerio de Marina Mercante.

Dada la frecuencia de ataques por parte de grupos de piratas, los armadores griegos estudian la posibilidad de armar a las tripulaciones.—Efe.

EDICTO

En virtud de lo acordado por el Sr. Juez de 1.ª Instancia de Sepúlveda, en expediente de suspensión de pagos número 41/85, promovido por la Procuradora doña María Antonia Ramón Rebollo en nombre y representación de la Sociedad Agraria de Transformación n.º 845, denominada «PEPSAS», domiciliada en Maderuelo (Segovia), siendo su objeto el desarrollo de las actividades propias de una explotación agrícola y ganadera, por medio del presente Edicto, se hace público, que por providencia de treinta de enero actual ha sido suspendida, por motivos de fuerza mayor (intensa nevada), la celebración de la Junta General de Acreedores, señalada para dicha fecha, la cual se señala nuevamente para su celebración el día TRES DE ABRIL PROXIMO, a las 11,00 horas, en la Sala de Audiencia de este Juzgado, previniendo a los acreedores de que podrán concurrir personalmente provistos del Documento Nacional de Identidad, o por medio de representante con poder suficiente para ello y con el título justificativo de su crédito, sin cuyo requisito no serán admitidos, hallándose hasta dicha fecha a su disposición en la Secretaría de este Juzgado el Dictamen del Interventor y demás documentación establecida en la Ley de Suspensión de Pagos, para que puedan obtener las copias o notas que estimen oportunas.

Dado en Sepúlveda a 30 de enero de 1986.—EL SECRETARIO. Firmado: Francisco Cordero Martín.

# RINCON DEL BALONMANO

Una sección de J. M.  
Fotos: Antonio

**Venta de Baños, doble sanción • Liga Provincial: Nava venció en Cantimpalos • Ocho mil pesetas por el viaje Valladolid-Segovia**

## COMPETICION NACIONAL

«Lo» de la reestructuración que se pretende en el balonmano nacional es necesaria. La segunda división —fundamentalmente el grupo que conocemos—, es una auténtica «casa de locos». En esta competición que ahora se disputa hay en cada jornada un «rosario» de cosas «raras». Me da la impresión de que son pocos los equipos que se sienten satisfechos de lo que acontece en cada jornada. Elaborar clasificaciones se hace una odisea ante la tardanza —en algunos casos—, de la comunicación sancionadora del comité de competición. No es posible predecir lo que será la nueva competición de la próxima temporada, pero sí se puede asegurar que lo que está sucediendo en el grupo de Castilla-León no es normal bajo ningún concepto.

En la jornada decimosexta de Liga éstos fueron los marcadores:

**CAJA SEGOVIA, 22;  
NAVA ASUNCION, 19**

En esta edición de la Liga, al contrario que sucediera en la temporada 84/85, el Caja Segovia ha sido el vencedor de los dos encuentros jugados entre éstos dos equipos segovianos. La rivalidad continúa existiendo y los marcadores nunca son am-

**VENTA DE BAÑOS, 0;  
LOURDES, 1**  
(Corresponde a la última jornada)

**VENTA DE BAÑOS, 0;  
AUTOCID, 1**  
(Corresponde a la jornada 15)

En ambos encuentros la decisión del Comité de Competición ha sido la misma: sancionar al club palentino con pérdida del encuentro y restar dos puntos de su clasificación.



Al V. de Baños le ha «pegao» fuerte

plios en diferencias. A lo que difícilmente se puede aspirar —y no es cuestión de ahora—, es a ver buen balonmano en encuentros que estos dos equipos juegan entre sí. Los dos dan más importancia al triunfo que al «lucimiento».

**FAGOR I., 18;  
LA SECA, 27**

Normal. A estas alturas de la competición se pueden «predecir», sin temor a la equivocación, resultados como éste. Los palentinos —si hay descensos—, serán uno de los candidatos más seguros.

**ATRIO CUELLAR, 14;  
GROMBER, 22**

Con neutrales, cómo es habitual en los de Aranda, el partido significó una nueva derrota para el equipo de Cuéllar. Quizás esperada, pero no por la diferencia que existió en el marcador final. Se continúa a la baja.

**AUTOCID, 36;  
SARABRIS 21**

Muy mal debe de estar el equipo de Burgos en su defensa cuando un conjunto como el de Medina le marca dos decenas de goles. El triunfo era previsible.

(sábado), en P. Municipal, León.

Gromber-Bejarano, a las 12, en P. «Príncipe de Asturias», Aranda.

Almazán-Autocid (encuentro disputado el 31-1-86, con el marcador 22-25).

Sarabris-Venta de Baños, a las 12,30, en P. Barrientos, Medina C.

## LIGA PROVINCIAL

La sorpresa de esta décima jornada estuvo en Cantimpalos, donde el titular perdió un encuentro que en principio parecía fácil. Estos fueron los resultados:

**AVANTO SANTA MARIA, 24;  
RODPER LLORENTE C., 22**

Siempre tuvo el encuentro a su favor el Avanto, que contó hasta con una diferencia de siete goles en su haber. Peše a ello la primera mitad concluyó con 11-10. Ventaja exigua. El encuentro, jugado en la cancha del colegio «La Saleta» y con intenso frío, contó con emoción en los últimos diez minutos de la segunda parte, en la que el Carbonero impuso su ritmo y a punto estuvo de llevarse el partido. De seis lanzamientos de penalty dispuso el Avanto, fallando uno y de cinco su oponente, con dos fallos. Hay que destacar la gran actuación de Marcos Maroto, un juvenil del Avanto que juega de forma excelente.

## FORMACIONES

**Avanto:** Cabrero; Simón, Angel, Sastre (2), Maroto (9), Anaya (1), Carmona (7), Arahuetes (3), Félix (1), Enrique (1), Isaías y Julio.



Andrés, después de recibir un balonazo, es ayudado a recuperarse por Palomino y Eduardo, ante la mirada del colegiado Ibáñez.



Caja Segovia: Líder en la Provincial

**R. LI. Carbonero:** Benito (1), Pedro (2), Juan (2), Rubio (2), Mayo (1), Tejedor, Mate, Ignacio, Moisés (4), Bravo (2) y Miguel (8).

Dirigió el encuentro: De Andrés.

**EVA MUELLE COLETTE, 16;  
HUCHA, 20**

Una vez más el Colette ha dado muestras de no ser aquel conjunto de la pasada temporada. Su juego carece de fuerza en ataque y tiene una vulnerable defensa. De ahí que el Hucha, sin jugar en exceso y con los ocho goles de José M.<sup>a</sup> Bravo, ganara con comodidad. El intenso frío hizo difícil la recepción del balón. La primera parte terminó con empate a nueve.

## FORMACIONES

**Eva Muelle:** Toledo, Jesús, Hernando (1), Santiuste (1), Pedro (2), Diego, Antonio (4), Ramón (6), García, Calle, Javier (2) y Armando.

**Hucha:** Barrio; Felipe, César, Alfonso (2), Artalejo (3), Peña (2), Jimeno (3), Salamanca (2), Jesús, Luis y Bravo (8).

Dirigieron el encuentro: Martín Vega y De Andrés.

**«PERSIANAS HERNANDO» C., 18; NAVA ASUNCION, 22**

Ha sido quizás el mejor encuentro que —de los pocos que ha podido disputar hasta ahora en la competición—, ha realizado el conjunto navero. Igualado en la primera parte con empate a diez en el marcador, en la continuación el Cantimpalos dejó en el banquillo —durante muchos minutos—, a su mejor

jugador: Riopérez, y ello significó muchas más facilidades para los jóvenes jugadores del Nava. Nada que oponer a su triunfo. El encuentro se jugó en medio de un intenso frío. Hay que aplaudir a todos los participantes por su entrega total en un ambiente tan poco propicio.

## FORMACIONES

**Cantimpalos:** Postigo; Gil (1), Juan P. (2), Riopérez (3), Berna (1), Carlos, Garrido, Díez (6), Luis (5), Ceballos, Pablo y Gómez.

**Nava:** Marugán; Campillo, Moreno (8), Herranz (4), Segovia (2), Prado, Santos (3), Maroto (4), Miguel y Angel (1).

Dirigió el partido: J. M. Rodríguez.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Caja Segovia	10	7	1	2	219	189	15
A. Santa M. <sup>a</sup>	10	6	0	4	237	207	12
C. P. Hucha	9	6	0	3	188	157	12
C. Rodper	9	5	0	4	186	184	10
Eva Muelle	8	4	0	4	153	149	8
N. Asunción	8	2	0	6	155	208	4
P. Hernando	10	1	1	8	169	207	3

## ENCUENTROS PARA LA PROXIMA JORNADA

Rodper L.I. Carbonero-Eva Muelle Colette, a las 12, en Carbonero.

Hucha-Persianas H. Cantimpalos, a las 10, en Teodosio.

Nava Asunción-Caja Segovia, a las 11,15, en Nava.

## NOTAS DE NACIONAL

El Comité de Competición aún no ha decidido nada sobre el encuentro Caja Segovia-Gromber que no accedió a jugar este último por no envío de colegiados neutrales. Aducen para ello que los informes pedidos a el club arandino y a la Territorial aún no han sido remitidos.

Una pregunta. Sí. El club Venta de Baños sabe que por acuerdo de la Asamblea de la Española ha de disponer de una cancha cubierta para jugar sus encuentros —al igual que todos los equipos que jueguen en competiciones nacionales, ¿Por qué actuó en contra de la norma? Y si los árbitros que dirigen sus partidos han reflejado tal incidencia en sus actas, ¿por qué el Comité no ha sancionado

(Viene de la pág. 11)

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Bejarano	15	13	0	2	365	284	26
Caja Segovia	15	12	0	3	323	253	24
Autocid	16	12	0	4	350	300	24
Aranda G.	15	11	0	4	378	273	22
B. Laseca	16	9	1	6	320	293	19
Lourdes	16	9	0	7	346	329	18
N. Asunción	16	8	1	7	387	344	17
V. de Baños	16	8	1	7	329	291	13
Sarabris	16	4	0	12	278	389	8
Atrio Cuéllar	16	2	1	13	269	356	5
Almazán	15	2	0	13	287	376	4
F. Industrial	16	2	0	14	244	388	4

El Club Venta de Baños figura con cuatro puntos de menos por sanción federativa.

## ENCUENTROS DE LA PROXIMA JORNADA

Lourdes-Caja Segovia, a las 12,30, en P. «Pisuegra», Valladolid.

Nava Asunción-Fagor I., a las 12,45, en Nava Asunción.

Laseca-Atrio Cuéllar a las 8

**RINCON DEL BALONMANO**

(Continúa en la pág. 12)

al club palentino o, incluso, no le ha dejado intervenir en la competición? Y si los colegiados no han reflejado la incidencia en las actas, ¿por qué no se les ha sancionado a ellos por omisión de sus funciones? A que no contesta nadie.

Los señores Ortega e Ibáñez, que dirigieran el pasado domingo —como no locales—, el encuentro entre Caja Segovia y Nava, percibieron en concepto de arbitraje 6.000 pesetas y en otro concepto, el de desplazamiento, 8.200. Aquél hubo de pagarle el equipo organizador y éste el Nava. No sabíamos que un desplazamiento desde Valladolid (110 km.), «subiera» a tanto. Y si ello hubiera servido para contar con dos árbitros que supieran aplicar lo que en principio han de conocer, el Reglamento, hasta podía ser «pasable» el gasto. Y que se enteren, todo Reglamento tiene espíritu y letra y todo el que no sabe «congeniar» esas dos aptitudes en una cancha, no sirve para estar en ella.

Por lo insólito del «caso» les creo enterados —lectores—, del hecho acaecido el pasado sábado en el transcurso del encuentro de División de Honor disputado en Irún entre el Elgorriaga Bidasoa y el Teka. En un momento de la segunda parte del encuentro y cuando un jugador santanderino se marchaba hacia la puerta local solo y en contraataque, salió de su banquillo el entrenador del Bidasoa, Juancho Villarreal, y le arrebató el balón. Los colegiados le expulsaron, pero la polémica se ha vuelto en contra de ellos, ya que lo que no señalaron fue —como marca el reglamento—, el correspondiente penalty en contra de su equipo. Curioso.

Hay clubes que lo pasan mal. No solamente en el orden deportivo, sino también en el eco-



Demasiadas dietas para tan pobre labor

nómico. Por ejemplo, al equipo de Alcalá, de Segunda División, le han impuesto una sanción de 9.000 pesetas por presentarse a jugar un encuentro con menos de doce jugadores. Claro que el que no se conforma... Al Club U.E. Sarría, de 1.ª División, han sido 50.000 pesetas, por hechos ocurridos durante el encuentro que hubo de jugar al G.E. Y el Comité les ha perdonado una cuantía superior por la buena actitud de sus directivos.

También hubo sanciones para colegiados. Lean. A los señores Piedra y Navarrete, de la Federación Asturiana, que dirigían el encuentro de Segunda Gauzón-Spórting de Gijón, por no cumplir con sus obligaciones, se les ha sancionado con pérdida total de sus derechos de arbitraje y suspensión durante doce meses en sus funciones.

Dicen, comentan, que los árbitros del Colegio de Valladolid no quieren venir a dirigir encuentros de la categoría provincial a Nava porque no les pagan dietas. ¿Será verdad?

*Liga Provincial de baloncesto*

**Rincón Castellano ganó al Avanto Sta. María por 84-41**

(JUAN PABLO QUEVEDO, CO-RRESPONSAL)

En un partido, que bien se puede calificar de cómodo para ambos equipos e incluso aburrido hasta para los propios jugadores, se enfrentaron dentro de la liga provincial el Rincón Castellano y el Avanto de Santa María, cuyo resultado final fue favorable al equipo local por 84-41.

Formaron, por el Rincón Castellano: Sancho (8), Rodríguez, Santi (13), Avellón (8), Montero, Madrigal (8), Carlos (1), Julián (17), Delgado (5) y César (18).

Por el Avanto: Herrón (2), Gómez (2), Aguado, Gómez II, Sastre (2), Cobas (19), Esteban, Francisco (5), Santi y Mariano (9).

Arbitraron los colegiados Sres. Vicente y Arribas.

Además de la escasa asistencia de público al pabellón polideportivo cubierto municipal, que dejó notar los fallos de construcción por la entrada del agua de la nieve caída, destacar las actuaciones de los jugadores locales César, quien con tres canastas triples y otras más elevó su marcador particular a 18 puntos, y Julián que sumó 17. Por parte del Avanto, sobresalieron las canastas triples de Gómez y Francisco, y la puntuación de Cobas, quien consiguió 19 tantos.

Ambos equipos realizaron un juego lento, soso y aburrido, quizás promovido por la poca presión ejercida por los jugadores; finalizó la primera parte con el resultado favorable al Rincón por 39-21. En la segunda mitad, siguiendo los pasos de la primera y con un avance de los locales en el minuto 8, se fueron estos de 18 puntos, finalizando más tarde el partido con el tanteo 84-41.

**Disgusto entre los aficionados a la pesca**

Se puede detectar un cierto disgusto entre los segovianos, tanto de la capital como de la provincia, aficionados a la pesca como consecuencia de un tema que ya está sobre el tapete hace algún tiempo, es decir, las normas dictadas para funcionamiento de los cotos de pesca para este año. Estas normas imponen la prohibición de los cebos naturales en los cotos de pescar, a partir del día 15 del próximo mes de mayo, cuando la realidad es que la gran mayoría de los aficionados segovianos sólo sabe pescar con ese tipo de cebo. Nos manifiestan algunos de estos pescadores su extrañeza de que la Jefatura Provincial de Montes, Caza y Pesca haya impuesto las normas sin antes haber consultado con los propios interesados, en beneficio de todos y para haber hecho unas directrices más racionales, que beneficiaran a la mayoría.

**CARRERAS DE CABALLOS**

Es muy posible que los aficionados agraciados el pasado domingo —por su «saber» y «suerte»—, con esa doble de JUERGUISTA Y BLUE NIGHTS, que se pagó a más de cuarenta y seis mil pesetas, ya jamás puedan olvidar unos nombres que a buen seguro siempre les parecerán preciosos. ¡Y no es para menos!

LASARTE sigue poniéndose a la altura de los grandes hipódromos y para la próxima temporada de Verano ya se piensa, al parecer, en la posibilidad de ofrecer una extraordinaria carrera con dotación de 8.500.000 pesetas en premios, y de ellos, cinco para el ganador... Esperemos más noticias.

Segunda jornada en La Zarzuela con menos caballos que en la anterior, pero de difícil pronóstico. Para la primera carrera elegiremos a LA PANTERA ROSA y VAN MAC VENT (Eladio del Rosal). Para el Premio Puerta Cerrada arriesgare-

mos con nuestro primer hijo jugando a SUPER VET (Gyptaj, Habitan, Porrón). En la tercera nos quedamos con CIZURQUIL Y LA ISLA (Pola de Lena). Volvemos a otro fijo en la cuarta con PRIVATE PONCA (Wollumius, Maestrazgo). Y para el Fernán Núñez, prueba principal de la mañana, destacaremos a ALARAZ, PEARLY Y CASUALIDAD, pero mucho cuidado con Dizdiz, muy bien de peso, y con la peligrosa Tailga. Cierra el programa el Premio Reltaj, y aquí nos decidimos por NAVIA, SWAN y ORELLANA (Giftisette, Sea Taine). Insistimos con nuestra QH de 36 apuestas y así queda en su combinación seleccionada: 1ª carrera 1-6; 2ª, 4; 3ª 1-3; 4ª 7; 5ª 2-3-4; 6ª 3-4-7. ¡Suerte, amigos y hasta el domingo en nuestra cita en La Zarzuela!

NOTA: En la última carrera no corre SWING POINT.

Enrique Garla

**PRIMERA CARRERA (Handicap)**

- 1 LA PANTERA ROSA
- 2 PELUSA
- 3 ELADIO DEL ROSAL (BRZ)
- 4 BELVER-YIN
- 5 IRUESTE
- 6 VAN MAC VENT (BRZ)
- 7 LA ANTIGUA

Reservas: 1.º n.º 1 LA PANTERA ROSA - 2.º n.º 2 PELUSA

**PREMIO CASA DE CAMPO 1.600 Metros**

- 62-60 Kgs. R. Martín V.
- 53 A. Carrasco
- 50 M. Hernández
- 48 D. Martínez
- 47-48 A. López
- 45 Espinosa
- 42-43 Hernánz

**SEGUNDA CARRERA (Venta. Aprendiz)**

- 1 GYPTAJ (500.000) (5)
- 2 PLAY DONKEY (500.000)
- 3 BRADOMIN (500.000)
- 4 SUPER VET (500.000)
- 5 AGRIPA (300.000) (5)
- 6 PORRON (450.000)
- 7 BEN TIPHAR (300.000)
- 8 HABITAN (300.000) (5)
- 9 AGATA (300.000) (2) (5)

Reservas: 1.º n.º 1 GYPTAJ - 2.º n.º 2 PLAY DONKEY

**PREMIO PUERTA CERRADA 1.800 Metros**

- 62-60 Kgs. R. Martín V.
- 59-56 F.S. Figueroa
- 58-55 M. Sánchez
- 58-54 J.A. Alonso
- 57-50 Rincon
- 57-55 Vázquez
- 54-49 Ramos
- 54-48 Caballero
- 52-47 R. Jiménez

**TERCERA CARRERA**

- 1 LA ISLA
- 2 CARTAGENERO
- 3 CIZURQUIL
- 4 EL ENAMORADO
- 5 THERTONBALL
- 6 VIVARO
- 7 FILADELFIA
- 8 LA ABEJA
- 9 LA COLMENA
- 10 POLA DE LENA

Reservas: 1.º n.º 1 LA ISLA - 2.º n.º 2 CARTAGENERO

**PREMIO ARANJUEZ 2.100 Metros**

- 55 Kgs. Gelabert
- 54-51 Rivilla
- 54 P. García
- 54 F. Martín
- 54 C. Carrasco
- 54 F. González
- 54 R. Martín V.
- 52-50 Medina
- 52 B. Moreno
- 52-53 F. Rodríguez

**CUARTA CARRERA**

- 1 MAESTRAZGO (IRE)
- 2 SIRLI (FR)
- 3 TANSO (FR)
- 4 TRAINERO (IRE)
- 5 WOLLUMIUS (FR)
- 6 CARRION
- 7 PRIVATE PONCA (FR)
- 8 SENECA
- 9 CALAHARI
- 10 MALIBRAN
- 11 TALA

Reservas: 1.º n.º 1 MAESTRAZGO (IRE) - 2.º n.º 2 SIRLI (FR)

**PREMIO NEMBUTAL 1.600 Metros**

- 58 Kgs. Carudel
- 58 Medina
- 58 F. Rodríguez
- 58 C. Carrasco
- 58 Mongelluzzo
- 54 Cañizo
- 54 Gelabert
- 54-51 M. Sánchez
- 52-52,5 F.S. Figueroa
- 52 J.C. Fernández R.
- 52 F. González

**QUINTA CARRERA (Handicap libre) (1.ª C.)**

- 1 SOCIETY BOY (GB)
- 2 CASUALIDAD
- 3 ALARAZ (5)
- 4 PEARLY (FR)
- 5 TAILGA
- 6 FIRST (CHI)
- 7 ENZINO
- 8 PISUEÑA'S WITCH
- 9 DIZDIZ (5)
- 10 SHAPRIZTI (FR)
- 11 RICLA

Reservas: 1.º n.º 1 SOCIETY BOY (GB) - 2.º n.º 2 CASUALIDAD

**PREMIO FERNAN NUÑEZ 2.200 Metros**

- 59 Kgs. Medina
- 58 Carudel
- 57 P. García
- 56 C. Carrasco
- 55 B. Moreno
- 53 F. Rodríguez
- 52 F. González
- 49 M. Hernández
- 46 Espinosa
- 44 Gutierrez
- 42 Vázquez

**SEXTA CARRERA (Handicap descendente limitado) (2.ª C.)**

- 1 CANDAMO
- 2 SWING POINT (FR)
- 3 NAVIA
- 4 ORELLANA
- 5 SEA TAINÉ (FR)
- 6 RAMADAN
- 7 SWAN
- 8 GIFTISSETTE (FR)
- 9 ACUIFERO

Reservas: 1.º n.º 1 CANDAMO - 2.º n.º 2 SWING POINT (FR)

**PREMIO RELTAJ 1.700 Metros**

- 58 Kgs. Cañizo
- 57 Ch. Delcher
- 54 Gelabert
- 54 B. Moreno
- 53 Ramos
- 53 P. García
- 52 J.C. Fernández R.
- 52 C. Minguéz
- 50 Vázquez

(2) Difícil en la salida.  
(5) Correrá con anteojeas.

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**  
Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL**

SECRETARIA GENERAL PARA LA SEGURIDAD SOCIAL

INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES

**CONCURSO CAFETERIA, HOGAR DEL PENSIONISTA DE CUELLAR**

**CORRECCION DE ERRORES**

En el anuncio publicado en este diario, con fecha 12 de los corrientes, por error se indica que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el 20 de marzo de 1986, cuando debe decir el 20 de febrero de 1986.

Segovia, febrero 1986

## FUTBOL

## En proyecto un nuevo campo de fútbol en Madrona

(F.A.C., CORRESPONSAL)  
El alcalde de barrio, Maurino Martínez, tiene proyectado la creación de un nuevo campo de fútbol, como uno de los objetivos más inmediatos a realizar por la Junta de Vecinos en colaboración con los destinatarios de esta obra y aquellos que quieran colaborar en este proyecto.

Para ello ya tiene elegido un solar que será destinado a campo de deportes. Está situado en las eras próximas a las nuevas escuelas, al otro lado del río. Para la preparación del terreno, en la actualidad con grandes desniveles e irregularidades, se cuenta de una forma casi segura con la ayuda de la Diputación Provincial que prestará una máquina niveladora para este y otros trabajos de adecentamiento de caminos y vías generales. Una vez bien allanado el terreno, de muy buena calidad para el césped, los posibles y futuros aficionados habrán de sembrarlo, señalarlo y colocar las antiguas porterías, en estos momentos abandonadas pero en buen estado. Son buenas.

## PENOSA HISTORIA DE LOS CAMPOS DE FUTBOL

Hasta hace aproximadamente nueve años se disponía en este barrio de un extraordinario campo de fútbol en el lugar llamado La Mancha. Sin embargo, los responsables y promotores de la construcción del velódromo municipal no encontraron un espacio en el que hicieran mayor trastorno a los jóvenes —y en general a toda la comunidad de vecinos, porque era un solar que se aplicaba a múltiples disfrutes— que el campo de fútbol de toda la vida. De nada valieron las protestas y la evidencia de lo inapropiado de la elección. Sin escuchar a nadie se ocuparon los terrenos y se construyó un velódromo que no era el que figuraba en el proyecto, con medidas no reglamentarias y de una rentabilidad social más que dudosa.

Los futbolistas hubieron de emigrar, desterrados de algo moral y

## Carbonero el Mayor

## Jugadores del Real Valladolid visitaron el Colegio Comarcal

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL)

En el Colegio Público Comarcal, y por iniciativa de la Asociación de Padres de Alumnos, han estado los jugadores del Real Valladolid —Minguela, Eusebio y Torrecilla— compartiendo y dialogando durante hora y media con centenares de alumnos. Se prestaron en un coloquio organizado a todo tipo de preguntas que les quisieron formular los chavales. La expectación levantada era grande pero después fue algo que superó la normalidad, todos querían estar cerca de sus ídolos, hasta tal punto que hubo que sacarles del centro docente por una puerta que normalmente no se usa para estos menesteres.

Los jugadores vallisoletanos regalaron a los muchachos asistentes insignias y banderines del club de la ciudad del Pisuerga en los que después fueron plasmando

legítimamente propio, perdiéndose en esta mudanza mucha paciencia y afición. Pasado un tiempo decidieron hacer un nuevo campo al otro lado de la carretera nacional 110, en el lugar llamado El Plantío, pero la falta de medios y de colaboración oficial hicieron que este campo se quedara a medias y sin poder utilizarse en absoluto.

Con la realización del proyecto que ahora se presenta, cuya iniciación no ha sido concretada aunque se espera que sea en breve, se pretende satisfacer a los numerosos aficionados que si en otros tiempos eran suficientes para componer tres equipos completos, en la actualidad habrá aumentado este potencial humano de jugadores para hacer otros tantos equipos y más, y así poder participar en las ligas que se celebran en Segovia, en las cuales participaban otrora.

## Mañana, fiestas para ayudar al C. P. Mozoncillo

(FRANCISCO HERRERO, CORRESPONSAL)

Con motivo de recaudar fondos para sufragar los numerosos gastos que conlleva la competición en la Liga de fútbol, el C.P. Mozoncillo ha organizado para mañana viernes una atractiva fiesta que se celebrará en la discoteca «Aries» quien ha cedido su local desinteresadamente. Entre los actos a celebrar figuran una exhibición de fuerza y culturismo, karate a cargo de cuatro cinturones negros y break-dance por el grupo «Rap power crew». Los premios que se darán, serán entregados por personalidades del deporte.

En esta fiesta, además de la discoteca mencionada, colaboran el gimnasio Bodi-muscle, la Gimnástica Segoviana, Cesáreo Yagüe, Deportes Lalo, y las peñas segovianas del Real Madrid, Atlético de Madrid, Athletic de Bilbao y Barcelona.

En principio se cuenta con una

## Copa del Rey El Barcelona se impuso por 2-1 al At. de Madrid

Madrid.—El Barcelona venció por 1-2 al Atlético de Madrid en partido disputado anoche en el estadio Vicente Calderón, correspondiente a los octavos de final, ida, de la Copa del Rey. El Real Madrid empató a cero goles en Vigo ante el Celta, y el Athletic de Bilbao también empató, aunque a un tanto, con el Sabadell en la Nueva Creu Alta.

El partido de Balaidos estuvo a punto de suspenderse por la lluvia, pero el presidente del Madrid y del Celta, reunidos con el colegiado, decidieron que continuara. En encuentro aplazado, el Zaragoza se impuso en la prórroga al Burgos en El Plantío por 1-2. En el tiempo reglamentario, la eliminatoria había quedado igualada al marcar el Burgos.—Efe

gran afluencia de público de los pueblos de la provincia y cómo no, de la capital. El equipo de fútbol de nuestro pueblo se lo merece por el gran esfuerzo que realiza durante toda la temporada. Además de esta fiesta, ya han organizado también alguna representación de teatro que les ha dado buen resultado.

## La FEF y TVE llegaron ayer a un acuerdo

Madrid.—En el acuerdo económico suscrito ayer por José María Calviño y José Luis Roca, para transmitir partidos de la selección por la pequeña pantalla, se han hecho cuatro grupos en atención al interés de los encuentros. En el primero, caso en el que el rival sea un campeón del mundo en competición oficial, TVE pagaría veintiséis millones y medio. El contrato tiene vigencia hasta agosto del 87.

En el grupo segundo, partidos amistosos ante campeones del mundo o encuentros oficiales frente a selecciones clasificadas para Méjico-86, la Federación percibirá veintitrés millones y medio. En este grupo se incluye la final de la Copa del Rey.

En el grupo tercer se incluyen los encuentros amistosos ante selecciones clasificadas para Méjico, o partidos oficiales frente a selecciones que no participarán en el Mundial. En estos casos la Federación percibirá diecisiete millones y medio de pesetas.

En el grupo cuarto se incluyen los partidos amistosos frente a selecciones no clasificadas para Méjico-86; en los que la Federación percibirá catorce millones y medio.

Además, TVE se ha comprometido a transmitir encuentros de categorías inferiores, que servirán de promoción al fútbol de base.

## ATLETISMO.—Memorial José M.ª Cagigal

## Nueva mejor marca de Covadonga Mateos en salto de altura

Madrid.—Covadonga Mateos estableció ayer la mejor marca española de salto de altura, al superar el listón situado a 1,86 metros, durante el transcurso del Memorial Cagigal que se celebró en el Palacio de los Deportes madrileño.

La anterior marca estaba en posesión de Isabel Mozún, en 1,85, altura que Covadonga Mateos igualó durante los Campeonatos de España disputados en la misma pista la semana pasada. Tras superar 1,86 al segundo intento, en el primero no llegó a saltar por sobrepasar el minuto y medio permitido de concentración, situó el listón en 1,88, altura que no pudo saltar en ninguno de los tres intentos.

## TENIS Casal venció a Flach en la primera ronda del Boca Ratón

Boca Ratón (EE.UU.).—Sergio Casal ha logrado la primera victoria española en el torneo internacional de Lipton Boca Ratón, al vencer, en partido de la primera ronda, al famoso jugador de dobles estadounidense, Ken Flach, por 6-4 y 6-4.

En el resto de la jornada, lo más destacado estuvo en los abandonos por enfermedades y lesiones de los norteamericanos Tim Mayotte (ganador el año pasado) y Robert Seguso, y del sueco Henrik Sundstroem.

Por otra parte, cabe señalar los apuros que sufrió Ivan Lendl, el primer cabeza de serie, ante Jonh Sadri, contra el que necesitó tres competidos «sets». Otros ganadores fueron el peruano Jaime Izaga, los surafricanos Christo Steyn y Dannie Visser, el irlandés Matt Doyle, el sueco Stefan Edberg, el checo Milan Srejber y los estadounidenses Greg Homes y Gleen Layendecker.

\*\*\*

Nicolás Kulti, jovencísimo tenista sueco de catorce años, ha firmado un contrato sorprendente de veinte millones de pesetas por tres temporadas con una firma de su país especializada en informática.—Efe

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**RUGBY:** La edición 1986 del torneo de las Cinco Naciones llega este sábado a su meridiano competitivo con los encuentros Irlanda-Gales y Escocia-Inglatera, correspondientes a la tercera jornada.

**BALONMANO:** El Torneo Internacional amistoso de balonmano de Gijón comienza hoy, jueves, con un partido en el que se enfrentarán las selecciones de Argelia y Cuba. Tras este encuentro, la selección española absoluta jugará contra Japón.

**VELA:** El yate Australia II, ganador de la Copa de América hace tres años, se impuso en la cuarta regata del Campeonato del Mundo de vela para yates de 12 metros y encabeza la clasificación general.

**ATLETISMO:** La atleta británica de origen surafricano Zola Budd, no participará en el campeonato femenino de cross de Inglaterra, afin de evitar confrontaciones con manifestantes anti-segregacionistas.

## Convocados los Premios Nacionales del Deporte 1985

El Ministerio de Cultura, a través del Consejo Superior de Deportes, convoca los Premios Nacionales del Deporte del año 1985 para distinguir a los deportistas, asociaciones y demás entidades, que se hayan destacado por su impulso o promoción de la cultura física y el deporte.

Los premios convocados son:  
— Premio Reina Sofía, para la deportista española que más se haya distinguido a nivel nacional o internacional.

— Trofeo Príncipe de Asturias, para el deportista español que más se haya distinguido a nivel nacional o internacional.

— Premio Infantas de España, SS. AA. RR. Doña Elena y Doña Cristina, para premiar a la persona o entidad destacada por un gesto de nobleza o juego limpio en el deporte o en que haya prestado una contribución especial a la erradicación de la violencia en el deporte.

— Trofeo Comunidad Iberoamericana para el deportista iberoamericano que más se haya distinguido en actuaciones internacionales.

— Copa Barón de Güell, para el equipo o selección nacional que más se haya destacado en el año.

— Premio Olimpia, para premiar a la persona o entidad que, por su actuación o por el fomento de la actividad de otros, se haya destacado en la difusión y mejora del deporte entre los disminuidos.

— Copa Stadium, para la persona o entidad que se haya dedicado a tareas de promoción y fomento del deporte.

— Premio Consejo Superior de Deportes, destinado al Ayuntamiento español que por sus iniciativas haya fomentado el deporte, tanto en promoción, organización e instalaciones deportivas.

— Trofeo Joaquín Blume, para premiar al Centro docente que por su labor de promoción y fomento del deporte se haga acreedor de él.

Las propuestas podrán formularlas deportistas, asociaciones, federaciones y órganos de las administraciones públicas antes del 15 de marzo próximo.

Los modelos de propuestas podrán solicitarse en los Servicios Provinciales del Ministerio de Cultura, Gobierno Civil, primera planta, e igualmente podrán ser presentadas para optar a estos premios en dicho Servicio Provincial.

## 30.000 objetos se pierden cada año en Barcelona

Unos 30.000 objetos perdidos llegan todos los años al servicio de hallazgos del Ayuntamiento de Barcelona, según dijo a Efe José Navarro, jefe del negociado.

Los objetos más comunes que suelen perderse son carteras, documentaciones y llaves, pero, en ocasiones, se encuentran algunos tan insólitos como una campana de bronce de 80 kilos de peso, que, al parecer, fue abandonada en la calle por unos ladrones que no pudieron con ella.

La campana, que fue devuelta a la iglesia propietaria gracias a la inscripción que llevaba y a las gestiones realizadas por el arzobispado, «tuvimos que meterla en el departamento entre tres hombres porque era bastante grande», recordó Navarro.

Una silla de ruedas de inválido es otro de los objetos depositado recientemente en el departamento municipal, sin que todavía sus empleados salgan del asombro de «cómo se puede perder una cosa así. «La única explicación posible es, a juicio del jefe de este negociado, que al meter a su dueño en un coche se la dejaron olvidada en la acera de la calle.—Efe

## Las computadoras cambian las vías



En la Bundesbahn alemana reza un nuevo lema: «Vía Libre con ayuda de la microelectrónica». La primera garita de señales dirigida por computadoras de los ferrocarriles alemanes acaba de entrar en funciones en la estación de Murnau (Alta Baviera).

Hasta 1987 la Siemens entregará a la Bundesbahn otras cuatro garitas de señales electrónicas.

Dentro de poco también pertenecerá al pasado el banco de palancas mecánico del año 1923 (en la fotografía inferior), de las más antiguas instalaciones de garitas de señales de accionamiento mecánico, que todavía estaban en funcionamiento. En él se cambian las agujas y señales exclusivamente con ayuda de la fuerza muscular. Las antiguas tablas de las vías con metros de longitud, en que hasta ahora se reproducía el curso de las vías correspondientes al área de una garita de señales, serán

sustituidas en la nueva «garita de señales con computadoras» por monitores con colores. El encargado de la garita de señales «da las órdenes» para el cambio de agujas y señales mediante un teclado. Algunos sectores de la imagen varía pueden ampliarse y representarse en la pantalla de televisión.—(Fotos INP/Siemens).

## Precursores en la investigación de la artrosis

Con nuevos métodos científicos se intenta combatir en Europa la tan extendida artrosis. Desde hace un año se ha abierto en Saarlouis (República Federal de Alemania) un nuevo centro de investigación de la artrosis, basado en un modelo americano. Se trata de una sociedad de utilidad pública bajo la dirección del conocido Dr. Helmut Huberti. Es por cierto el primer instituto de este tipo en Europa, y está orientado a una futura estrecha cooperación en el ámbito de la investigación con los países vecinos interesados. Por el momento existen estrechos vínculos con Estados Unidos (prof. V.C. Hays) y con los Países Bajos.

### LOS MEJORES MEDIOS

El grupo investigador en Saarlouis está compuesto por doce personas, de ellas dos médicos, dos físicos y un ingeniero diplomado. Se dispone de los más modernos computadores de información, y se elaboran todas las publicaciones del ramo llegadas del mundo entero. La instalación posibilita una valoración automática de pruebas de tejidos así como análisis bioquímicos de las articulaciones.

### ALTO PRESUPUESTO

El presupuesto anual del nuevo centro asciende a medio millón de marcos, que proceden a partes iguales del Gobierno Federal, del Land Sarre y de donativos particulares.

### MILLONES DE PERSONAS AFECTADAS

En la República Federal de Alemania hay varios millones de personas que sufren de una dolorosa enfermedad de la articulación, que los médicos del trabajo consideran una de las causas más frecuentes de la invalidez precoz. El grupo de expertos en Saarlouis se ha propuesto asimismo estudiar las causas a las que se debe que esta enfermedad se extienda cada vez más, también entre personas jóvenes.

(IN-Press)

## Semana de la Moda en Madrid

De nuevo se ha iniciado el período de inscripción para los próximos Salones de Moda que bajo la organización de IFEMA serán el núcleo catalizador de la IX Semana de la Moda en Madrid.

En esta nueva edición los Salones Imagenmoda e Ibermoda-Hombre, ocuparán una nueva localización, el Pabellón 10 (Palacio de Cristal) de los Recintos Feriales de IFEMA, mejorando de forma ostensible los servicios a los expositores, así como la estructura general de los Salones.

A petición de los expositores y de los visitantes, la duración de los Salones se ha ampliado a cuatro días de certamen. En esta próxima edición los Salones se inaugurarán un día antes de lo que era habitual, es decir el jueves 27, para finalizar el domingo, día 2 de marzo, a las 16,00 horas.

## Deciden no proyectar un film sobre el «monstruo» florentino

El film inspirado en los delitos del denominado «Monstruo de Florencia» no será proyectada en las salas cinematográficas de Florencia, según decidieron los propietarios de las mismas.

Los dueños de las salas de cine de la capital, a pesar de la pérdida económica, expresan así su solidaridad con los familiares de las víctimas, dispuestos a promover acciones judiciales por la publicidad que se le da a su tragedia y por el hecho de que el «monstruo» sigue suelto.

«Considero inhumano sacar provecho económico a una película sobre el monstruo», afirmó Rinaldo Germani, copropietario del mayor circuito cinematográfico de Florencia y Toscana.

La decisión se produce pocos días antes de que salga al mercado la cinta «el asesino está aún entre nosotros», que pasó la censura limitada para menores de 14 años y con la supresión de dos escenas muy conectadas con uno de los casos concretos.

A esta cinta siguen otras dos sobre el mismo tema: «El monstruo de Florencia» y «El atardecer florentino», pendientes aún del paso de la censura.

«Es insostenible la idea de que se comercien millones de liras sobre el horrible fin de nuestro hijo», ha dicho la señora Rina Cambi, madre de Susana, una de las víctimas del sádico que opera en Florencia y alrededores.

## Precio de hoteles según estancia

El incremento en los precios de los hoteles para 1986 dependerá de que la estancia del usuario tenga carácter individual o concertado, según conclusiones de un estudio de la Secretaría General de Turismo facilitadas a Efe.

El incremento medio real estimado para este año en los precios de hoteles españoles que habrá de soportar la demanda global (individual, grupos, sin

distinción de categorías, para españoles y extranjeros) será del 5,87 por ciento.

Los aumentos de los precios hoteleros para 1986, contenidos en la Guía Oficial de Hoteles, oscilan sensiblemente según la categoría del establecimiento escogido.

La subida mayor la experimentan este año los hoteles de dos estrellas con un 13,90 por ciento.

**MESAS METÁLICAS Y DE MADERA  
ARCHIVADORES Y FICHEROS (Cualquier tamaño ficha)  
ARMARIOS (Puertas Batientes, Correderas y Cristal)  
SILLONES, SILLAS y BUTACAS  
MAMPARAS - BIOMBOS y MOSTRADORES  
PAPELERAS, CENICEROS, LAMPARAS, CARPETAS  
ESTANTERIAS (Metálicas, Madera, -Grandes Cargas)**

**ALMACEN-EXPOSICION  
Alberto González Maseda**

**VARIEDAD  
Y PRECIO**



Plaza Carrasco, 3 • Teléfono 42 15 29

(Detrás Sucursal B. Castilla de Avenida José Antonio)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado por temporada. Zona monumental. Teléfono 436880.

ALQUILO o compro local de 250 m<sup>2</sup> aproximadamente. Teléfono 430031.

ALQUILO o vendo piso en Las Nieves, 30. Teléfono 428835.

### ENSEÑANZA

ATENCION academias, colegios: sistemas audiovisuales modernos y rentables; mecanografía, taquigrafía, contabilidad, informática. ATV, Paseo de la Farola, 25. 29016 Málaga.

### GANADOS

VENDO toro charolés. Teléfono 182058, El Espinar.

VENDO chotos charoleses para cebar. Teléfono 470589.

### INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, s/n Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

### TRASPASOS

TIENDA ideal para Carnicería o Pescadería en San José, renta 700 pesetas, con o sin cámara. Teléfono 431800 (horas oficina).

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### TRABAJO

SE NECESITA mecanógrafa altamente cualificada para realizar trabajos por horas. Teléfono 471054.

NECESITO empleada de hogar conociendo obligación, imprescindible sabiendo cocina. Buen sueldo. Teléfono 425011 (llamar 6 a 7).

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos (983) 277366 - 237904.

### VEHICULOS

ATENCION: Tenemos la mejor oferta para su vehículo usado. Autogarsa «Opel». Próxima presentación Kadett fabricado en Zaragoza.

131 ESPECIAL. Vendo o cambio por más pequeño. Informan: 420473.

VENDO Seat 600, buen estado. Teléfono 428732.

VENDO furgoneta Renault F-6, SG-39.-C. Razón: Teléfono 586262, de Coca.

### VENTAS

CHOPOS. Plantones tipo canadiense de hasta 8 metros. Vivero «El Zorroclín». Inscrito. 40001 Segovia, San Agustín, 23. Teléfonos 437629 - 435147 - 422637.

GRANDES REBAJAS en la fábrica de confección de detrás de los depósitos del agua «VESTIRAMA». Americanas desde 5.995 pesetas, trajes desde 9.500, abrigos desde 6.995, capas de Sra. de 1.995, cazadoras 2.500, pantalones 2.900. Venga a vernos y se convencerá.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

VENDO barata tabla y aparejos de Wind-surf. Teléfono 430819, llamar mediodía y noche.

PISO frente estación ferrocarril, 120 m<sup>2</sup>, calefacción, agua caliente central y plaza garaje. Teléfono 428038.

SE VENDEN plazas de garaje. Teléfono 437586.

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban, 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

MOTOSIERRAS. Primeras marcas. Repuestos. Tractor Máquina Martín. Teniente Ochoa, 10. 433810.

SE VENDE piso nuevo, Polígono Nueva Segovia. Teléfono 435580.

VENDO 2.000 alpacas de paja. Teléfono 164928.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## Consultas sobre el IVA

### CONSULTA

Régimen aplicable al sujeto pasivo que realiza ventas al por mayor y al por menor de carnes.

### CONTESTACION

El Reglamento no distingue entre ventas al por mayor y ventas al por menor. Simplemente define el concepto de comerciante minorista a efectos del IVA.

Será comerciante minorista quien venda productos sin transformar y sus ventas a quienes no sean sujetos pasivos representen más del 80% del total.

Si se dan estas circunstancias y el comerciante es persona física, quedará sometido al Recargo de equivalencia. En otro caso, le será de aplicación el régimen general para el conjunto de sus ventas.

### CONSULTA

En el caso de recibir una factura sin IVA, ¿se puede suponer que está incluido en algún caso?

### CONTESTACION

Según dispone el art. 29.4 del Reglamento del Impuesto, cuando las cuotas del IVA no se hubieran repercutido expresamente en factura o documento equivalente, se entenderá que la contraprestación no incluyó dichas cuotas. Se establecen sin embargo dos excepciones:

- 1.º Los casos en que la repercusión expresa no fuere obligatoria, debiendo constar la expresión «IVA incluido».
- 2.º Las percepciones retenidas con arreglo a derecho por el obligado a efectuar la prestación en los casos de resolución de las operaciones sujetas al impuesto.

### CONSULTA

¿Tiene que venir siempre detallada la cantidad del IVA, o con un sello de «IVA incluido» es suficiente?

### CONTESTACION

Con carácter general, en la factura debe constar expresamente la cuota del IVA repercutido. Puede sustituirse este requisito por la expresión «IVA incluido», en los siguientes supuestos:

- 1.º Facturas en las operaciones de venta al por menor y en las que autorice el Centro de Gestión y Cooperación Tributaria.
- 2.º Operaciones en las que el art. 158 del Reglamento autoriza a sustituir las facturas por talonarios de vales numerados o «tickets» expedidos por máquinas registradoras:
  - a) Ventas al por menor, incluso las realizadas por fabricantes o elaboradores de los productos entregados.
  - b) Ventas o servicios en ambulancia.
  - c) Ventas o servicios a domicilio del consumidor.
  - d) Transportes de personas.
  - e) Suministros de bebidas o comidas para consumir en el acto prestados por bares, chocolaterías, horchaterías, y establecimientos similares.
  - f) Las demás que autorice el Centro de Gestión y Cooperación Tributaria.

No obstante, los empresarios y profesionales están siempre obligados a expedir y entregar factura completa, con indicación del tipo tributario aplicado y de la cuota resultante, para las operaciones que realicen y a conservar copia o matriz de la misma, cuando el destinatario de la operación así lo exija por razón de poder practicar las correspondientes minoraciones o deducciones en la base o en la cuota de aquellos tributos de los que sea sujeto pasivo.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Exposición al público del censo electoral

En cumplimiento de cuanto se dispone en el artículo 39 de la Ley de Régimen Electoral General, y a los fines del referéndum convocado por Real Decreto 214/1986, de 6 de febrero, publicado en el B. O. del E. del día siguiente, esta Alcaldía hace saber:

1.º Que el Censo Electoral de este Municipio estará expuesto al público en los locales de la planta baja de la Casa Consistorial desde el 12 de febrero en curso hasta el 12, inclusive, de marzo próximo.

2.º Que durante el plazo que terminará el 20 del mes actual cualquier persona podrá presentar reclamación administrativa ante la Delegación Provincial de la Oficina del Censo Electoral sobre su inclusión o exclusión en el Censo. Estas reclamaciones se presentarán por los interesados directamente en dicha Oficina o por conducto de este Ayuntamiento, con arreglo a lo dispuesto en el art. 39-3 de dicha Ley y Orden del Ministerio de Economía y Hacienda de 6 de septiembre de 1985, publicada ésta en el B.O.E. de 12 del mismo mes.

3.º La Oficina Municipal de Estadística dará la información necesaria a los interesados si por éstos es solicitada.

Segovia, 11 de febrero de 1986.

EL ALCALDE.

Firmado: Miguel Angel Trapero García

### FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sainz de Robles:

## El Poder Judicial que nació en 1980 ha muerto en 1985

Se han tirado por la borda cinco años de valiosa experiencia

Madrid.—El expresidente del Consejo General del Poder Judicial, Federico Carlos Sainz de Robles, aseguró ayer, en un coloquio sobre la independencia judicial, que en las actuales circunstancias, «el Poder Judicial no tiene

### Quieren una normativa mundial para la cata de vinos

Barcelona.—Los enólogos quieren conseguir una normativa mundial para la cata científica de los vinos por medio de la utilización de los sentidos del gusto, olfato y vista.

La definición y características de esta normativa será debatida en el I Congreso Mundial sobre Análisis Sensorial de los Vinos que hoy se presenta en Barcelona.

El Congreso se celebrará del 5 al 8 del próximo mes de marzo.—Efe

### CONSTITUIDA LA COMISION NACIONAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Rafael de las Heras, miembro de ella

Madrid.—El ministro de Administración Territorial, Félix Pons, dijo que la Comisión Nacional de Administración Local es «imprescindible» para coordinar la actuación de las administraciones estatal y local, en los ámbitos organizativos, financiero y de personal.

Félix Pons presidió ayer en Madrid la constitución de dicha comisión.

La Comisión paritaria, contará entre los veinte representantes de las administraciones locales con los alcaldes de Avilés, Córdoba, Móstoles, Lugo, Valencia, Pontevedra, Madrid, Puenteareas y Barcelona, con un miembro del Cabildo Insular Canario y con los presidentes de las Diputaciones de Sevilla, Segovia, Soria y Palencia.

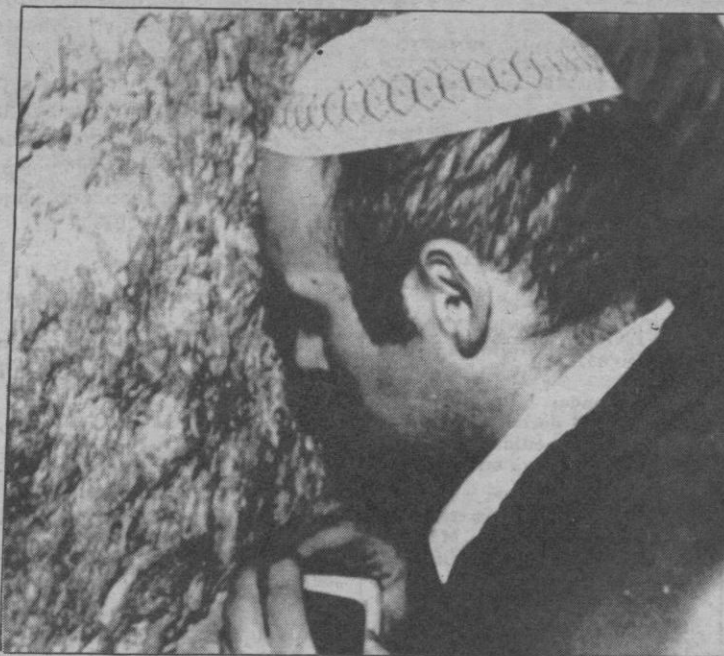
Los componentes —a juicio del ministro— son «una buena representación territorial, política e ideológica» y, en opinión de Rodríguez Bolaños, los miembros designados por la FEMP suponen «una clara representación del municipalismo».

Las decisiones de la Comisión Nacional de Administración Local se adoptarán por consenso —explicó Pons— y, hasta el siete de abril, se estudiarán los reglamentos de personal, contratación, bienes, servicios, población y demarcación.—Efe

ningún sentido y es estéril». En opinión de Sainz de Robles, el Poder Judicial que nació en 1980 «ha muerto en 1985 y se han tirado por la borda cinco años de valiosa experiencia». En consecuencia, advirtió que «el Poder Judicial puede invadir también la libertad del juez tomando disposiciones, nombramientos o destituciones de manera arbitraria».

En el mismo coloquio intervinieron el expresidente de la Audiencia Nacional Rafael de Mendizabal

y el abogado Ramón Hermosilla. Ambos criticaron enérgicamente la ley del Poder Judicial por estimar que atenta a la independencia del máximo órgano de gobierno de la Justicia, colocado al mismo nivel que los demás poderes por la Constitución. «Quien intenta violar la libertad del Poder Judicial es el Poder político», señaló Mendizabal. Y Hermosilla aseguró que entre los abogados reina la perplejidad por el sistema de elección del Poder Judicial, informa «ABC».



JERUSALEN.—El disidente soviético Anatoly Charansky aparece orando en el Muro de las Lamentaciones, poco después de haber llegado a Israel procedente de la Unión Soviética, donde cumplía una condena de trece años de prisión, que le fue conmutada por los nueve años que ha estado preso, al habersele acusado de espiar en favor de EE.UU.—(Telefoto Efe/ Ap)

### El Halley no será visible hasta finales de este mes

Madrid.—El cometa Halley no será visible hasta finales de este mes, tiempo en que pasa por detrás del sol, dijo el subdirector del Observatorio de Madrid, Miguel de Pascual. «Cuando aparezca —siguió diciendo—, lo hará al amanecer y no al anochecer como lo hacía hasta que se ocultó detrás del sol. Primero se verá únicamente la cola, casi en la línea del horizonte en una posición Este-Sur».

Miguel de Pascual es el encargado en el Observatorio de Madrid de seguir al Halley.

La cola del Halley tiene ya una dimensión considerable, del orden de unos 100 millones de kilómetros y en un reciente descubrimiento del Instituto Astrofísico de Canarias se descubrió que el núcleo era ocho veces superior a lo que se suponía.

En la actualidad se encuentra a unos 60.000 kilómetros de distancia de la Tierra, a distancia menor que durante la visita anterior en 1910.—Efe

Al comenzar la Cuaresma

### Juan Pablo II: «La caridad nos purifica de nuestro egoísmo»

Ciudad del Vaticano.—El Papa Juan Pablo II hizo una llamada «a la caridad» en el mensaje dirigido con ocasión de la Cuaresma, que se inició ayer, Miércoles de Ceniza.

«La caridad nos purifica de nuestro egoísmo, derriba las murallas de nuestro aislamiento, abre los ojos y hace descubrir al prójimo que está a nuestro lado», afirma el Papa en su mensaje cuaresmal. «Cada día —continúa— los medios de comunicación social embargan nuestros ojos y nuestro corazón, haciéndonos comprender las llamadas angustiosas y urgentes de millones de hermanos nuestros menos afortunados, perjudicados por algún

### Nuevo texto del padrenuestro para cuantos hablan castellano

Ciudad del Vaticano.—A partir de 1992, todos los países de habla española contarán con las mismas palabras del «Padre Nuestro», según informaron a «Europa Press» fuentes eclesíásticas cercanas al Vaticano.

Las mismas fuentes indicaron que en la reciente reunión de presidentes de comisiones de liturgia de Conferencias Episcopales de habla española y Estados Unidos hubo acuerdo total sobre las palabras a emplear en el «Padre Nuestro».

El nuevo texto del «Padre Nuestro» en lengua española es el siguiente:

—«Padre Nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu Reino, hágase tu voluntad en la Tierra como en el Cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación y líbranos del mal. Amén.»

Próxima novedad

### Gafas contra la luz dañina de los ordenadores

Madrid.—Unas gafas, que absorben más del 93 por ciento de la luz azul-violeta desprendida de las pantallas de ordenador, serán comercializadas en fecha próxima en España, según la empresa española que las expone en Sicur-86.

Estas gafas, con cristales «Irex» desarrollados por la NASA, absorben en su totalidad los rayos ultravioleta (U.V.) y más del 90 por ciento de los infrarrojos (I.R.), y se venderán a precios que oscilan entre 8.300 y 10.300 pesetas.

De hecho, encuestas entre usuarios canadienses y franceses, señalan que el 76 por 100 de los operadores se quejan de dolores de cabeza y oculares, el mismo porcentaje acusa ganas de dormir todo el día, el 69 por 100 fatiga, vértigo y astenia, y en porcentajes también altos, fuerte irritabilidad, sueño nocturno perturbado y humor cambiante.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REY JUAN CARLOS recibió ayer a John Goudie, presidente de la Comisión Nacional norteamericana para conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América.

EL EMBAJADOR DE LA UNION SOVIETICA EN ESPAÑA, Yuri Dubinin, que abandonará su cargo mañana viernes, día 14, se despidió ayer de los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, y del presidente del Gobierno, Felipe González.

EL PAPA TENDRA UNA CALLE en Zaragoza, como recuerdo y homenaje de la corporación municipal a sus dos visitas a la ciudad, por acuerdo del Ayuntamiento. La calle «Su Santidad Juan Pablo II» se ubicará en el polígono Universidad, en las afueras de la ciudad.

LOS INSPECTORES ENCARGADOS de la defensa contra el fraude, estudian en Madrid las modificaciones sufridas por la legislación agroalimentaria española ante la entrada en la CEE.

EXTRANJERO

EL MINISTRO GERMANO-OCCIDENTAL de Asuntos Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, viajó hoy, en avión, a Rabat, primera etapa de una gira oficial de tres días a Marruecos y Túnez.

HOY SE REUNE la Conferencia Episcopal Filipina para estudiar su postura ante la confusa y tensa situación provocada por las elecciones presidenciales, y corren rumores de que los obispos pueden respaldar una campaña de desobediencia civil.

EL 67 POR CIENTO de las personas consultadas en una encuesta no está satisfecho con la primera ministra británica, Margaret Thatcher, mientras sólo el 29 por ciento considera satisfactorio su papel como jefe de Gobierno.

desastre, natural o de origen humano». «Informados lo estamos», dice el Papa a continuación, y se pregunta «cómo podemos desde nuestro periódico, o nuestra pantalla de televisión ser espectadores fríos y tranquilos, hacer juicios de valor sobre los acontecimientos, sin siquiera salir de nuestro bienestar, y permaneciendo impasibles ante esos niños de mirada desesperada y de cuerpo esquelético».

«Cristo nos llama de nuevo al comienzo de la Cuaresma, tiempo de penitencia, de reflexión y de generosidad», dice Juan Pablo II.—Efe